Le Clairon

Vol. LVI – No 45 Mercredi, 8 novembre 1967

SAINT-HYACINTHE

Mise sur pied d'un Comité d'organisation de CEGEP

(En page 6)

M. Gilles Noiseux, nouveau président de la SSJB de Saint-Hyacinthe

(En page 20)

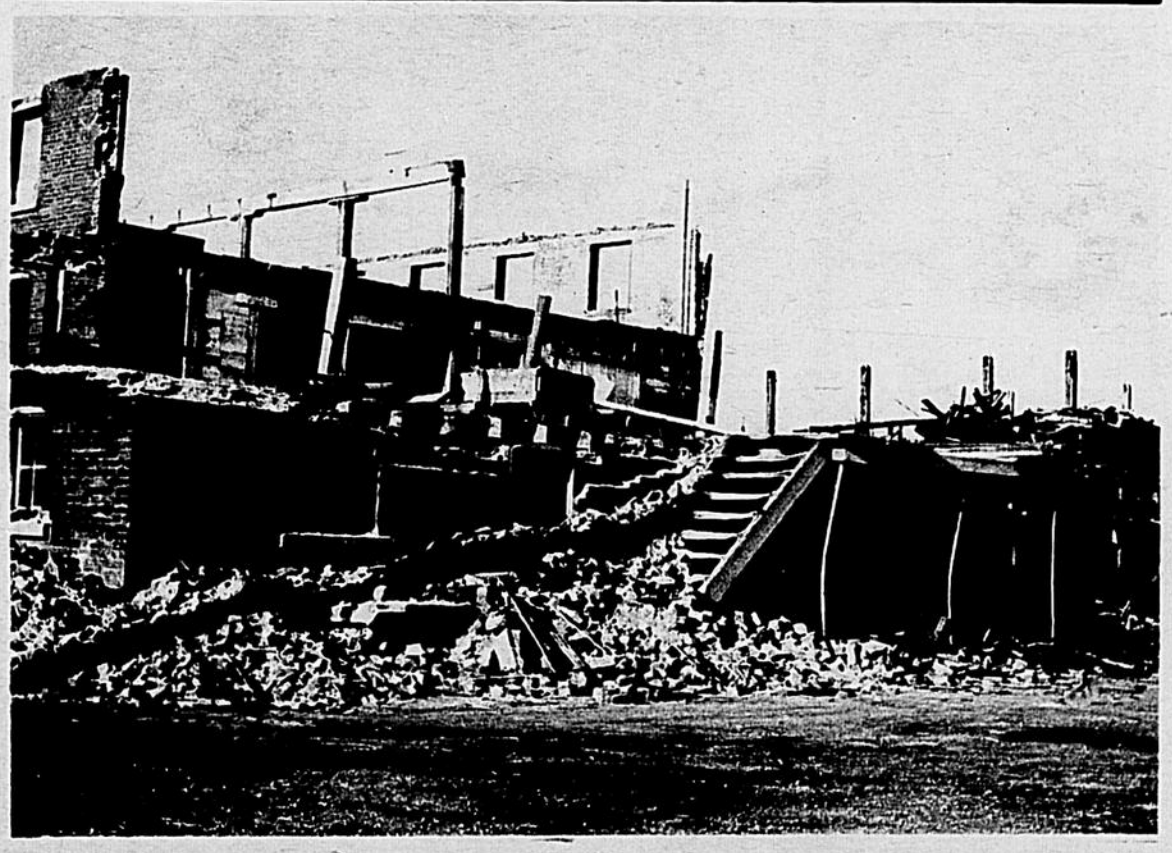
Les Compagnons de la Chanson seront au cinéma Le Paris le 15

(En page 2)



Nouveau président de la SSJB

Le dernier congrès de la Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Saint-Hyacinthe a été marqué par une forte participation des membres. Les assises se sont tenues sous le thème de: "Un Québec fort par la planification". Dans l'ordre habituel: Mme Laure Pion, de Saint-Césaire, présidente sortante; S.E. Mgr Albert Sanschagrin, évêque du diocèse; M. Gilles Noiseux, nouveau président; le P.P. Martel, conseiller moral.



L'usine Duclos et Fayan, une des plus vieilles industries de Saint-Hyacinthe, est train d'être démolie. Avant de fermer ses portes, il y a environ trois mois, elle employait quelque 60 employés. Il s'agissait d'une tannerie, qui a appartenu à des familles maskoutaines.

Rumeurs de ma ville

Des employés du quart de nuit de la Volcano ont eu la désagréable surprise de trouver sur le pare-brise de leur voiture des billets de contravention au règlement du stationnement d'hiver. Le policier – un bleu sans doute – n'a peut-être pas été informé que les travailleurs de la Volcano n'ont pas de terrain de stationnement à leur disposition et qu'ils ont bénéficié de l'indulgence des autorités par le passé.

–o–

Le comité provisoire pour la création d'un Cégep dont on vient d'annoncer la formation constitue un pas important. Fait significatif, les membres de ce comité sont des personnalités de très grande compétence, et influentes en plus. Donc on a mis toutes les chances de notre côté... mais c'est vrai qu'il faudra faire vite.

–o–

La Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse a élu un président jeune et décidé. Saura-t-il redonner à cette sociéténationaliste,l'importance et l'élan qu'elle avait autrefois. Cela ne dépend pas que de lui évidemment, mais il sera une grande source de dynamisme pour son conseil. Il incarne, selon un hebdomadaire de Montréal, le "New look" de la SSJB.

–o–

Des étudiants maskoutains seraient en train d'organiser une importante manifestation pour marquer leur opposition à la guerre du Vietnam. Ils inviteraient leurs confrères à participer à une réunion monstre vendredi 17 novembre, journée mondiale des étudiants contre le conflit vietnamien. Dans l'après-midi, il y aurait abstention générale des cours.

–o–

La sortie du Maire contre l'Association des dentistes locaux à la dernière séance du conseil est incompréhensible. Un corps public qui fait montre d'un si haut souci de la santé publique en demandant la fluoration de l'eau a droit à plus de déférence.

–o–

Le comité de l'urbanisme, qui a déjà adopté certaines mesures pour élargir la rue des Cascades, continuerait cette politique en reculant de douze pieds la ligne du trottoir, en face du marché centre. En profitera-t-on pour débarrasser la devanture du monument insignifiant, sur lequel on peut lire une inscription en langue anglaise

"Mes amis

LES COMPAGNONS DE LA CHANSON"

par Paul Carrière

Quand je pense à eux, je pense à un et c'est « mon ami les Compagnons » que je devrais dire en violentant la grammaire pour exprimer cet étrange, ce... singulier pluriel. Certes, je les connais tous les neuf, un à un, mais bien davantage ensemble : eux en bloc, d'un côté de la rampe, moi de l'autre, tout près, à la place privilégiée du critique myope et... exigeant. Et, bientôt, lorsqu'ils fêteront leur jubilé de compagnonnage, c'est aussi un jubilé d'amitié qui nous liera eux et moi (ancien Compagnon d'avant le déluge de... la Chanson) comme eux et le public.

L amitie vraie se fonde sur l'estime et celle-ci s'impose à leur égard : l'étonnement ne suffit pas devant cette inaltérable alliance de neuf garçons à peine préparés à la vie quand ils se connurent dans les tourmentes des années noires. Bien sûr, il y a eu quelques relèves — le « bleu » Jean-Pierre Calvet n'a que... onze années d'ancienneté — mais précisément, le fait que de telles assimilations se soient réalisées sans heurt ni secousse est une preuve supplémentaire du miracle des Compagnons.

N.D.L.R.: Les Compagnons de la Chanson donneront un récital au cinéma Le Paris, mercredi 15 novembre. Les billets sont en vente au magasin de disques André Perrault.

Le Maire vs les dentistes

Ayant lu des extraits d'une lettre du président de l'Association des dentistes de Saint-Hyacinthe, M. le Dr Raymond Mil ette, qui demandait au Conseil municipal d'accélérer les procédures afin de doter la ville de Saint-Hyacinthe de la fluoration de l'eau, le maire, Me Jacques Lafontaine, a pris prétexte d'une phrase en apparence anodine pour faire une violente colère, sur le dos des dentistes locaux.

Ne prisant pas la phrase: "...le conseil semble vouloir piétiner sur place", Me Lafontaine a déclaré: "Nous ne méritons pas, nous n'acceptons pas de se faire insulter par un corps public."

Le maire a également fait état de démarches entreprises par le conseil qui constituent des travaux préliminaires à l'instauration de la fluoration de l'eau. Il s'agit d'un rapport d'une firme d'ingénieurs et de correspondance avec les autorités gouvernementales.

Le Dr Milette s'est alors levé et a reproché au maire de ne discuter qu'un aspect de sa lettre et de négliger sa substance. Devant les explications du conseil il s'est dit prêt à retirer l'expression "piétiner sur place", explicable selon lui au fait que les autorités municipales ne l'ont pas informé de leurs démarches et n'ont pas daigné répondre à une lettre qu'il leur avait précédemment envoyée s'enquerrant de l'avenir du projet de fluoration.

L'esclandre s'est terminé par une proposition du conseiller André Gagnon, demandant de convoquer les dirigeants de l'Association des dentistes avec les membres des comités d'hygiène et de service d'eau.

Le tunnel de la rue Choauette

S.H. le maire Jacques Lafontaine vient de révéler que des sources gouvernementales lui ont déclaré qu'elles étaient en mesure d'annoncer le début prochain de la construction du tunnel de la rue Choquette, qui passera sous les voies du Canadien national.

Le premier magistrat est en possession d'un télégramme du ministère de la voirie M. Fernand-J. Lafontaine qui dit:

"Suite à vos démarches, suis heureux de vous aviser que le projet est accepté et que les travaux préparatoires commenceront sous peu."

Selon les prévisions, le tunnel de la rue Choquette coûtera environ $1 900 000 et la ville de Saint-Hyacinthe sera appelée à verser $500 000.

Dr JACQUES PERRAULT, o.d.

optométriste

Examen de la vue, rééducation visuelle

Verres de contact

(Au dessus des magasins Chez Irène et Trans-Canada Shoes)

1750 RUE DES CASCADES

Michel Dumaine

AVOCAT

1695, Girouard Tél.: 773-1545

Saint-Hyacinthe

HÔTEL *Ottawa* SAINT-HYACINTHE

Place du Marché Tél. PR. 4-5351

SAMEDI 11 NOVEMBRE 1967

SPECTACLE SENSATIONNEL

Mettant en vedette :



JEN ROGER

JEN ROGER

"Monsieur Télévision 1967"
Etoile de la radio, de la télévision, du disque et du cabaret

ROSELINE

Charmante chanteuse et dynamique animatrice

PATRICIA SILVER

Aguichante danseuse exotique

ANDRE MORIN

et son ensemble

SAMEDI 18 NOVEMBRE 1967

EN VEDETTE :

LA POUNE "Rose Ouellet" et SIMONE MERCIER

Duo de comédiennes sans pareilles

SPECIAL SPECIAL SPECIAL

VENDREDI 24 ET SAMEDI 25 NOVEMBRE 1967

UNE SOIREE AVEC GUILDA

Guilda et sa troupe

anglais
espagnol
cours
de conversation

Bénéficiez de nos 90 années d'expérience et de recherches

Devenez parfait bilingue, trilingue . . .
Entière garantie chez Berlitz.

Leçons particulières — Cours collectifs
Jour — Soir
Prenez rendez-vous pour une leçon d'essai gratuite

Inscriptions le mercredi et jeudi de 13 h à 21 h

École **Berlitz**
Langues vivantes

Saint-Hyacinthe
1600, rue Girouard
Tél. 773-7022

LA PERSONNALITE DE LA SEMAINE

M. René Reid

président du Club des Lions

C'est ce soir qu'a lieu le souper annuel du Club des Lions, à la double raison de $14.99 le couvert. Le président du Club des Lions, M. René Reid, croit que l'objectif de ce souper sera atteint, soit $300, qui iront aux oeuvres que supporte le Club des Lions.

La Personnalité de la semaine, M. René Reid, agronome, vice-président et gérant-général des Engrais Chimiques Maska Limitée, de Sainte-Rosalie, nous révèle que le Club des Lions apporte surtout son aide au dépistage visuel et à la correction de la vue chez les enfants. Le Club contribue aussi par son apport au Bien-être social; à la Ligue Boys and Girls, organisme international, et à d'autres oeuvres d'aide à l'enfance. L'an dernier, le Club des Lions distribua au total $5 374.56 dont $3 500 ont défrayé des examens visuels et des lunettes aux enfants.

M. René Reid est né à Châteauguay, le 22 avril 1924. Il a accompli ses études classiques au Séminaire de Valleyfield, son "M.P. C.N." à l'Université de Montréal, et ses études en agronomie à Oka. Quelques années plus tard, il ajoutait des études en Economie et en Vente, sous les auspices de l'APCV à l'Université Laval de Québec.

M. Reid fut à l'emploi de la Cie Ogilvie, à la succursale de Québec et d'Inter-Fertilizers. Depuis 1963 alors que les Engrais Chimiques Maska Limitée obtenait sa charte, M. Reid en occupe la vice-présidence et la gérance.

M. René Reid est membre de l'Association canadienne des Producteurs de betteraves à sucre, de l'American Sugar Betts Technologists, et fait partie de la Corporation des Agronomes, ainsi que de nombreuses autres associations.

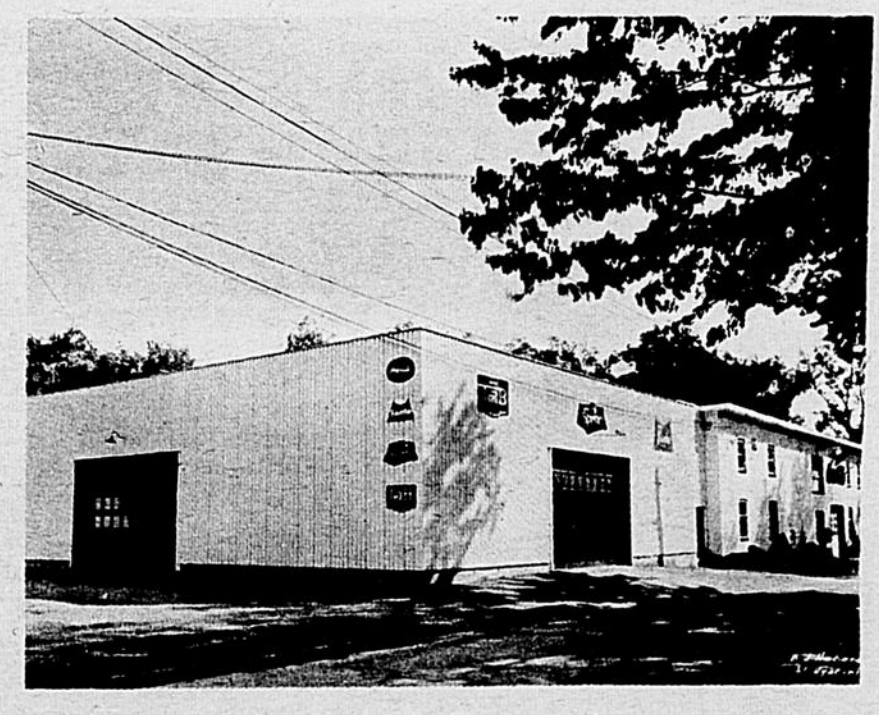
M. Reid a épousé Jeannette Giroux, présentement secrétaire aux Engrais Chimiques Maska Ltée. Ils ont quatre enfants: Daniel, Andrée, Michel et Anne.

Par ses fonctions, notre Personnalité a visité de rangs en rangs, tout le Canada, à l'exception de la Saskatchewan qu'il projette de voir bientôt. Les loisirs de notre homme se partagent entre la pêche, la culture du maïs à grain et de la fève soya, deux cultures qui selon lui sont très prometteuses.

L'ambition de M. Reid est de paver le district agricole de Saint-Hyacinthe-Bagot, Rouville, enfin, toute la vallée du Richelieu, de betteraves à sucre et de maïs à grain.

Enfin, M. René Reid a un message pertinent à laisser à la population maskoutaine. Il déclare que l'essor industriel de Saint-Hyacinthe et des environs devrait être basé sur l'apport des industries para-agricoles.





Une entreprise
de chez-nous
bien de son temps

Paul St.-Onge Inc.

Mme Madeleine R. St-Onge
Prés. gér.

éditorial

Un défi de taille

Une nouvelle réjouissante nous parvenait la semaine dernière: l'annonce de la formation d'un comité provisoire pour l'organisation d'un Cégep. Le problème de la participation du Séminaire de Saint-Hyacinthe au futur Cégep, dont nous traitions la semaine dernière, sera certainement l'un des plus sérieux auxquels seront confrontés les membres du comité.

Comme Saint-Hyacinthe est la ville qui, dans la région, possède la plus haute concentration d'institutions de niveau collégial, il semble donc normal qu'elle soit appelée à accueillir le futur Cégep.

Mais, outre la question du Séminaire, un autre défi de taille se présente. Il s'agit de la participation des institutions d'enseignement technique, – en particulier de l'Institut de Technologie agricole – au Cégep que l'on veut créer.

Pour ce qui est des écoles techniques dépendantes du ministère de l'Education, l'expérience tentée cette année en plusieurs endroits du Québec montre qu'elles s'adaptent bien aux nouvelles structures des Collèges généraux.

Cependant l'Institut de Technologie agricole de Saint-Hyacinthe relève du ministère de l'Agriculture qui élabore ses propres politiques en matière d'éducation. Toutefois, cette situation n'apparaît pas immuable et il est possible que "par la force des choses" ce domaine de l'enseignement devienne sous l'autorité du ministère de l'Education dans un proche avenir.

Rappelons que le dernier congrès de l'Union catholique des cultivateurs a réclamé que l'enseignement agricole et forestier soit intégré aux régionales scolaires et aux Cégeps, afin de "...mettre fin à l'infériorité sociale, culturelle et économique des cultivateurs, imputable à la séparation de cet enseignement."

Nous croyons que malgré tout l'Institut de Technologie agricole doit demeurer – du moins dans les grandes lignes – ce qu'il a été depuis sa fondation. Il est partie d'un vaste ensemble d'institutions à portée agricole; son équipement de même que son architecture, inspirée par une recherche très poussée, ont été conçus de façon à fournir un enseignement de techniques agricoles de très haute qualité. D'ailleurs les offres d'emploi pour les diplômés de l'Institution font foi d'un besoin grandissant.

C'est en ce sens que l'on se demande si l'enseignement donné à l'ITA ne doit être qu'un simple enseignement technique de niveau collégial ou s'il doit bénéficier d'une attention particulière des autorités gouvernementales.

Comme l'ont déjà souligné plusieurs spécialistes, et chez nous plus particulièrement, M. René Saint-Pierre, Saint-Hyacinthe pourrait être un endroit idéal pour créer un campus agricole, composé des facultés d'agriculture et vétérinaire et des institutions connexes dont nous possédons déjà des éléments intéressants.

Nous avons rencontré des personnes qui seraient prêtes à saborder l'Institut de Technologie agricole et l'Ecole vétérinaire afin de donner priorité à un certain enseignement collégial. C'est là une attitude défaitiste et intolérable qui ne tient pas compte de la réalité québécoise et de vingt années et plus de travail de nos responsables de l'enseignement agricole.

Un point de vue de l'Union de Familles

Des sujets, qui hier étaient réservés aux spécialistes, sont aujourd'hui débattus sur la place publique. Devant ce fait, l'Union de Familles de Saint-Hyacinthe se permet d'apporter son point de vue sur le sujet très controversé du rôle de la femme en tant qu'épouse, mère et citoyenne. Les pères et les mères de familles, les premiers concernés, veulent se prononcer. Ils connaissent leurs limites, mais sont-ils moins compétents que les spécialistes pour suggérer des solutions ?

La femme moderne: épouse, mère ou bonne à tout faire ?

Le problème est d'envergure, car la femme est du genre polyvalent. Doit-elle se confiner au foyer pour être l'amante de son mari, l'éducatrice de ses enfants... ou doit-elle sortir du foyer pour remplir son rôle de citoyenne? Des psychologues, des sociologues se sont prononcés; qu'en pensent les principaux intéressés ?

Jusqu'ici, des études ont voulu préciser les répercussions du travail de la femme à l'extérieur tant sur sa famille que sur son propre épanouissement. L'Union de Familles veut présenter le problème sous un angle nouveau. Elle n'entend pas s'arrêter sur les conséquences fastes ou néfastes du travail de la femme hors du foyer, mais plutôt préciser le rôle de celle-ci en tant qu'épouse, mère et citoyenne. Ceci étant fait, nous pourrons ensuite nous demander si son rôle est conciliable avec un travail qui nécessiterait sa sortie du foyer. Cette dernière façon d'aborder le problème présente des difficultés. La radio, la télévision, les journaux et les revues ne nous ont pas habitués à l'entrevoir de cette manière. L'Union de Familles se demande si cette démarche n'est pas celle de la vérité.

Il n'est pas facile de déterminer le rôle de l'épouse. Pour les uns, elle est la "gardienne du foyer". Veut-on insinuer qu'elle est le "chien de garde" du trésor familial? Ou encore ira-t-on jusqu'à supposer qu'elle doive retenir ceux qui voudraient s'évader du foyer ?Dans ces deux cas, une bonne porte verrouillée à double tours ferait peut-être l'affaire.

Pour les autres, elle demeure l'éternelle "ménagère" ou la simple "maîtresse de maison". Si ces termes signifient responsable, organisatrice, tous sont d'accord. Par contre, si son rôle consiste uniquement à laver les planchers, préparer les repas et dorloter tout le monde, il y a vraiment danger qu'on réduise son rôle d'épouse à celle de bonne. Epouse, n'est-il pas synonyme d'amante, de maîtresse, de collaboratrice, de confidente, d'amie, de complément d'un époux pour qui elle se sait indispensable ?

Si la femme devient plus amante, plus amie, plus complémentaire en travaillant à l'extérieur du foyer, il est souhaitable qu'elle en sorte. Par contre, si le contraire est plus plausible, elle se doit de demeurer au foyer.

Le rôle de la mère est tout aussi ambigu. Les tâches les plus ingrates font-elles nécessairement les vraies mères? Celles qui peuvent se payer une bonne sont-elles des mères dénaturées? Certains l'affirment, mais le rôle de la mère n'est-il pas d'abord un rôle d'éducatrice ?

La mère-éducatrice peut-elle remplir son rôle même en travaillant à l'extérieur du foyer? Si une mère ne peut concilier les deux elle peut difficilement se permettre un travail professionnel ou autre.

Par contre, si ce travail permet une meilleure éducation à ses enfants, elle aurait avantage à sortir du foyer.

D'autres questions pourraient se greffer à ces quelques considérations. Ainsi la femme a-t-elle droit à un épanouissement personnel au détriment des autres membres de la famille. Celle qui opte pour le choix qu'elle a déjà fait ?

Les membres de l'Union de Familles ont beaucoup de pain sur la planche. D'autres rencontres permettront d'aborder tous ces problèmes. Peut-être y serez-vous ?

Tous ceux et celles que ces sujets intéressent sont invités à participer aux discussions. Les réunions ont lieu le 3e mercredi du mois à la salle de la Fédération des Oeuvres du diocèse, 3000 rue Sicotte, à 20h 30.

Les familles ne doivent plus être seules devant les problèmes, l'union s'impose. L'Union de Familles permet à la famille de devenir une force.

Hebdomadaire fondé en 1912 par le sénateur Télesphore-Damien Bouchard, Le Clairon est la propriété des Entreprises Maskoutaines Incorporées.

Le conseil d'administration est formé de M. le docteur Henri Labrie, président; M. André Mercure, vice-président; M. Roger Garon, trésorier.

Le directeur est M. Richard Robert.

Chef des nouvelles, Claude Saint-Georges; publicité, MM. Réal Brodeur et Guy Gagnon; service de la photographie, M. Réal Brodeur; tirage, M. Raoul Arpin.

Le Clairon a ses bureaux au 1535, rue Saint-Antoine à Saint-Hyacinthe. Numéro de téléphone: 774-5377.

Il est imprimé sur les presses de La Voix de l'Est Limitée (Granby) et distribué le jeudi de chaque semaine.

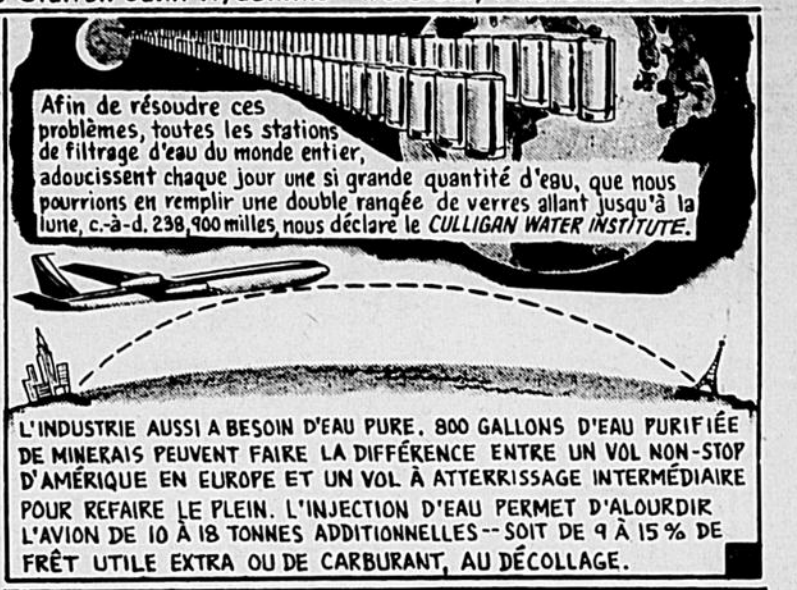
Le prix de l'abonnement est de quatre dollars ($4) par année, sept dollars ($7) pour deux ans et dix dollars ($10) pour trois ans.

Le ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.





L'entreprise Paul Plante Inc., entrepreneur en construction, a remis des prix dimanche dernier aux visiteurs de la maison modèle "le Diplomate", qui était ouverte au public au cours des dernières semaines. Dans l'ordre habituel, debout: M. Léo Rainville, Mme Floi Brouillard, Mlle Colette Dion, Mme Nathalie Bazinet, Mme Nicole Leblanc, Mme Armand Desmarais, M. Luc Houle, M. Jacques Lapierre, M. Clément Laramée, M. J.-P. Collard, M. Bernard Avard. Assises: Mme Paul Plante, en charge du comité de réception, Mme Marcel Camiré, Mme Aurèle Houle.



Un bon choix de p- pi- pip- pipe- pipes pour vous

Messieurs.

Rayon de la tabagie.

PHARMACIES LOCAS

2288 RUE STE-ANNE

Les enseignants du primaire se sont réunis mercredi dernier pour une journée pédagogique

La journée pédagogique des enseignants du niveau primaire de Saint-Hyacinthe a eu lieu mercredi dernier, à l'Ecole Sacré-Coeur de Saint-Hyacinthe.

A cette occasion, M. Paul-Emile Gendron, président de la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe, a adressé quelques mots aux groupes de professeurs présents.

Par la suite, M. Roger Gagnon a donné les grandes lignes de l'atelier pédagogique, son programme et son orientation.

Le travail de la journée pédagogique a été fait au niveau de chaque degré de la première à la septième année. Les professeurs de première année ont principalement discuté de la préparation des élèves à la lecture, au calcul et à la catéchèse de première année au niveau de la maternelle.

Ils ont par la suite émis leur opinion sur l'importance de la maternelle au point de vue du développement émotif, social et intellectuel.

Les enseignants de première année ont aussi rencontré les responsables des Jardinières pour une meilleure collaboration entre les deux niveaux dans l'avenir.

La deuxième période de discussion portait sur la catéchèse pour qu'elle puisse porter ses fruits.

Saint-Liboire

Les enseignants des commissions scolaires de Saint-Joseph, La Providence, Saint-Pie, Saint-Dominique, Saint-Valérien, Saint-Liboire, Sainte-Hélène, Upton, Saint-Nazaire, Saint-Hugues, Saint-Simon, Saint-Bernard, Saint-Jude et Saint-Barnabé se sont réunis pour une journée pédagogique, mercredi dernier, à Saint-Liboire.

La rencontre a commencé par un exposé de M. Normand Bergeron, directeur de district, sur les problèmes du maître face aux ateliers pédagogiques.

$1,000 pour la Villa des Frênes

La Compagnie d'Assurance générale de Commerce vient d'octroyer à la Villa des Frênes un montant de $1 000 pour aider à la réalisation de son foyer d'hébergement.

Un autre montant aussi reçu: Penman's Ltée $100.

Tél.: 774-8159

Royal Vulcanisation Vulcanising

prés. Abel St-Sauveur

Vulcanisation et resemelage de pneus

Réparation - Vente

Dépositaire de pneus neufs

8600, des Cascades. St-Hyacinthe, P.Q.

LE

PÈRE NOËL

ET SA

FÉE DES ÉTOILES

ARRIVERONT

CHEZ



WOOLWORTH

SAMEDI APRES MIDI LE 18 NOVEMBRE

vers 2 heures



Le Père Noël sera à compter de cette date au magasin Woolworth à tous les vendredis soirs et samedis après-midi pour recevoir ses petits enfants et leur donner un petit souvenir moyennant la modeste somme de .25 cents.

Mise sur pied à Saint-Hyacinthe d'un Comité provisoire d'organisation CEGEP

Conformément au Guide pour la création de collèges d'enseignement général et professionnel (CEGEP), émis par le ministère de l'Education du gouvernement du Québec un Comité provisoire d'organisation de CEGEP intéressant Sorel, Granby et Saint-Hyacinthe a été mis sur pied lors d'une assemblée tenue à Saint-Hyacinthe, le 1er novembre dernier.

Le Comité provisoire d'organisation a décidé de procéder à un élargissement de ses cadres, afin d'assurer une plus grande représentation des corps intéressés. A cette fin, les professeurs des différentes institutions susceptibles de participer à CEGEP, seront appelés à déléguer quatre représentants. Quatre délégués seront également choisis par les parents d'étudiants fréquentant ces institutions. Des représentants des étudiants seront éventuellement introduits selon les prescriptions de la loi des CEGEP.

Avec l'addition de ces huit membres, le Comité provisoire d'organisation de CEGEP sera composé de représentants des institutions, des instituteurs, des parents et du milieu socio-économique des trois régions concernées.

Les personnes suivantes formaient le Comité provisoire: M. Charles Perrault, président de Casavant Frères, qui a été élu président "pro tempore" du Comité provisoire; M. Louis Ph. Foucault, délégué, C.S.R. Carignan; Fr. Jules Leblanc, directeur adjoint des études, C.S.R. Meilleure; M. Georges Tousignant, directeur général des études, C.S.R. Yamaska; M. le juge Victor Chabot, de la Cour Provinciale; M. Raoul Bergeron, du Centre de Main d'Oeuvre de Saint-Hyacinthe; Me Guy Saint-Germain, directeur général adjoint au Groupe Commerce; Soeur Isabelle Viens, directrice des études, Collège Saint-Maurice; M. Roch Tremblay, directeur, Ecole des Arts et Métiers de Granby; Soeur Lusignan, principale, Ecole normale Marie-Rivier; M. Guy Saint-Onge, directeur général, Hôpital Général de Saint-Hyacinthe; Soeur Estelle Déziel, directrice Ecole des Infirmières, Hôpital Général de Saint-Hyacinthe; Soeur Gauthier, directrice, Institut familial; M. R. Dumais, directeur, Institut de Technologie agricole de Saint-Hyacinthe; M. Roger Boucher, directeur, Institut de Technologie de Tracy; M. Georges Moore, directeur, Institut des Textiles; Fr. Fernand Rheault, directeur, Cour collégial de Granby; M. Roland Gaudreau, directeur, Cour collégial de Sorel; M. le Chanoine Léo Sansoucy, supérieur du Séminaire de Saint-Hyacinthe; M. l'Abbé Guy Daudelin, directeur des études, Séminaire de Saint-Hyacinthe.

Halte aux fraudeurs

Plusieurs commerçants de Granby ont été victimes d'individus à qui ils ont échangé, au cours de la fin de semaine, des chèques volés.

Il s'agit de 500 chèques volés, provenant de la compagnie d'assurance Prudentielle à Montréal, qui sont tous au même montant, soit $80.75. Ces chèques portent les nos L-16001 à L-16500.

La Banque Royale du Canada a demandé aux employés de ses succursales de retenir le détenteur d'un tel chèque jusqu'à l'arrivée de la police.

Une femme et deux hommes seraient les personnes qui échangent ces chèques volés. La femme se présenterait sous le nom de Thérèse Landry et serait âgée d'environ 39 ans. Lors de ses derniers échanges frauduleux, cette femme était accompagnée d'un adolescent âgé d'environ 15 ans.

Christmas cards

English

PHARMACIES LOCAS

Vente de l'automne

UNE GRANDE INNOVATION JOHNS-MANVILLE

PLAFONDS SUSPENDUS ★ PRODUITS JM ★

INSONORISANTS • DÉCORATIFS • LUMINEUX



Le plafond complet, aussi facile à poser par le bricoleur que par le professionnel

4 modèles de tuiles en magasin
Plafond 20' x 20' .33 p.c.

Téléphonez à nos vendeurs pour estimé GRATUIT

$132.00

CONTRE-PLAQUE PREFINI

A PRIX POPULAIRES



Grand spécial – FANTA WALL 4' x 8' – $4.25

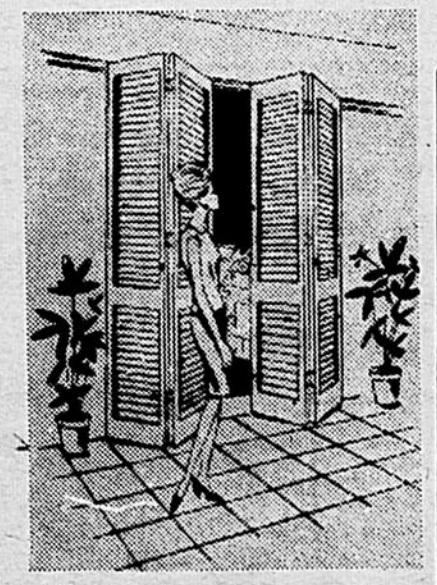
Honey — Raspberry — Lanterne — Choix de 30 autres couleurs
A COMPTER DE $4.80



Les portes SPACEMASTER

donnent une nouvelle décoration en ajoutant de l'espace à votre intérieur.

Gr.: 30" x 80½" SPECIAL $19.95



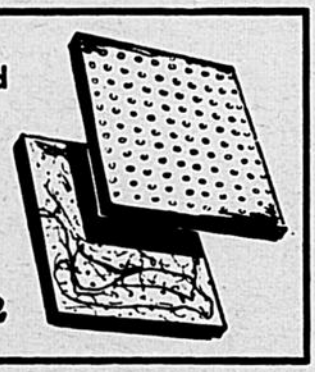
Portes Louvres, acajou
1' x 6'8"

24"	$18.
30"	$20.
32"	$23.
36"	$24.

Carreaux pour plafond

Blanc uni
12" x 12" x ½"
Embouvetés

A partir de ch. 11¢½



CLOTURE A NEIGE

Rouleau 50 pieds	$11.
Rouleau 100 pieds	$21.
Au pied	35¢

ROULEAUX EN POLYTHENE

002 m m x 10 pi.	01¢ p.c.
004 m m x 10 pi.	02¢ p.c.
006 m m x 10 pi.	03¢ p.c.

J. A. LAFERTE LTEE

2520, rue Dessaulles Saint-Hyacinthe Tél. 774-6455

Peoples

1312 Cascades
tel: 774-6284

Message des Fêtes

Votre magasin Peoples vous invite à visiter son rayon de jouets. Présentement, toutes nos poupées sont en grand spécial

Faites les réserver dès maintenant avec notre plan mise de côté

Peoples vous offre aussi en grand spécial

assortiement de 18 cartes de Noël rég. – 1.00 Spécial **66¢**

Papier d emballage pour les Fêtes paquet spécial rég. .98¢ Spécial **77¢**

Mitaines

pour garçons rég. .98¢ Spécial **77¢**

Gants

doublés pour garçons Rég. 1.00 **88¢**

pour hommes rég. 1.00 spécial **77¢**

suède rég. 1.00 spécial **93¢**

Chemises

flanellette pour hommes Grandeurs: 14 à 16½

rég. 1.98 Spécial **1.57**

rég. 2.29 Spécial **1.99**

Pantalons

pour hommes Grandeurs: 30 à 40 rég. 2.95 Spécial **2.66**

Gilets

pour fillettes orlon antron Grandeurs: 2 à 6x Rég. 2.98 Spécial **2.47**

Four garçons Grandeurs: 2 à 34 Pég. 3.98 Spécial **2.99**

Pantouffles

pour enfants 6/3
pour garçons 1/5
pour hommes 6/11

rég. 1.98 Spécial **1.88**

Pantalons Slim

pour filles rég. 3.98 Spécial **3.77**

pour dames rég. 4.98 Spécial **4.44**

Oreillers

rég. 1.98 Spécial **1.77**

Coussins

En corduroy rég. 1.00 Spécial **88¢**

En satin rég. .99¢ Spécial **88¢**

Robes

pour dames 100% laine

reg 8. 98

6.99

Robes de chambres

pour dames et filles rég. 4.98

Spécial **3.99**

assortiment de

Baby-doll et jaquette

en nylon et coton pour dames. Grandeurs: s.m.l.

rég. 1.98 Spécial **1.88**

SUPER SPECIAL

Hair spray

Lady Patricia format géant rég. .88¢ Spécial

77¢

Brio Lon

rég. .97¢ Spécial

77¢

Bas nylon

palmas 1ère qualité 400 aiguilles rég. 59¢ Spécial

3 PAIRES **97¢**

Bag Dad

Sans talon rég. .59¢ Spécial

3 POUR **97¢**

Lot de serviettes

Grandeurs: 40'' x 18'' Fleuries et unies rég. .89¢ Spécial

2 POUR **1.27**

Utisez notre plan mise de cote pour les fetes

la vie régionale

Curé de St-Ours et ancien de St-Hyacinthe

M. l'abbé Descôteaux est décédé à l'âge de 48 ans

M. l'abbé Isidore Descôteaux, curé de Saint-Ours, est décédé le 2 novembre, à l'âge de 48 ans.

M. l'abbé Isidore Descôteaux est né à Saint-Michel d'Yamaska, le 1er janvier 1919 de feu Ernest Descôteaux et Régina Proulx. Il fit ses études classiques au Séminaire de Saint-Hyacinthe et sa théologie au Grand Séminaire de Saint-Hyacinthe. Le 22 décembre 1945, il était ordonné prêtre à la Cathédrale de Saint-Hyacinthe, par S.E. Mgr Arthur Douville. Il fut vicaire à Marieville (de janv. 46 à juil. 46) à la Cathédrale de Saint-Hyacinthe (de 1946 à 1950), à Saint-Athanase d'Iberville (de 1950 à 1958) et à l'Assomption de Saint-Hyacinthe (de 1958 à 1960). De 1960 à 1966, il fut aumônier à la Maison-Mère des Soeurs de Saint-Joseph. Le 20 avril 1966, il était nommé curé de Saint-Ours.

Les funérailles eurent lieu lundi à Saint-Ours, l'inhumation se fit au même endroit.

Lui survivent: sa mère, Mme Ernest Descôteaux, ses trois soeurs, Mme Rosaire Beaulieu (Huguette), Mme Paul-Emile Roy (Solange) et Mme André Cousineau (Cécile) et son frère, M. Yvon Descôteaux, tous de Saint-Hyacinthe.

Deces de Mme Alexandre Berthiaume

Mme Alexandre Berthiaume, née Imelda Provençal, de Ville Jacques-Cartier, autrefois de Saint-Hyacinthe, est décédée à l'âge de 74 ans.

Elle laisse deux fils et trois filles: MM. Lionel et Roland, Alva (Mme Roger Lessard), Thérèse (Mme Roger Boissonneault) et Mlle Viviane, tous de Ville Jacques-Cartier. Lui survivent aussi deux soeurs: Mme Marcel Gadbois, Saint-Pie de Bagot et Soeur Donalda Provençal des Oblates de Marie Immaculée, de Montréal.

Les funérailles, sous la direction de la maison Darsh et Fils eurent lieu le 25 octobre.

ROLAND DAUDELIN



Maison établie en 1885

Vendeur autorisé ROCK OF AGES Lettrage et ouvrage garantis

Bureau 1395 St-Antoine Tél.: 774-7607

MANUFACTURIER DE

MONUMENTS FUNERAIRES

Près de 500 personnes assistaient au souper canadien à St-Joseph

Pres de 500 personnes assistaient au souper canadien organisé par le comité des Oeuvres de Saint-Joseph-sur-Yamaska samedi dernier.

Au cours de la soirée, M. le curé Maurice Jodoin rendit hommage à Mme Fernand Cayouette, présidente du Comité des Oeuvres, qui s'occupe du mouvement depuis 20 ans et qui doit bientôt quitter la paroisse. Mme Georges Messier, épouse du maire de Saint-Joseph, remit une gerbe de fleurs à la présidente.

Nouvelles de Saint-Denis

Saint-Denis (LC) - Une réception a été organisée à la Salle Chez Jacques de La Présentation, à l'occasion du 25e anniversaire de mariage de M. et Mme Rosario Morin (Juliette Chapdelaine) de Saint-Denis. Ils s'épousèrent le 27 octobre 1942 à l'église paroissiale de Saint-Denis. De leur union naquirent quatre enfants dont deux sont vivants, Gilles de Montréal et Francine, de Saint-Denis. Une adresse a été lue à leur intention, par leur fille Francine. Une gerbe de fleurs et des cadeaux souvenirs leur ont été présentés par leur neveu et nièce, Jocelyn Chaput et Sylvie Planchard de Saint-Denis. L'orchestre de M. Léon Chaput fit les frais de la musique. Il y eut danse, chants et rafraîchissements durant la soirée. Un goûter fut servi.



Nouveau président de la C. de C. régional

M. Grégoire Girard, arpenteur-géomètre de Saint-Hyacinthe, vient d'être élu président de la Chambre de Commerce Régionale Saint-Hyacinthe-Bagot-Yamaska en remplacement de M. Denis Dorais d'Acton Vale. Le vice-président est M. Guy Gingras, de Saint-Damase, et le poste de secrétaire a été confié à M. Fernand Cornellier, de Saint-Hyacinthe.

M. Girard est depuis plusieurs années un membre actif de la Chambre de Commerce du district de Saint-Hyacinthe et l'an dernier il en était le président.

La Chambre de Commerce Régionale Saint-Hyacinthe-Bagot-Yamaska groupe les Chambres de Commerce de Saint-Hyacinthe, Acton Vale, Saint-Damase et Saint-Pie. Elle comprendra aussi, prochainement, les Chambres de Commerce de Saint-Denis et de Saint-Guillaume d'Upton.

Un forum Matt Talbot aura lieu le 13 nov. au Collège Sacré-Coeur

Un forum Matt Talbot mixte aura lieu lundi 13 novembre à l'occasion de la semaine nationale de la Sobriété. Le comité des forums Matt Talbot et Marguerite D'Youville, service de réhabilitation, des cercles Lacordaire de la région de Saint-Hyacinthe, organise une soirée mixte pour jeunes et adultes pour 8h 30 au Collège Sacré-Coeur, rue Saint-Pierre à Saint-Joseph-sur-Yamaska. L'animateur de ce forum sera M. Jean Arbour, de Feloeil.

Ce forum a pour but d'attirer l'attention du public sur les dangers de la consommation plus ou moins abusive des boissons alcooliques, de venir en aide aux alcooliques, aux buveurs excessifs et à leur épouse, aussi aux femmes victimes de l'alcool. Invitation à ceux qui sont aux prises avec des problèmes d'alcool, à se rendre nombreux afin de venir chercher remèdes à cette maladie qu'est l'alcoolisme. Bienvenue à tous.

Nouvelles de Saint-Denis

Saint-Denis (LC) - Mme Claude Archambault, née Lucille Hudon, est décédée à Granby, à l'âge de 48 ans. Outre son époux, elle laisse deux fils et trois filles: MM. Francois et Marc, Louise, Carole, Françoise et Claire, de Granby. Lui survit une soeur, Mme René Laflamme (Henriette) de Longueuil. Les funérailles, sous la direction de la maison Girardot et Ménard, eurent lieu à l'église de Saint-Joseph de Granby, et a Saint-Denis.

TV RADIO CLINIQUE ENR.

Jean-Guy Leclerc, T.E.E., prop.

TOUT EN ELECTRONIQUE

SERVICE INDUSTRIEL et COMMERCIAL

VENTE ET SERVICE

- Haut-parleurs
- Intercom
- Radio téléph.
- Système alarme (feu et vol)

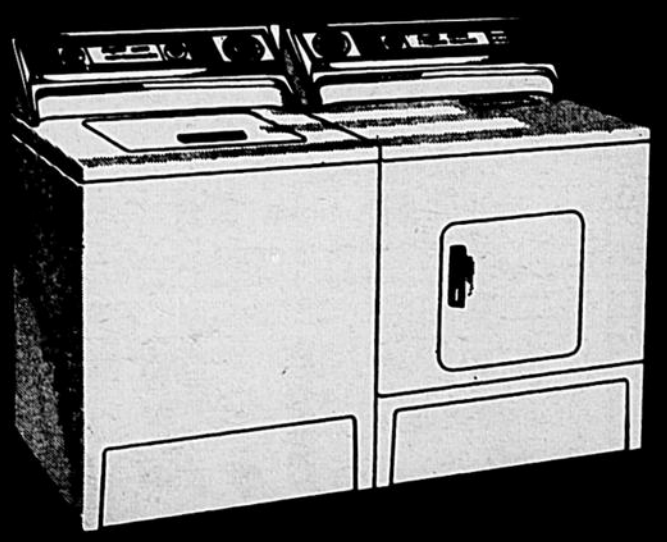


Louage de haut-parleurs pour toutes occasions

470, rue Mondor — Tél.: 774-8787 — Soir: 774-8952

LAVEUSE ET SECHEUSE DE MARQUE

Inglis '68



Albany Tétreault

Centre d'achats Douville

Tél: 774-6280

AGENT AUTORISE INGLIS POUR ST HYACINTHE ET LA REGION

rogar

Saint-Hyacinthe Limited Limitée

Produits Pharmaceutiques Vétérinaires Professionnels

Connus d'un océan à l'autre

Exercice de la profession

Le titre de docteur en médecine vétérinaire ne confère pas, de soi, la permission d'exercer la profession. Chaque province du Canada, comme chaque état des États-Unis, réserve à un bureau spécial, qui a ses lois et ses exigences particulières, le droit de conférer le permis d'exercice (licence). Dans la province de Québec, cet organisme est le Collège ou Corporation des Médecins vétérinaires.

Profitez des Spéciaux



AU CENTRE DE LA VILLE

Grandes Facilités de stationnement

Plan mise de côté

Jeudi soir

Tant qu'il y en aura

surveillez nos annonces pour d'autres spéciaux, économisez...

UNITED

Joignez notre Club de Noel

Lampes décoratives et abat-jour

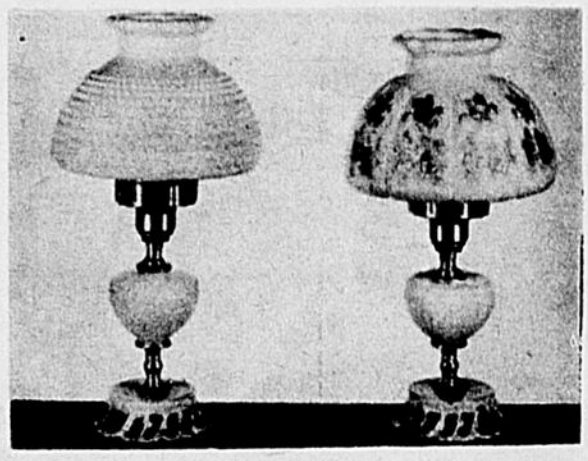
rég $2.99

Hauteur de 16

Blanc rose turquoise

$2.44

jeudi soir et fin de semaine



Fédéral

jeudi soir seulement

Plan mise de cote

ARBRES DE NOEL

A- argent
B- vert
C- vert/argent 6 pieds



3.97

reg. $4.79

Woolworth

SATISFACTION GUARANTEED WOOLWORTH EXCHANGE OR AMOUNT REFUNDED

1305 Des Cascades **Saint-Hyacinthe**

Utilisez notre plan "Mise de côté" pour Noël

à ½ prix

Culottes pour DAMES



REG. 3 pour $1.00

SPECIAL 6 pour $1

Tres beau choix de couleurs dans les grandeur S. M. L. Obtenez une premiere qualite a un prix inferieur. Profitez du special WOOLWORTH

Magasinez au centre de la ville ... c'est tellement plus facile ...

L'As de la Construction

Tel. 773-3962

Cusson Construction

2221 rue Beauparlant Saint-Hyacinthe

3 maisons modèles à visiter dès maintenant

A Douville aux 1335-1345-1355 de la rue Castelneau

Aux feux de circulation, tournez vers St-Charles, jusqu'au bout du Domaine Hertel

Dates et heures de visites

11 et 12 novembre samedi et dimanche 13h-21h.

Services d'immeubles complets

achat, vente, administration etc.

ANDRE CUSSON
773-3962



Pret de la S.C.H.L.

7%

au lieu de 8 ¼ % maintenant

ou sur rendez-vous 773-3962

L'AMEUBLEMENT EST DE

Renald Racine

SALLE CHEZ WILFRID
TEL 773-7429

GREGOIRE GIRARD
Arpenteur-géomètre

DOMAINE HERTEL
Obtention de votre terrain pour aussi peu que $100 de remise
Signaler 774-8840 ou 773-3962

Morin, Cloutier & Gagnon
Courtiers en Assurance
tél.: 773-2567
695, Ste-Anne St-Hyacinthe

ROFF TRUSS INC.
Antonio Gagnon, représentant
1405 bd Industriel, Laprairie
tél.: 861-2791

L. BELLAVANCE
Entrepreneur en terrassement
575, Chapleau, Douville
TEL. 773-1388

W. BEAUDOIN ENR.
Ferblantier-Couvreur
4055 bd Laurier Douville
774-8523

ADRIEN COTE
Tireur de joints de plâtre et peinture générale
1825, Desautels St-Joseph
773-0648

CHRISTIAN LAROCQUE, m.m.t.
Entrepreneur
Plomberie – Chauffage
Brûleurs à l'huile
tel 774-6971
8275, LEDOUX ST-HYACINTHE

Quincaillerie et serrurerie fournis par
H. GAGNON & Fils Ltée
2464, Sylva Clapin
773-9787

JACQUES CORBEIL
Fenêtres coulissantes – Chassis doubles
Portes et devantures – Aluminium et bois
Industrielles et commerciales
116, Ste-Marie Ste-Rosalie 799-3500

GAETAN GRAVELINE
Entrepreneur: tuiles de toutes sortes.
Prélarts et menuiserie
5245, Rigaud St-Hyacinthe
774-7795

GEORGES SCOTT
Entrepreneur briques et pierre
4505, Jalbert Douville
773-2437

LAMBERT GRENIER
Contracteur – Excavation
Service de bulldozer
Transport général: sable, gravier, pierre, etc.
82, Roy Ste-Rosalie 799-3510

ABEL SAINT-SAUVEUR
Entrepreneur électricien
Installation et réparation
• Accessoires électriques •
5545, Petitclerc St-Hyacinthe 773-9689

Materiaux de construction fourni par

J.A. Laferté Ltée

2520 Dessaulles
tel 774-6454

LA DECORATION INTERIEURE

EST DE

Décorations Sicotte ENRG

485 Ste-Anne Saint-Hya... 773-8509



Quelque 200 scientifiques et technologistes du textile étaient réunis à Sainte-Adèle, dans les Laurentides, pour un séminar de trois jours sur le textile en touffe. Le séminar était parrainé par la Société des diplômés du Textile, une organisation technique composée de diplômés de l'Institut du Textile du Québec à Saint-Hyacinthe. Le séminar attira des experts de la fabrication du textile en touffe du Canada aussi bien que des Etats-Unis. De gauche à droite: MM. Norman Moore, 2e vice-président, Société des diplômés du Textile, Montréal; C.F. Wilson, consultant, Management Technical Services, Gainesville, Georgia; Dr Ludwig Rebenfeld, vice-président, Textile Research Institute, Princeton, N.J., et H.C. Mersereau, Montréal, modérateur du séminar et ex-président de la Fédération Technique du Textile du Canada.

Le congrès de l'API se tiendra cette année au Château Frontenac

M. Marcel Lemieux, secrétaire-trésorier de Superseal de Douville, nous communique que le Centre des dirigeants d'entreprise, connu autrefois sous le nom d'API, organise cette année son congrès provincial au Château Frontenac, à Québec, du 12 au 14 novembre.

Se voulant essentiellement pratiques, les études de ce congrès sont groupées sous ce thème: "L'expansion économique: base du progrès social".

Le développement, désormais considéré comme un objectif primordial, n'est cependant jamais assuré. On ne peut y atteindre qu'en s'appuyant sur des techniques

Pierre Désy Lacaille

Comptable agréé

955 Du Palais Tél: 773-6411

Saint-Hyacinthe

Une réunion d'anciens de l'Institut des Textiles

"Le succès de notre mise en marché dans l'industrie canadienne du tapis peut être associé à la grande complexité des patrons tant au point de vue produit que texture. Quoique difficile au point de vue fabrication, à cause du marché canadien limité, ceci est devenu un facteur déterminant dans la croissance de notre popularité auprès des consommateurs dont le bagage culturel est sans cesse croissant ainsi que sa sensibilité et sa sélectivité".

Telle était l'opinion exprimée par M. Gordon B. Taylor, de Montréal, président de l'Institut canadien du Tapis, conférencier lors de la rencontre inaugurale de la session de trois jours sur les textiles en touffes, parrainée par la Société des diplômes du textile, un organisme composé d'anciens de l'Institut des Textiles du Québec, à Saint-Hyacinthe.

M. Taylor, qui est également gérant de la mise en marché, section tapis, à Canadian Celanese Company, dit qu'au cours des dix dernières années l'industrie du tapis a été témoin de deux changements majeurs - 100 p. cent du tapis était autrefois tissé, maintenant 75 p. cent est fabriqué selon le procédé des touffes; et la croissance de l'utilisation des fibres synthétiques, qui, aujourd'hui forment 74 p. cent des fibres utilisées.

"Cette combinaison, dit-il, nous a permis de devenir une des industries canadiennes réellement progressives. Nous avons pu pénétrer le marché en offrant un produit supérieur, bien pensé et à des prix inférieurs et par le fait même rendant le tapis accessible au marché du consommateur moyen dans une époque où à peu près tout, à l'exception de notre produit est à la hausse."

M. Taylor dit que tous les fournisseurs de l'industrie — manufacturiers de machinerie, producteurs de fibres, fileurs, teinturiers enfin tous ceux qui sont impliqués dans le procédé — ont apporté une contribution importante et continuent de se faire. La mise en marché de couleurs et de textures a capturé l'imagination du consommateur et mené à une sensible augmentation de ventes aussi bien dans le marché domestique, commercial ou de contrat.

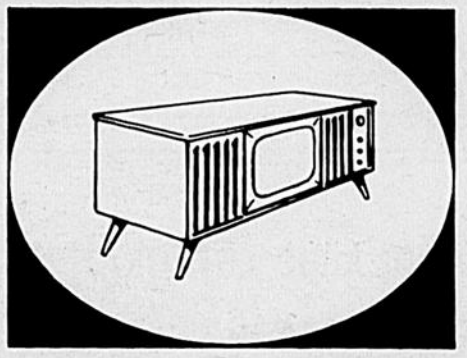
"Les produits et les styles actuels ne satisferont qu'une portion des exigences futures. Il se développera de nouvelles façons de vivre, de nouveaux standards de vie, de nouvelles habitudes de vie, qui dicteront la mise en marché de nouveaux produits à offrir au consommateur et cela avec une nouvelle philosophie de mise en marché.

"Les exigences de l'avenir seront assouvies. Nous avons la chance de posséder à l'intérieur de notre société ces forces compétitives qui nous motivent à nous tenir à la page des situations que nous créons continuellement."

Analysant le climat économique, M. Taylor dit: "Les importations sont continuellement un problème pour tout le marché textile, et malgré que l'industrie du tapis maintienne un bon contrôle de son marché domestique, il existe une série de changements auxquels nous devons faire face et au sujet desquels il est difficile de spéculer."

Saint-Hyacinthe sera représentée au congrès des Témoins de Jéhovah

Les Témoins de Jéhovah de Saint-Hyacinthe sont à faire des préparatifs afin d'assister à leur congrès semi-annuel de trois jours qui aura lieu au High School de Drummondville, du 10 au 12 novembre.



...et pour cet achat? Voyez HFC

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel 36 mois	30 mois	24 mois	20 mois	12 mois
$ 100	$....	$....	$....	$6.12	$9.46
300	.....	.....	.....	18.35	28.37
550	.....	23.73	28.28	32.86	51.24
750	.....	31.65	37.88	44.13	69.21
1000	.....	41.45	49.77	58.11	91.56
1600	57.72	.....	79.36	.....	.....
2000	72.15	.....	99.20	.....	.....
2200	79.36	.....	109.12	.....	.....
2500	90.18	.....	124.00	.....	.....

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

Avez-vous une grosse dépense à faire — pour des appareils ménagers, des meubles ou une voiture? Demandez un prêt de Household Finance que vous rembourserez commodément plus tard. Appelez ou visitez HFC aujourd'hui.

Informez-vous de l'assurance-vie sur prêts aux tarifs de groupe.

HOUSEHOLD FINANCE HFC

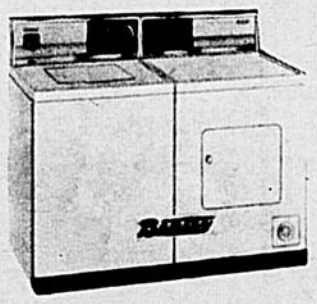
ST-HYACINTHE

1811, rue des Cascades—Téléphone PR 4-6405

(au-dessus du Magasin B. St-Germain)

Demandez nos heures d'ouverture le soir

Chez **LALIBERTE** 892 Cascades 774-6177



Set Laveuse et Sécheuse

50

$339.00

spécialité

REPARATIONS LAVEUSES SECHEUSES

de toutes marques

REFRIGERATEURS ZORO-Temp 10—13—15 pieds cubes **$100 de Réduction**

CONGELATEURS $169

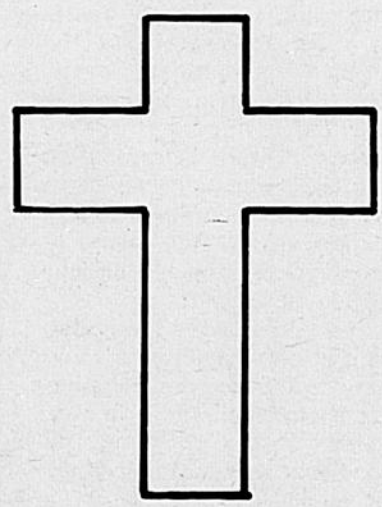
ILS NE SE SONT PAS SACRIFIES EN VAIN...

DIMANCHE 12 NOVEMBRE

Rendons hommage à nos

DISPARUS

à l'occasion de la FÊTE DU SOUVENIR



MAJESTIC KNITTING LTD.

ST-HYACINTHE

TEL: PR. 3-1684 2568 BOURDAGES

Laiterie Mont-Saint-Hilaire

G. Nadeau, prop.

Saint-Hyacinthe

2760 Bourdages tel 3-8547

DONAHUE CORPORATION OF CANADA LIMITED

1600, rue Moreau 774-6438

Saint-Hyacinthe

AGENCE CHAPDELAINE INC

Hervé Chapdelaine, C.D.A.A.
Wilfrid Chapdelaine,
Pierre-André Hamel, C.D.A.A.
Major Laurent Chapdelaine, M.B.E.E.D.

Assurances de tous genres

955 avenue du Palais

Tél: Bur: Pr. 4-6434
Rés: Pr. 4-7414 – 4-7308

La Jos. Fontaine agent

Brasserie O'Keefe Ltée

Herve Landry, gérant

210, Fontaine La Providence PR. 4-5171

Casavant Frères Limitée

MANUFACTURIERS D'ORGUES
AMEUBLEMENTS D'EGLISES

50, rue Girouard Tél. PR. 4-5365

SAINT-HYACINTHE

La Caisse Populaire de Saint-Hyacinthe

ROLAND DAUDELIN, président

1697, rue Girouard Tél. PR. 3-9751

SAINT-HYACINTHE



NOS GLORIEUX DISPARUS

Capitaine	STEBBENS, F.
Lieutenant	FORTIER, J.-L.
Lieutenant	LUSSIER, R.
Lieutenant	SAINT-ONGE, L.
2/Lieutenant	REDPATH, J. R.
P/Officier	BELANGER, J.-R.
Sergent	CHAGNON, J.-M.
Sergent	FLIBOTTE, Daniel-Adrien
Sergent	MARTEL, L.
Caporal	BIENVENUE, G.
Caporal	DESPARTS, I.
Lance-Caporal	LACOMBE, J.-O.
Aviateur	BEAUREGARD, Georges
Aviateur	DUHAMEL, C.-J.-A.
Soldat	BECHARD, J.-Aimé
Soldat	BELANGER, Marcel
Soldat	BELHUMEUR, A.
Soldat	BERTHIAUME, Arthur
Soldat	BLAIS, A.
Soldat	CHAPDELAINE, Laurier
Soldat	DUROCHER, Yvan
Soldat	FONTAINE, Maurice
Soldat	FORGET, Adrien
Soldat	GUERIN, G.
Soldat	HUARD, Lorenzo
Soldat	LARIVEE, J.-P.
Soldat	LARIVIERE, Georges
Soldat	LECLERC, J.-M.
Soldat	LEDOUX, Julien
Soldat	MICHAUD, L.
Soldat	MORIN, C.
Soldat	PELLERIN, L.
Soldat	PROVENCHER, A.
Soldat	RICHER, G.
Soldat	SYLVESTRE, S.-R.
Soldat	SAINT-GERMAIN, F.
Soldat	TARTE, J.-Ephrem
Soldat	TETRAULT, L.

Funerarium Ubald Lalime
BERNARD LACROIX, gérant
900 rue Bourdages Saint-Hyacinthe Tel 774-6417
Succursale Saint-Dominique 774-6154

PIÈCES ET SERVICE DE QUALITÉ
AUBIN & ST-PIERRE INC.
JEAN RATHÉ, PRÉS.
ÉQUIPEMENT AGRICOLE ET INDUSTRIEL
C. P. 458
BOUL. LAURIER — DOUVILLE
CTÉ ST-HYACINTHE, QUÉ.

GÂTEAUX Vachon INC. CAKES
PATISSIERS EN GROS
GATEAUX DE NOCES
VACHON INC.
774-7592
150A BL LAURIER STE ROSALIE
ST HYACINTHE

René-J. Mongeau Ltée
ROBERT BOUTIN PRES.
Salons funeraires - Ambulance (jour et nuit)
1105 Girouard tel 774-8000

Evan Pants Inc.
1850 ST-ANTOINE TEL: 774- 7477
ST-HYACINTHE

NETTOYEUR G. Michon TEINTURIER
LAVAGE DE CHEMISES
1045 des Cascades
Saint-Hyacinthe
tel 773-2541

Tél. PR. 4-7565
Imprimerie DOMINION Printing Inc.
IMPRIMEUR - LITHOGRAPHE
Roger Choquette, président
1380, rue Saint-Antoine SAINT-HYACINTHE

Réunions pour agriculteurs concernant l'ass.-santé

Les agriculteurs de la région de Saint-Hyacinthe ont reçu des invitations pour assister à des réunions concernant l'assurance-récolte qui seront tenues à l'Institut de Technologie agricole, mardi 14 novembre et mercredi 15 novembre.

M. Jean Blanchet, agronome, vice-président de la Régie de l'Assurance-récolte, expliquera les avantages de la nouvelle loi. Il se fera un plaisir de noter les suggestions constructives que les agriculteurs voudront lui faire pour rendre l'Assurance-récolte la plus avantageuse possible pour toute la classe agricole.

Une première réunion à laquelle sont convoqués les agriculteurs intéressés dans la grande culture: foin, céréales, maï à ensilage... commencera à 13h 30 mardi 14 novembre.

Les agriculteurs spécialisés dans les productions végétales industrielles: légumes, pour les fabriques de mise en conserve, betterave à sucre, maïs à grain, plantes oléagineuses (lin, etc.), tabacs, petits fruits... sont convoqués mercredi 15 novembre à 20 heures.



M. André Michon, de Saint-Hyacinthe, vient de recevoir son diplôme de formation de l'Association des assureurs-vie du Canada. Il est membre de cette Association, section Granby-Saint-Hyacinthe, et est au service de La Laurentienne, Compagnie mutuelle d'assurance-vie.

ATTENTION

ATTENTION



Surveillez prochainement l'ouverture de notre lave-autos complètement automatique.

Automobile lavée, brossée rincée et séchée sans main d'oeuvre

Spécial:

pneus à neige première qualité



Dunlop
Exemple:
775-14

$23. ch. — Flan blanc prix posé

Clous posés
7.00

GAS ouvert 7 jours par semaine

ESCOMPTE .04¢ par gallon

4103 BLV. Laurier Douville

P. Pelletier E. Couture, props

Tél 773-4888

NÉCROLOGIE

M. Gérard Fontaine

M. Gérard Fontaine, de cette ville, est décédé lundi à l'âge de 49 ans.

Outre son épouse, née Noëlle plante, le défunt laisse un fils et une fille: M. André et Monique (Mme Claude Borduas) de Saint-Hyacinthe. Lui survivent aussi deux frères et deux soeurs: MM. Marcel et Maurice de Saint-Hyacinthe, Dolorès (Mme Jules Mathieu) et Denise (Mme Paul Grégoire) de Saint-Jean.

Les funérailles, sous la direction de René-J. Mongeau, auront lieu jeudi à 10 heures à l'église Saint-Sacrement.

Mme J. Adélard Cormier

Mme J. Adélard Cormier, née Germaine Lapointe, de cette ville, est décédée dimanche, à l'âge de 60 ans.

Outre son époux, elle laisse trois fils et deux filles: MM. Jean-René de Candiac, Gilles et Germain de Saint-Hyacinthe; Monique (Mme Georges Martin) de Saint-Hubert, et Hélène (Mme Robert Campbell) de Saint-Hyacinthe. Lui survivent aussi ses parents, M. et Mme Oscar Lapointe de cette ville; trois frères et une soeur: MM. Jean-Paul d'Acton Vale, Lucien, Emile et Mlle Carmen de cette ville.

Les funérailles, sous la direction de la maison René-J. Mongeau, eurent lieu mercredi à l'église Christ-Roi.

M. Raymond Marquette

M. Raymond Marquette, de cette ville, est décédé dimanche à l'âge de 9 ans.

Lui survivent ses parents, M. et Mme Valmore Marquette (Germaine Jacques) de cette ville, quatre frères et six soeurs: MM. Pierre, Daniel, Michel et Guy, Mlles France, Francine, Johanne, Sylvie, Marielle et Ginette, tous de Saint-Hyacinthe.

Les funérailles, sous la direction de la maison René-J. Mongeau, eurent lieu cet après-midi à la Cathédrale.

Mme Maurice Péloquin

Mme Maurice Péloquin, née Pauline Landry, de cette ville, est décédée vendredi à l'âge de 42 ans.

Outre son époux, elle laisse deux fils et une fille: MM. Serge, André et Mlle Claudette de cette ville. Lui survivent aussi sa mère, Mme Napoléon Landry (Vitaline Guilbault); quatre frères et quatre soeurs: MM. Napoléon et Hervé de Montréal, Rosario et Joseph de cette ville; Vitaline (Mme Lucien Dany) de Magog, Jeanne d'Arc (Mme Lester Campbell) de cette ville, Thérèse (Mme Oscar Dany) de Drummondville, et Mlle Irène de cette ville.

Les funérailles, sous la direction de la maison René-J. Mongeau, eurent lieu lundi à l'église Sacré-Coeur.

Mlle Alice Brouillette

Mlle Alice Brouillette de cette ville est décédée jeudi à l'âge de 73 ans.

Les funérailles, sous la direction de la maison René-J. Mongeau, eurent lieu vendredi à l'église Sacré-Coeur.

M. Thomas Robidoux

M. Thomas Robidoux, de Saint-Hyacinthe-le-Confesseur est décédé jeudi dernier à l'âge de 84 ans.

Outre son épouse, née Agnès Montigny, il laisse un fiis et une fille: M. Arsène et Mme Alice Lamoureux de Saint-Hyacinthe-le-Confesseur. Lui survivent également un frère et trois soeurs: M. Douglas de Mainville, R.I., Mme Exilma Demontigny, de La Présentation, Emilia (Mme Elzéar Langlais) de Québec, et Mlle Albina de cette ville.

Les funérailles, sous la direction de la maison René-J. Mongeau, eurent lieu samedi, à la Cathédrale.

M. Alexis Millette

M. Alexis Millette, de cette ville, est décédé jeudi dernier à l'âge de 90 ans.

Veuf de Marie-Louise Blanchette, il laisse deux fils et quatre filles: MM. Hervé de Verdun et Gérard de Montréal; Imelda (Mme Alphonse Baril) et Bertha (Mme Laurent Bachand) de cette ville, Bernadette (Mme Aimé Lalonde) de Ville Saint-Michel, et Mlle Irène de Saint-Pie. Lui survit aussi sa soeur Mme Rose Codère de cette ville.

Les funérailles, sous la direction de la maison Ubald Lalime, eurent lieu lundi à l'église Sacré-Coeur.

ATTENTION MESSIEURS LES CULTIVATEURS

Les bureaux de la Fédération diocésaine de l'U.C.C.

sont temporairement installés à 1695, rue Marguerite-Bourgeois Saint-Hyacinthe

(voisin de la Villa Ste-Jeanne d'Arc)



OUVERTE
24 heures
par jour

FREGEAU

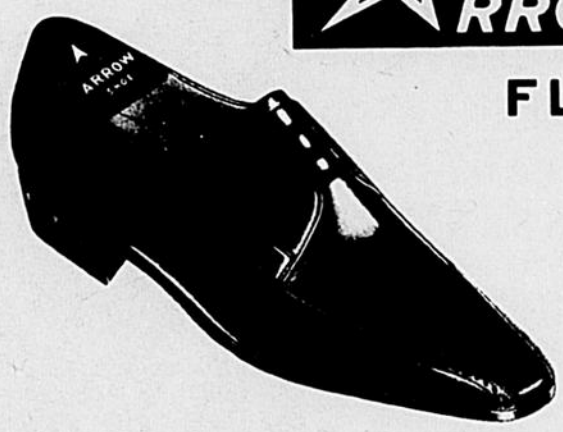
inaugure un magasin de chaussures pour

Hommes garcons enfants

Nous vous présentons la meilleure marque de soulier



ARROW

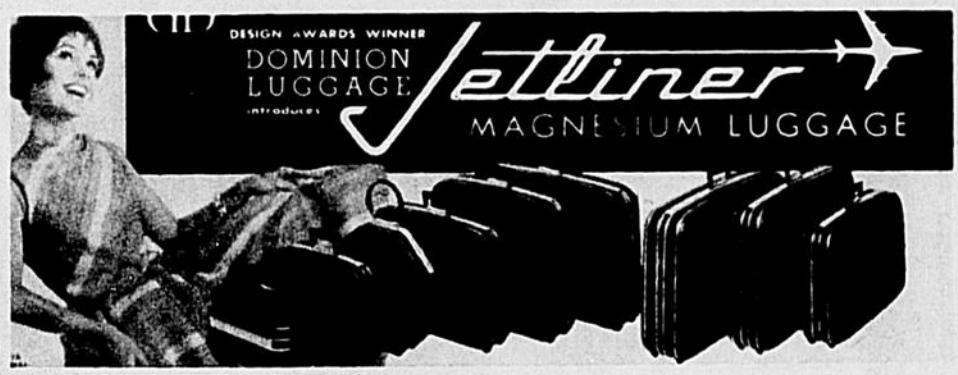


FLEXIBLE

VEAU NOIR IMPORTÉ
VEAU BRUN FONCÉ IMPORTÉ
Semelle de cuir
Talon italien Sarnia
Cuir avec caoutchouc enclavé
Forme ovale
Largeur B D

Nous vous offrons un vaste choix de valises pour hommes et dames





5 cordonniers experts à votre service

Urgence Service

Nous réparons vos souliers pendant que vous les attendez

PLAN MISE DE COTE

OUVERT LE JEUDI SOIR

FREGEAU

471 Sainte-Anne

773-2337

Mesdames

vos souliers pointus peuvent être arrondis à la Cordonnerie Frégeau

COURTOISIE DE

Gérard Dion Inc.

Entrepeneur general

rue Saint-Simon Sainte-Madeleine Tel 795-3532

tel 773-9510

Lionel Ethier

ELECTRICIEN

Industriel et commerciale

550 Mondor Saint-Hyacinthe

Les bénéfices du souper des Lions à $14.99 seront versés au fonds de charité du Club

A compter de 18 heures, ce soir, le souper de charité du Club des Lions prendra place. Comme à chaque année, les membres chargés de l'organisation de cet événement ont tout mis en oeuvre pour rendre la soirée le plus agréable possible pour les convives.

Les profits de la soirée seront versés au fonds de charité du Club et seront par la suite distribués aux gens dans le besoin. L'oeuvre particulière dont s'occupe le Club est le dépistage visuel et nombreux sont les enfants qui ont profité depuis 6 ans des largesses des membres Lions de Saint-Hyacinthe.

Pour conserver la tradition, le Club des Lions patronne *encore cette année les clubs* de hockey de catégorie Bantam.

Ce sont là deux oeuvres parmi tant d'autres que le Club des Lions soutient et pour lesquelles plus de $20 000 furent versés en 6 ans.

Tous les hommes qui sont désireux de faire d'une pierre deux coups, soit faire la charité et passer une excellente soirée, sont priés de communiquer avec les membres des Lions qui ont tous des billets à vendre au prix de $14.99.

Emplois du Centre de la Main d'oeuvre

Le Centre de Main-d'oeuvre du Canada de Saint-Hyacinthe est à la recherche de travailleurs masculins et féminins pour remplir certains emplois dans notre ville et la région. Les intéressés n'ont qu'à se présenter au Centre de Main-d'oeuvre, situé au 2000 de la rue Girouard.

Chez les hommes

Un opérateur de machines à tenons, deux débosseleurs, travail dans la région; un ingénieur, classe 3A; un matriceur pour fabrication de moules à plastique; des hommes de service expérimentés, licence de chauffeur; des vendeurs à temps partiel, expérience requise, confection pour hommes; un contremaître pour usine de portes et chassis, emploi rémunérateur; un mécanicien d'automobiles avec expérience, à l'extérieur de la région; des vendeurs expérimentés dans la confection pour homme et chaussures.

Chez les femmes

Vendeuses au détail pour magasin de lingerie pour dames, âge maximum: 40 ans; descouturières expérimentées ou non, travail de jour; des aides familiales, emplois permanents, 5 à 5½ jours par semaine; une personne d'expérience pour travailler au mirage des oeufs à temps partiel; des vendeuses expérimentées à temps partiel, confection pour hommes.

COMMENCANT SAMEDI!

LES NUITS SONT CHAUDES à BAHIA...

FULGURANTES..
CAPTIVANTES..
CARESSANTES..



UN FILM QUI VOUS COUPE LE SOUFFLE !

Frederick STAFFORD | Mylene DEMONGEOT | Raymond PELLEGRIN

EN COULEURS

COMPLÉMENT DE PROGRAMME

DE L'ÉPOUVANTE ? DU SUSPENSE ?

Le RETOUR du DOCTEUR

GERT FROBE . LEX BARKER . DAHLIA LAVI

Cinéma FAMOUS PLAYERS

HORAIRE :
Dimanche, cont., 12 h. 15
Tous les soirs, 6 heures 15

LES MEILLEURS SPECTACLES DE LA REGION!

MASKA

475 rue HOTEL-DIEU – ST-HYACINTHE

LE PA

2340 AVENUE ST-JOSEPH

Après s

AGNÈS V
signe et

CA
MIC



Au service de la beauté

Les soins quotidiens pour celles qui se maquillent

Ceci s'adresse à toutes les femmes et jeunes filles qui se maquillent. Que vous ayez 18, 30 ou 60 ans, l'éclat de votre teint et la résistance de votre maquillage, tiennent à un seul fait: les soins quotidiens de nettoyage que vous apportez à votre peau.

Matériel nécessaire: deux éponges, un lait démaquillant, une lotion traitante et une base protectrice. Le tout coûte environ $10.

Peu de temps est requis: quatre minutes par jour suffisent pour que votre peau respire toute la nuit l'oxygène nécessaire à un teint éclatant.

En premier lieu: dégagez votre front complètement. Passez à l'eau chaude vos éponges. Appliquez quelques gouttes de lait démaquillant sur vos éponges et démaquillez votre cou en plusieurs mouvements descendants; le menton, de gauche à droite deux fois; la partie médiane (lèvres, nez et front) en remontant deux fois. Enfin, les joues et les tempes en trois mouvements partant du nez et allant vers l'oreille.

Si vos yeux sont très maquillés, employez des petits bâtonnets ouatés et imprégnés de lait démaquillant pour retirer toute trace de eye liner et de mascara.

Rincez très bien vos éponges à l'eau tiède et recommencez. Toute trace de maquillage disparue, passez vos éponges à l'eau froide, jamais glacée et appliquez votre lotion sans frottements. Votre peau ne doit conserver aucune trace de maquillage ou de gras.

Une chose très importante encore: votre base protectrice appliquée avant le maquillage. Si on néglige de l'employer, on verra, après un certain temps, apparaître des points noirs, le teint brouillé, sans éclat et terne, provenant des produits de maquillage incrustés dans les pores de la peau. Si on néglige cet aspect, l'esthéticienne devra alors procéder à un nettoyage profond.

Une peau saine et bien entretenue ne demande un nettoyage profond qu'environ tous les deux mois, tandis que la négligence vous obligera à y recourir beaucoup plus souvent.

La semaine prochaine: l'application du maquillage. Si les lectrices ont quelques questions à me poser à ce sujet, elles peuvent le faire en m'écrivant au Journal et en se donnant un pseudonyme.

Nicole Daigneault
Esthéticienne-visagiste
(773-3606)

M. et Mme Maurice Augustin ont célébré leurs noces d'argent

M. et Mme Maurice Augustin (Pauline Gagnon) de Saint-Hyacinthe ont célébré samedi soir 4 novembre leurs noces d'argent, après 25 ans de vie commune.

Les jubilaires s'épousèrent le 7 novembre 1942 à la Cathédrale de Saint-Hyacinthe et de leur union naquirent deux enfants: M. Louis (courtier en assurances à Saint-Hyacinthe) et Guy M. (étudiant en éducation physique à l'Université de Sherbrooke).

Une réception fut donnée en l'honneur des jubilaires au restaurant Nouveau-Chanteclair de Saint-Hyacinthe.

M. Louis Augustin lut une adresse à leur intention, tandis qu'une gerbe de fleurs et des cadeaux de circonstances leur furent offerts par M. Guy Augustin.

NOUVEAUX BERCEAUX

Marie, Audette, Josée, née le 14 octobre et baptisée le 5 novembre à l'Assomption, est fille de M. et Mme Roger Dubuc (Jacqueline Veilleux). Parrain et marraine, Luc Veilleux et Audette Veilleux.

Joseph, Rémy, Patric, Daniel, Yanick, né le 28 octobre et baptisé le 5 novembre à La Providence, est fils de M. et Mme Serge Piché (Lise Perras). Parrain et marraine, M. et Mme Yvan Perras, oncle et tante de l'enfant.

Marie, Line, France, née le 29 octobre et baptisée le 5 novembre, à La Providence, est fille de M. et Mme Fernand Coderre (Anita Sauvé). Parrain et marraine, M. et Mme François Boileau, oncle et tante de l'enfant.

Marie, Jeannine, Annie, née le 3 octobre et baptisée le 5 novembre, est fille de M. et Mme Ludger Labranche (Solange Chenar). Parrain et marraine, M. et Mme Roger Brodeur.

Marie, Denise, Nathalie, née le 29 septembre et baptisée le 5 novembre, est fille de M. et Mme Gérard Godbout (Rachelle Auger). Parrain et marraine, M. et Mme Antonio De Santis, oncle et tante de l'enfant.

Marie, Odile, Isabelle, née le 28 octobre et baptisée le 5 novembre à l'église Saint-Joseph, est fille de M. et Mme Marcel Laplante (Odile Fournier). Parrain et marraine, M. et Mme Georges Fournier, grands-parents du bébé.

Joseph, Patrick, Stéphane, né le 29 octobre et baptisé le 4 novembre à l'église Saint-Joseph, est fils de M. et Mme Lionel Lajoie (Fleur-Ange Chabot). Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Chabot, grands-parents du bébé.

Marie, Gisèle, Nathalie, née le 23 octobre et baptisée le 5 novembre à l'église Sainte-Eugénie de Douville, est fille de M. et Mme Réal Plante (Jacqueline Anctil). Parrain et marraine, M. et Mme Roger Loiselle, oncle et tante de l'enfant.

Les Normaliennes en conventum le 19

Les anciennes Normaliennes de l'Ecole Marie-Rivier sont invitées à se réunir dimanche 19 novembre prochain à leur Alma Mater.

L'inscription est fixée à 13h 30. Une messe sera célébrée vers 14 heures, suivie d'un goûter à la nouvelle cafeteria.

☆ MATINEE ☆
SPECIALE
★★★★★★★★★★★★
SAMEDI A MIDI 30
POUR ENFANTS DE
10 ANS ET PLUS
★★★★★★★★★★★★
2 films en couleurs
"ROMULUS ET REMUS"
"LA VENGEANCE DU FAUCON D'OR"
★★★★★★★★★★★★
Admission: pour tous 55¢
LES MEILLEURS SPECTACLES DE LA REGION
MASKA
475 rue HOTEL-DIEU - ST-HYACINTHE

DES MERCREDI 15 NOVEMBRE – 6 H 15 DU SOIR

L'aventure est au large
en couleurs Hayley Mills
John Mills

aussi

"La flotte se mouille"
en couleurs
Ernest Borgnine - Joe Flynn

LES MEILLEURS SPECTACLES DE LA REGION
MASKA
475 rue HOTEL-DIEU – ST-HYACINTHE

NOUVELLE ADMINISTRATION
ST HYACINTHE AUTOMOBILE LTEE
Vente et service au
4545 Blv. Laurier Douville
Rambler 68 en montre bientôt
Tél 773-8458
Clément Brouillard Président
Fernand Lazure Sec.- Trés.

Le Clairon

votre journal hebdomadaire

Le Clairon est dirigé par une équipe jeune et dynamique. Le nombre de ses lecteurs ne cesse d'augmenter.

Le Clairon vous fait lire des nouvelles que vous ne trouvez pas ailleurs.

Lisez dans **Le Clairon** les chroniques féminine, des arts, des sports, les éditoriaux sur la politique municipale et une foule de renseignements sur ce qui se passe dans notre région.

Le coût de l'abonnement est toujours de

$4 pour un an
$7 pour deux ans
$10 pour trois ans

tél. 4-5377

Et de l'effort du Grand Hôtel

M. Gérard Delage parle de la vogue des vins

Nous reproduisons ici un éditorial de M. Gérard Delage, directeur de la revue l'Hôtellerie, qui traite de la vogue grandissante du vin au Québec et de l'évolution du goût chez ses consommateurs. Il ne manque pas de signaler dans son article l'effort du Grand Hôtel de Saint-Hyacinthe en ce domaine.

Je lève mon verre...

Depuis toujours, la province de Québec est le coin de terre où le vin est le plus populaire dans toute l'Amérique.

Il n'y a là rien d'étonnant, puisque le fait de savourer le jus de la vigne a toujours été une vertu bien française.

Il faut admettre que, depuis la dernière des dernières grandes guerres, l'engouement pour le vin se généralise de plus en plus, à travers le monde. Chez nous comme ailleurs.

C'est tellement vrai que, dans l'espace de 10 ans, la consommation du vin a triplé au Québec.

La population a augmenté. D'accord. Mais elle ne s'est pas multipliée par trois.

Les principaux facteurs ou artisans qui ont concourru à augmenter les amants du vin sont, sans aucun doute:

... Le comité National des Vins de France, sous la direction efficace et continue de Pierre Brassac;

...la réclame discrète, le dévouement et la générosité des maisons de vins;

...l'action en profondeur de l'Association des Hôteliers, des Restaurateurs, des Chefs de cuisine et des Pâtissiers;

...les cours de sommellerie, inaugurés en 1958, par Robert Gourdin et continués de main de maître par l'Amicale des Sommeliers dont le fondateur fut l'inlassable Charles Tonneau et les Chevilles ouvrières, Pierre Bougain, Henri Lefort, Jacques Ferrière, Jules Roiseux, sans oublier Jean-Paul Lavoie et Ercole Turchetti.

...la création de caves à vins à la Sapinière, chez Desjardins, au Holiday Inn de Montréal et de Québec, à l'hôtel Jacques Viger, chez la Mère Michel, chez Jean Allaire, chez Bardet, à l'Auberge Handfield, l'Auberge du Roc, et à la Chaumière, à Québec.

...le travail d'avant-garde du docteur Adrien Plouffe qui, après de longues années, a fini par convaincre les abstèmes que ce n'est pas l'abstinance qui est une vertu, mais la tempérance;

...la création d'une bonne douzaine de confréries vineuses et gastronomiques dont les ouvriers de la première heure furent Jean Contat, Gabriel Boussion, Marcel Puvilland et Max Rupp;

...la consécration de l'oeuvre de chère et du mariage des bons mets et des bons vins par les chroniques prestigieuses de Roger Champoux;

...l'intervention et la bénédiction d'Esculape grâce à la Société des Médecins amis des vins de France et de leur président-fondateur, le docteur Samuel Letendre;

...la tenue des merveilleux salons culinaires de Montréal, Québec, Chicoutimi, Alma, Rivière-du-Loup, Rimouski, des Laurentides et du Grand Hôtel de Saint-Hyacinthe;

...l'apport précieux des journaux, des revues, de la radio et de la télévision où les amis du vin sont légion, mais parmi lesquels l'on doit signaler Louis Martin Tard, Paul Coucke, Françoise Kayler, Helen Rochester, Renée Rowan, Armel Robitaille, Ken Johnstone.

...la visite des ambassadeurs de l'hôtellerie, de la restauration et de la gastronomie française, Marcel Bourseau, Julien François, Raymond Olivier, Claude Terrail, Simon Arbellot et Armand Tétard;

...et finalement le magnifique travail de coordination du Conseil de l'Hôtellerie et de la Restauration dirigé par Albert Frossard, Fddy Prévost, Jean Rinfret et Henri-Paul Garceau.

En votre nom, chers lecteurs comme au nom de tous ceux qui savent apprécier le bien boire et le bien manger, je remercie tous ces vaillants apôtres de la gastronomie, tous ceux que je regrette d'avoir oubliés, tous ceux que je n'ai pas le plaisir de connaître, et je lève mon verre à leur santé, à leur joie de vivre et à leur succès.

L'HOTEL AVIATION

Du 6 au 12 novembre
Christine Chartrand
"La découverte '67"



Ivy Lee
Danseuse
Daniel Proulx m.c.

CLAUDE ROY ET SON ENSEMBLE
NICK PENSATO ET SON TRIO

Reservez LE SALON BLEU
OU NOTRE GRANDE SALLE POUR VOTRE RECEPTION
25 chambres disponibles

Pour réservations 676-1801 -
4325 chemin CHAMBLY

"C' est l'été en hiver avec
L'Huile à chauffage
Hébert
Gaz Bar
HEBERT

Nous faisons l'entretien
des fournaises gratuitement

Pour un service courtois
tél 3-8188

Pour votre auto
vous voulez ce
qu'il y a de mieux
exigez-
La gazoline



2690,
rue Dessaulles
Saint-Hyacinthe



Nouveau président de la SSJB

M. Gilles Noiseux, de Saint-Hyacinthe, vice-président de la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste, a été élu président de la Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Saint-Hyacinthe au cours de la réunion annuelle qui s'est déroulée dimanche à l'ITA. On voit ici le nouveau président, en compagnie de la présidente sortante, Mme Laure Pion, de Saint-Césaire.

Nouvelle structure pour les SSJB

L'assemblée annuelle de la Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Saint-Hyacinthe a donné comme mandat à son nouvel exécutif d'appliquer une nouvelle constitution qui prévoit des modifications des structures.

En effet, les congressistes ont pris connaissance d'un projet qui veut que l'on abandonne les sociétés locales pour ne plus faire qu'une seule association de façon à concentrer les efforts des membres et à les rendre plus efficaces.

Selon la présidente du comité féminin, Mme Juliette Filion, les nouvelles structures permettront aux femmes membres de se faire valoir davantage et de s'intégrer à part entière aux cadres du mouvement.

Tenues sous le thème "Un Québec fort par la planification", les assises ont permis plusieurs débats intéressants.

Dans un manifeste qui a servi de document de base aux congressistes, on pouvait lire: la planification au Québec serait possible:
—si le Québec savait où il en est rendu dans son évolution économique;
—si le Québec avait déjà des objectifs assez bien connus, acceptés et précis;
—si le gouvernement fédéral utilisait les moyens de la politique économique qui sont en sa possession en fonction des objectifs du Québec;
—si le Québec disposait d'un organisme de planification entièrement indépendant du Gouvernement.

La présidente sortante, Mme Marie-Laure Pion, de Saint-Césaire, parlant des modifications aux structures a déclaré:

"C'est aujourd'hui, pour nous, l'heure de faire un choix. Pour lequel des deux optons-nous? Si nous optons encore pour le vieil égoïsme, pour l'individualisme dépassé, pour le petit esprit de clocher, de parti, de clan, pour ce nationalisme vieille mode.



Les trois as mascoutains

la bière de Léo Théroux, y a rien qui *Labatt*

MANUFACTURES LTEE.
La Salle
FACTORIES LTD.

Vous n'avez pas à vous inquiéter du prix

LORSQUE VOUS MAGASINEZ CHEZ LA SALLE!



CHEMISES POLO
DE TRICOT COTON - POUR GARÇONS

Fabrication canadienne. D'excellents tricots de coton lavable et bon teint de teinte unie ou a motifs fantaisie de couleurs variées. Modele a languette ou a col simili roule. Manches longues. Tailles: 8 a 14 ans.

CHEMISES POLO **2 pour $3.**

PANTALONS CORDUROY **2 pour $5.**

PANTALONS CORDUROY
POUR GARÇONS

Taille 6 à 12 ans. Un solide corduroy de coton double de chaude flanellette, confection soignee et fini meticuleux. Choix de fusain, marine, brun, vert. Taille élastique au dos.



Nouvelles conceptions saisonnières illustrant l'emploi des plaids et suèdes.

CHAUD MANTEAU DE SUÈDINE
DOUBLÉ DE PELUCHE GALAXIE

19.88

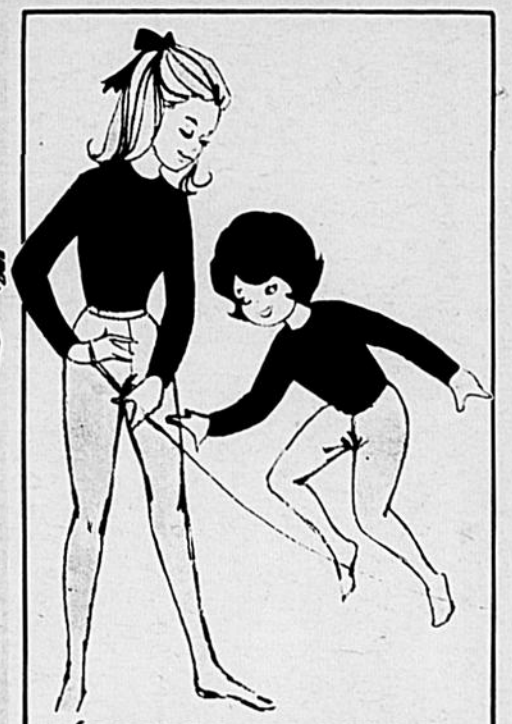
A GAUCHE:- FILLETTES 7 à 12 ans - Pratique, elegant et confortable manteau confectionne de suedine laminee en vert ou brun. Doublure peluche et garniture peluche au capuchon et sur le devant. Modele a devant croise, poches a rabat et ceinture au dos. Autres modeles non illustres. MÊME MODÈLE tailles 4 a 6x - **$17.88**

LE MANTEAU A ÉCHARPE PLAID
TOUT LAINE POUR FILLETTES

16.97

A DROITE:- Un tout nouveau modele conçu pour le confort et l'apparence. Il est orne d'une large echarpe et de 9 boutons cuivre, ceinture au dos, deux poches a rabat, doublure rayonne piquee. Modele a devant croise. Choix de bleu ou rouge. Tailles: 7 a 12 ans.

ACHETEZ MAINTENANT ET ÉCONOMISEZ
UTILISEZ NOTRE SERVICE MISE-DE-CÔTÉ



LÉOTARDS DE NYLON
EXTENSIBLE, SANS COUTURES
POUR FILLETTES

Des collants de belle qualité, pratiques pour les jours froids, confectionnes de nylon extensible et sans coutures. Bande de taille elastique et choix des couleurs marine, brun, rouge, bleu royal ou beige.

6 à 18 mois	1 à 6 ans
79¢	94¢
6 à 10 ans	**10 à 14 ans**
1.09	1.21



CHOISISSEZ PARMI CE GROUPE DE COSTUMES DE NEIGE PELUCHE ORLON
POUR GARÇONS ET FILLES

15.97

LAVABLES À LA MACHINE - Véritable peluche Orlon de qualité aux nuances bourgogne, marine ou brun. Chaude doublure matelassée et fini soigné. Capuchon à même, garniture simili-cuir et appliqués. Robuste pantalon de Nylon/Coton matelassé. Tailles: 4 à 6x.

UN MODÈLE SEULEMENT DANS LES TAILLES 2 à 3X - $14.97

RAVISSANTES NOUVELLES POUPÉES POUR LES PETITS BOUTS DE CHOU



BÉBÉ AU BERCEAU
Il mesure environ 12 pouces de hauteur. Cheveux Saran inseres. Complet avec berceau de plastique.
Val. $6.95 **4.48**

POUPÉE QUI MARCHE 24"
Environ 24" de hauteur. Cheveux Saran frises, jolie robe, bas et chaussures. Tenez lui la main et elle marche.
Val. $6.95 **4.48**

POUPÉE "TINY TEARS"
Environ 12 pouces de hauteur. Cheveux Saran. Elle pleure de vraies larmes. Bercez-la et elle s'endort.
Val $6.95 **4.48**

POUPÉE "TEARIE DEARIE" et LIT
Environ 9 pouces de hauteur. Cheveux Saran qui se coiffent. Trousseaucomprenant robes et couches. Berceau plastique.
Val. $5.95 **3.99**

BÉBÉ ET CHAISE-LIT
Chaise-lit de 17" faite de plastique durable. Courroie et boucle vinyle, 4 boules de couleur. Poupee de 16", yeux mobiles, chevelure bouffante. Ensemble coton imprime.
Val. $7.95 **5.66**





POUPÉES 12"-13"-14"
De jolies petites poupées aux vêtements et coiffures variés. Tête de vinyle avec cheveux insérés. Les yeux s'ouvrent et se ferment.
Val. $3.98 **1.99** ch.

POUPÉES 16"-17"-18"
Des poupées que les petites filles aimeront. Choix de robes varié. Chacune avec tête de vinyle et cheveux Saran insérés. Les yeux s'ouvrent et se ferment.
Val. $5.98 **2.99** ch.

22 CENTRES D'ÉCONOMIE FAMILIALE POUR MIEUX VOUS SERVIR

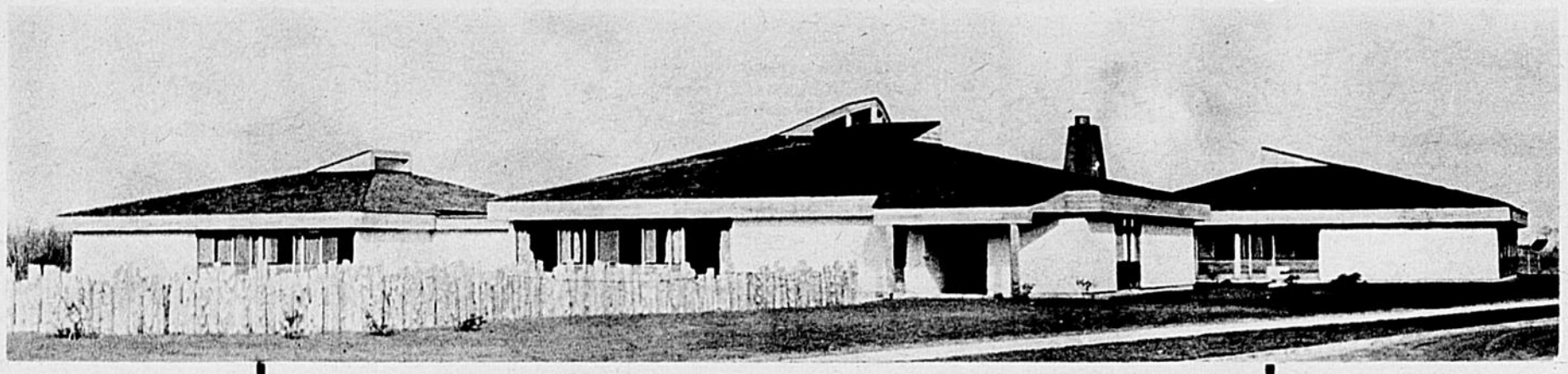
MANUFACTURES LTÉE.
La Salle
FACTORIES LTD.

CENTRE D'ACHATS DOUVILLE
4435, Boul. SIR-WILFRID-LAURIER

HEURES D'AFFAIRES:
Midi à 9 h. p.m. tous les jours
Vendredi, 9 h. a.m. à 10 h. p.m.
Samedi, 9 h. a.m. à 6 h. p.m.

LES PIONNIERS DE LA VENTE A RABAIS AU CANADA

INAUGURATION



DE L'ECOLE BOIS-JOLI

La commission scolaire a accepté pour la construction de cette école un des plans primés par le ministère de l'éducation présenté par l'architecte

JEAN MICHAUD/ M.A.A.P.Q./M.I.R.A.C.
ARCHITECTE

59 OUEST ST-JACQUES / MONTRÉAL, P.Q.
TÉLÉPHONE 844-1775

C.A. Cayouette Ltée

portes et chassis

890 Calixa-Lavallee tel 773-9769

J. Alcide Théberge et fils enrg

MACONNERIE

2355 Page Saint-Hyacinthe tel 773-9620

LOUIS Heroux & FILS LTEE

FER ORNEMENTAL
SOUDURES
SPECIALITES
BALCONS & ESCALIERS

1377 ST-LOUIS ST HYACINTHE
774-8033

BP

Ingénieurs conseils en mécanique et électricité

barré • pellerin • poirier

4274, Papineau, Montréal, P.Q. - Local 300 1305, Girouard, St-Hyacinthe

PEINTRE DECORATEUR

COMMERCIAL
INDUSTRIEL
RESIDENTIEL

ESTIMES SUR DEMANDE

5630 WILSON 774-7813

ALPHONSE Guilbault

Le Clairon

la femme

Au foyer, partout...

St-Hyacinthe est le berceau des Jeunesses Musicales

Les Jeunesses Musicales du Canada comptent maintenant 90 000 membres qui bénéficieront, cette année, de 150 concerts commentés et répartis dans cent villes canadiennes.

Un système d'échange établi entre 27 pays, membres de la Fédération Internationale des Jeunesses Musicales, permettra à sept de ces pays de produire des artistes.

Près de 80 artistes étrangers se verront partager le programme avec 70 musiciens canadiens, solistes ou membres d'ensembles instrumentaux et vocaux.

Le Canada, la France, la Belgique, l'Espagne, l'Italie, le Danemark, la Tchécoslovaquie et les Etats-Unis offriront des concerts conçus pour initier les jeunes à l'art musical.

Pour souligner l'importance vitale de la musique, relevons quelques-unes des paroles de l'honorable Jean-Jacques Bertrand, ministre de l'Education, prononcées lors de l'inauguration du 21e congrès international des Jeunesses musicales.

"Je ne puis m'empêcher de vous dire combien j'ai foi en la musique comme élément, comme facteur d'élévation et de la pensée de l'homme et comme moyen d'éducation de la compréhension internationale... Peu de rencontres font naître à ce point la communion de pensées et de sentiments et l'impression d'appartenance à une même humanité".

En effet, la musique n'a pas de frontière. Elle est universelle, sans égard de langue ou de race.

Dernière innovation:

Les séquences audio-visuelles se sont avérées un enrichissement aux concerts des Jeunesses Musicales.

Tous seront curieux d'apprendre qu'elles ont été réalisées par André Desautels, musicologue canadienne, avec le concours du cinéaste canadien, Norman McLaren de l'Office National du Film; Maurice Blackburn, pour la musique et Marthe Blackburn pour les commentaires.

Leur but est d'aider à connaître de façon concrète les formes musicales, ainsi que les instruments joués.

Saint-Hyacinthe peut se féliciter, non seulement d'être le berceau des Jeunesses Musicales, mais de contribuer, avec la collaboration de ses membres, à soutenir et encourager un mouvement culturel en plein essor.

Si vous êtes désireux de devenir membres des Jeunesses musicales, vous n'aurez qu'à vous présenter dans le hall d'entrée de l'Institut de Technologie agricole, le 29 novembre prochain, quelques minutes avant le concert.



Mme Françoise Gaudet-Smet

Mme Françoise Gaudet-Smet sera conférencière à la prochaine réunion des Loisirs féminins de la Providence.

Cette rencontre se tiendra jeudi soir, le 8 novembre, à 8 heures du soir dans la grande salle de l'OTJ.

Mme Hervé Morissette, présidente des Loisirs féminins, invite toutes les dames et demoiselles de la municipalité et des environs à assister à cette conférence.

Mme Smet répondra aussi aux questions de l'assistance. L'entrée à cette soirée est libre.

Il est à noter que les activités de mercredi soir des Loisirs féminins seront remis à la semaine suivante à cette occasion.



M. Guy Robert, fils de M. et Mme Gérard Robert, de cette ville, et Mlle Manon Piché, fille de M. et Mme Arsène Piché, de La Présentation, dont le mariage a été béni samedi à La Présentation. Le mariage a été béni par M. l'abbé Jean-Guy Laflamme. Au retour de leur voyage de noces, les nouveaux époux habiteront Rochester, dans l'Etat de New-York.

MARIAGE

A l'église Sainte-Eugénie de Douville, le 4 novembre, eut lieu le mariage de M. Michel Archambault, fils de M. et Mme Roméo Archambault, et Mlle Louise Chabot, fille de M. et Mme Raynald Chabot.

Le Carnet du Clairon

Un être supérieur écrirait-il dans les astres ?

L'astrologie est une science qui relève de l'astronomie. C'est cette dernière et ses mathématiciens qui calculent la marche, les distances, les rapprochements ou les éloignements des planètes. L'astronomie annonce l'entrée de Jupiter en Bélier, etc., c'est elle qui permet l'envoi de vaisseaux spatiaux et régit le temps des saisons et de la température.

Des astrologues éminents avaient prédit, d'après la situation géographique, la mort du Président Kennedy, le tremblement de terre d'Agadir, au Maroc, pour ne citer que quelques exemples. Et depuis plus longtemps, ils avaient aussi annoncé la naissance du Messie, à Bethléem.

Tous ces événements ont été entrevus par la lecture de l'avenir que révèlent les astres. Les conflits mondiaux, les décès d'hommes célèbres, les catastrophes naturelles, sont lisibles, à plus ou moins longue échéance, dans les astres.

Or, en analysant ce phénomène, on reste perplexe à la pensée que quelque part dans le ciel, des prédilections sont écrites pour ceux qui peuvent les lire. Qui veut cela ? Pourquoi a-t-on mis si loin et si indéfrichable pour un profane, la description de ce qui se produira dans notre monde, dans notre vie ? C'est un point d'interrogation très aigu pour moi. A quoi est dû le déplacement des planètes, qui devient un alphabet des plus simples pour les astrologues ?

Le Créateur nous a averti par la voie de la Bible, de nous préoccuper de l'avenir mais de ne jamais nous en inquiéter. Alors, que signifient les avertissements plus ou moins précis écrits dans les astres ?

Dans son livre, "l'Astrologie et vous", l'astrologue André-Pierre Boucher livre un peu d'avenir. Il voit dans quelques années des coups très durs portés au Géant américain, son petit cousin du Canada et ses alliés d'Europe. Il explique ce fait en une perte de vitesse du capitalisme et de l'évaluation monétaire. Les pays asiatiques pourraient nous apprendre quelque chose, écrit.il.

Ce message en dit long. Peut-on souhaiter qu'il soit vrai, sérieux ?...

Quoiqu'il en soit, si Dieu a mis à la vue du monde, de tels avertissements, c'est qu'il tient encore à nous racheter. Oui, car ces signes astrologiques ne signifient que la possibilité des événements, non leur échéance inchangeable. Nous pouvons toujours détourner le destin.

D'une part, on ne sait pas vers quel avenir on se dirige par nos agissements et nos écarts volontaires, mais d'autre part, on nous dessine vaguement quel pourrait être l'aboutissement de nos actes.

Clémence

Choix de 350 manteaux de Cuir et Suède

PREMIERE QUALITE — PELISSE DETACHABLE

A PARTIR DE $75.

(Quantité limitée)

Salon Du Cuir

Specialiste dans le cuir, suede, 'kid' pour dames et messieurs

440, rue Sainte-Anne Saint-Hyacinthe Tél. 773-2788

LES PRODUCTIONS JARO
présentent
au CINEMA
LE PARIS
mercredi soir 15 novembre, à 8 h. 30



Billets en vente
chez ANDRE PERRAULT (disques)



Mme Anne-Claire Poirier, une ancienne maskoutaine, cinéaste attachée à l'ONF, donnera une conférence au profit de la Ligue des Petits Lits blancs, à l'issue d'un souper qui aura lieu mercredi 22 novembre au Grand-Hôtel. Flle parlera des écoles maternelles de Suède, sujet sur lequel elle a déjà tourné un film. Les dames désireuses de se procurer des billets peuvent communiquer avec la responsable en signalant 773-1256.

Cours de couture

Le Service d'éducation permanente de la Régionale Yamaska, en collaboration avec le cercle Aféas de la Cathédrale, organise un cours de couture pour première et deuxième année. Les techniciennes diplômées de la Régionale donneront ces cours vers la mi-janvier au Centre d'initiation au travail (ancien I.G.A.) A cet effet, toutes les intéressées pourront s'inscrire lundi soir 13 novembre au sous-sol de la Cathédrale pour 20h 30. Le coût d'inscription est de $3.

La Fédération a recueilli près de $120,000 soit 53% de son objectif

La 12e campagne de la Fédération des Oeuvres du diocèse de Saint-Hyacinthe a rapporté à date, la somme de $119 736.09, soit 53 p. cent de son objectif. Le secteur des dons individuels a récolté $70 259.19 comparativement à $49 476.90 dans le secteur des corporations.

Jusqu'à ce jour, 81 paroisses nous ont fait parvenir des résultats. De ce nombre, 23 paroisses ont terminé leur souscription alors que 58 n'ont produit que des résultats partiels. Vingt-cinq paroisses n'ont encore produit aucun résultat. Huit paroisses ont atteint leur objectif. Cette semaine, la paroisse d'Adamsville se joint à celles qui ont déjà atteint ou dépassé leur objectif.

Les recettes dans le secteur des corporations se chiffrent à $46 476.90 en regard d'un objectif de $89 000. Seule la région de Bedford a terminé sa campagne auprès des corporations alors que les 11 autres régions industrielles n'ont produit que des résultats partiels.

Donc, après trois semaines, la Fédération a atteint 53 p. cent de son objectif. Durant la dernière semaine, les responsables des deux secteurs nous ont produit des résultats pour quelque $11 700. Les dirigeants de la campagne espèrent que cette semaine, les paroisses et les régions industrielles feront un effort plus grand pour compléter leur sollicitation.

	Souscriptions	OBJECTIFS
SECTION DES DONS INDIVIDUELS:		
a) rapports reçus de 81 paroisses: Ont atteint ou dépassé leur objectif: 8 paroisses	$ 67,425.86	$129.535.00
b) sollicitation par déduction à la source:	2,826.33	8,465.00
TOTAL:	70,259.19	138,000.00
SECTION DES CORPORATIONS:		
a) industries et commerces:	20, 500.75	29,160.00
b) corporations municipales:	21 ,351.00	46,122.00
c) banques et caisses populaires:	4,075.00	8,240.00
d) compagnies de l'extérieur et syndicats:	3,550.15	5 ,478.00
TOTAL	$ 49,476.90	89,000.00
GRAND TOTAL:	$119,736.09	$227,000.00

Pourcentage de l'objectif atteint: 53 p. cent.

PAUL MURRAY
Trésorier



Mesdames
mesdemoiselles

Si vous n'avez pas encore osé, c'est... le temps, Essayez cette coiffure aérée, légère, qui vous donne cette silhouette adorable qui attirera sur vous tous les regards d'admiration.

Permanente comprenant
* coupe
* shampoing
* mise en plis
à compter de 7.00

à compter de
$7 et plus

Vente et entretien de postiches et perruques

COIFFURE
Avec ou sans Appointement
PERMANENTES
TEINTURES
MANICURE
ELECTRIQUE
SALON Favori ENRG.
JEANNINE COTE, PROP.
1325 GIROUARD 774-4203

mots croisés



Cartes anglaises
pour les Fêtes.
Un très bon choix.
PHARMACIES
LOCAS

Notre Santé
L'ASSOCIATION MEDICALE CANADIENNE

Les hormones sexuelles rajeunissantes

Les ovaires de la femme à l'époque de sa vie où elle peut concevoir produisent deux sortes de sécrétions ou hormones: un œstrogène et la progestérone. Ces hormones sexuelles font partie de tout un groupe d'hormones. Celles qui viennent d'être mentionnées sont produites par l'organisme et d'autres peuvent être synthétisées ou créées de toutes pièces par les chimistes. Les hormones employées en clinique ont essentiellement le même effet qu'elles soient naturelles ou produites synthétiquement. Selon l'Association Médicale Canadienne, c'est à la fois important et rassurant pour la patiente de savoir que ces hormones sont normalement produites par l'organisme.

Ces hormones sexuelles s'emploient surtout pour la contraception par voie orale et dans le traitement des femmes pendant et après la ménopause. Ces emplois se sont tellement répandus depuis une dizaine d'années qu'il est tout naturel que le grand public y manifeste un grand intérêt. Il faut dire, tout de même, que les œstrogènes surtout sont employés en clinique depuis une trentaine d'années et ne peuvent donc pas être considérés comme des nouveautés médicales.

Dans certaines conditions expérimentales exceptionnelles et chez certaines espèces animales des tumeurs des glandes mammaires ont été causées par des œstrogènes. Cela a naturellement causé une certaine inquiétude chez les médecins, mais il n'y a aucune preuve que les œstrogènes puissent causer le cancer chez les humains. Au contraire, les œstrogènes sont souvent employés dans le traitement du cancer du sein et peuvent faire diminuer la tumeur et la rendre inactive.

L'A.M.C. rapporte que depuis que les œstrogènes sont employés cliniquement on n'a pas constaté d'augmentation dans le nombre de cancers du sein ou des organes génitaux. Des études faites sur des femmes qui ont reçu des contraceptifs oraux pendant des périodes prolongées n'ont révélé aucun indice d'augmentation du nombre de cancers soit du sein soit des organes génitaux.

LAURENT PION

ENTREPRENEUR

POSEUR, TUILE et PRELARTS

SPECIALITE: Tapis mur à mur sans braquette

7835, rue Bernard Tél.: PR. 3-0091

L'école Bois-Joli paraitra dans un film dédié aux commissaires

La Fédération des Commissions scolaires du Québec a confié au Studio 816, de Montréal, le soin de préparer un film sur l'application du règlement numéro un du Rapport Parent, à l'intention des commissaires d'écoles.

Ce film sera présenté pour la première fois au congrès de la Fédération des Commissions scolaires, tenu à Montréal du 23 au 26 novembre.

Plusieurs séquences de ce film ont été tournées à Saint-Hyacinthe, spécialement en ce qui a trait à l'enseignement de la catéchèse et les ateliers pédagogiques.

Trois séquences ont filmé l'atelier pédagogique, à l'école Bois-Joli, à Saint-Hyacinthe. Elles représentent l'atelier pédagogique en assemblée générale; le comité de direction de l'atelier pédagogique et le comité d'étude.

Environ 150 personnes, des parents des enseignants et des enfants, ont participé à la réalisation de ce film qui sera terminé le 20 novembre.

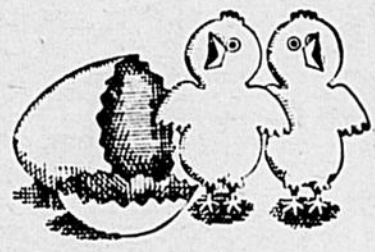
D'autre part, la leçon de catéchèse, à laquelle ont participé les élèves de première année de la classe de Mme Lucette Breault, a été réalisé dans l'esprit de la nouvelle catéchèse.

Cours pour adultes

M. Joffre Charpentier, du Service de l'éducation permanente à la Régionale Yamaska, tient à informer le public de ne pas s'adresser à l'Ecole Casavant le jour, en ce qui concerne les cours pour adultes, donnés le soir dans cet édifice.

Il rappelle à la population que les heures d'inscription ont été fixées au lundi, mercredi et jeudi soirs, entre 7h 30 et 8h 30, à l'Ecole Casavant. Pour tout renseignement, on peut appeler à la Régionale Yamaska.

Commencez par le commencement!



Doublez votre argent avec les Obligations d'Épargne du Canada



... et profitez-en toute la vie!

IS Saint-Hyacinthe

TEL.: PR 3-9492

COMMENÇANT SAMEDI JUSQU'A VENDREDI INCLUS

HORAIRE: SAMEDI ET SUR SEMAINE, 6 H 30 DU SOIR

DIMANCHE 12 H 00 CONTINUEL

Un film qui sort des sentiers battus

ifid succès
bonheur"
A
se





télé VISION

programmation des postes de langue francaise

Jeudi, 9 nov.

7.30
10—Les P'tits bonhommes
7.45
10—Métro-Matin
8.45
10—36-24-36
9.00
10—Toast et Café
10.00
10—Voix de femmes
2- Télévision scolaire
10.30
2—M. Surprise
10.45
10—L'école du bonheur
2—La souris verte
11.00
10—Voix de femmes
2—Un coin de France
11.15
2—Masques... de Venise.
11.30
10—Eternel amour
2—Long métrage
12.00
10—Première édition
12.15
10—Ciné roman
12.30
10—Ciné midi
1.00
2—Téléjournal
1.15
2—Ciné feuilleton
1.30
2—Long métrage
2.00
10—Ciné jeudi
3.00
2—Femmes d'aujourd'hui
3.30
10—A vous de jouer
4.00
10—Champion
2—Bobino
4.30
10—Zoo du Capitaine
2- Echos du sport
5.00
2—Thierry la Fronde
5.30
10- Légende de Jesse James
2—Bidule
6.00
10—Télé Métro
2—Jeunesse oblige
6.25
2—Nouvelles du sport
6.30
2—Téléjournal
6.40
10—Sport-image
6.45
2—Aujourd'hui
6.50
10—Télé-métro
7.00
10—Dernière heure
7.15
10—Télé-métro
7.30
10—Un peu, beaucoup
2—Chevaliers du ciel
8.00
10—Martien favori
2- Commando du désert
8.30
10—Cinéma Kraft
2- A la seconde
9.00
2- Le monde parallèle
10.00
10—Secret bien gardé
2—Tirez au clair
10.30
10—Chez le Père Gédéon
10.45
10—Dernière heure
11.00
10—Sports
2—Téléjournal
11.15
10—Cinéma
11.20
2—Supplément régional
11.30
2—Sport
11.35
2—Contes et nouvelles
12.05
2—Cinéma
12.45
10—Dernière édition
1.15
2—Téléjournal

Vendredi, 10 nov.

7.30
10—Les p'tits bonhommes
7.45
10—Métro-matin
8.45
10—36-24-36
9.00
10—Toast et café
10.00
10—Voix de femmes
2- Roman de la science
10.30
2—M. Surprise
10.45
10—L'école du bonheur
2—La souris verte
11.00
10—Voix de femmes
2—Grande chasse, pêche
11.30
10—Eternel amour
2—Long métrage
12.00
10—Première édition
12.15
10—Ciné roman
12.30
10—Ciné midi
1.00
2—Téléjournal
1.15
2—Ciné feuilleton
1.30
2—Long métrage
2.00
10—Ciné vendredi
3.00
2—Femmes d'aujourd'hui
3.30
10—A vous de jouer
4.00
10—Fusée XL-5
2—Ulysse et Oscar
4.30
10—Zoo du Capitaine
2—La boite à surprises
5.00
2—Roquet belles oreilles
5.30
10—Super Héros
2—Skyppy Kangourou
6.00
10—Télé-métro
2—Jeunesse oblige
6.25
2—Sport
6.30
2—Téléjournal
6.40
10—Sport-image
6.45
2—Aujourd'hui
6.50
10—Télé-métro
7.00
10—Dernière heure
7.15
10—Télé-métro
7.30
10—En première
2—Age tendre
8.30
2—Premier choix
9.15
10—L'école du bonheur
9.30
10—Adam ou Eve
10.00
10—M. Banco
10.15
2- Canada Express
10.30
10—Toute ville en parle
10.45
10—Dernière heure
2- Les affaires de l'état
11.00
10—Sport
2—Téléjournal
11.15
10—Cinéma
11.20
2—Supplément régional
11.30
2—Sport
11.35
2—Cinéma
12.45
10—Dernière édition
1.15
2—Téléjournal

Samedi, 11 nov.

8.30
2- Cours universitaires
8.45
10—Les p'tits bonhommes
9.00
10—Télé bonbon
10.00
10—La cabane à Midas
10.45
2- Jour du souvenir
11.00
10—La roulotte de Bill
11.30
2—Tour de terre
12.00
10—L'homme à la carabine
2—Pépinot
12.30
10—Ciné samedi
2—Histoire d'une ville
1.00
2- Tennis
1.45
2—Les 4 saisons
2.00
2- Cinéma
3.15
10—C.I.C.
3.30
10—3 mousquetaires
2- Vagabond
4.00
10—Sur le matelas
2- Football canadien
5.00
10—La rampe sportive
5.30
10—Arrivé cette semaine
6.00
10—Terre des jeunes
6.35
2- Téléjournal
7.00
10—Jeunesse d'aujourd'hui
2—Perdu dans l'espace
8.00
10—Les arpents verts
2- Cher oncle Bill
8.30
10— Grands spectacles
2- Soirée du hockey
9.30
2—Chevalier Tempête
10.15
2—Les couche-tard
10.45
10—Dernière heure
2—Téléjournal
11.00
10—2- Sport
11.15
10—Cinéma
12.40
10—Dernière édition

Dimanche, 12 nov.

9.05
2- Aujourd'hui à CBFT
9.15
2—Cours universitaires "Sciences religieuses"
9.30
10—Musique
10.00
10—Regard sur le monde
2—"Initiation aux mathématiques"
10.45
2—"Introduction à la psychologie"
11.00
10—Bon dimanche
11.30
2—Jour du Seigneur ale
12.00
10—Nouvelle édition
12.30
10—Coin du disque
2—Lecture pour tous
1.00
10—Les hommes de l'avenir
2—Panorama
1.30
10- Dernier recours
2- Travaux et jours
2.00
10- 2- Football
4.30
10—C'est votre affaire
2- Echos du sport
5.00
10—Sur la sellette
2-Recherche d'un dialogue
5.30
2—L'heure des quilles
6.00
10—Caisse bonl
6.30
10—Music Hall des jeunes
2- Atome et galaxies
7.00
10—Le Virginien
2—Walt Disney
8.00
2—Les beaux dimanches
8.30
10—Chansons à vendre
9.00
10- Sauve qui peut
10.00
10—Histoire d'une étoile
2—Vivre en ce pays
10.30
10—Au bout du monde
2—L'envers des hommes
10.45
10—Dernière heure
11.00
10—Sport
2—Téléjournal
11.15
2—Sport dimanche
10—Franc parler
11.30
2—D'hier à demain
12.15
10—Cinéma
1.45
10—Dernière édition

Lundi, 13 nov.

7.30
10—Les p'tits bonhommes
7.45
10—Métro matin
8.45
10—36-24-36
9.00
10—Toast et café
10.00
10—Voix de femmes
2- Roman de la science
10.30
2—M. Surprise
10.45
10—L'école du bonheur
2—La souris verte
11.00
10—Voix de femmes
2—Le Corsaire de la Reine
11.30
10—Eternel amour
2—Long métrage
12.00
10—Première édition
12.15
10—Ciné roman
12.30
10—Ciné midi
1.00
2—Téléjournal
1.15
2—Ciné feuilleton
1.30
2—Long métrage
2.00
10—Ciné lundi
3.00
2—Femmes d'aujourd'hui
3.30
10—Les deux font l'affaire
4.00
10—Furie
2- Bobino
4.30
10—Zoo du capitaine
2—La boite à surprise
5.00
2—Lin us
5.30
10—Super héros
2—Les hommes de l'espace
6.00
10—Télé métro
2—Jeunesse oblige
6.25
2—Sports
6.30
2—Téléjournal
6.40
10—Sport image
6.45
2—Aujourd'hui
6.50
10—Télé métro
7.00
10—Dernière heure
7.15
10—Télé métro
7.30
10—Au delà du réel
2—Jinny
8.00
2—Les belles Histoires
8.30
10—Ma sorcière bien-aimée
9.00
10- Lecoq & Fils
2—Le prisonnier
9.30
10—Formi... formidable
10.00
10—Les trois cloches
2—Le sel de la semaine
10.30
10—Venez donc chez moi
10.45
10—Dernière heure
11.00
10—Sport
2—Téléjournal
11.15
10—Cinéma
11.20
2—Supplément régional
11.30
2—Sport
11.35
2—Cinéma
12.45
10—Dernière édition
1.15
2—Téléjournal

Mardi, 14 nov.

7.30
10—Les p'tits bonhommes
7.45
10—Métro matin
8.45
10—36-24-36
9.00
10—Toast et café
10.00
10—Voix de femmes
2- Télévision scolaire
10.30
2—M. Surprise
10.45
10—Ecole du bonheur
2—La souris verte
11.00
10—Voix de femmes
2—Histoires vraies
11.30
10—Eternel amour
2—Long métrage
12.00
10—Première édition
12.15
10—Ciné roman
12.30
10—Ciné midi
1.00
2—Téléjournal
1.15
2—Ciné feuilleton
1.30
2—Long métrage
2.00
10—Ciné mardi
3.00
2—Femmes d'aujourd'hui
3.30
10—A vous de jouer
4.00
10—Monte Cristo
2- Bobino
4.30
10—Zoo du Capitaine
2—La boite à surprise
5.00
2—Les cadets de la forêt
5.30
10—Marine Boy
2—La vie qui bat
6.00
10—Télé métro
2—Jeunesse oblige
6.25
2—Sport
6.30
2—Téléjournal
6.40
10—Sport image
6.45
2—Aujourd'hui
6.50
10—Télé métro
7.00
10—Dernière heure
7.15
10—Télé métro
7.30
10—L'homme à la valise
2—Les globe-trotteurs
8.00
2—Mission impossible
8.30
10—Cré Basile
9.00
10—Claude Blanchard
2—Rue des Pignons
9.30
10- Peter Gunn
2—Moi et l'autre
10.00
10—Plaza Fortune
2- Tous pour un
10.30
2—Caméra 67
10.45
10—Dernière heure
11.00
10—Sport
2—Téléjournal
11.15
10—Cinéma
11.20
2—Supplément régional
11.30
2—Sport
11.35
2—Ciné Club
12.45
10—Dernière édition
1.15
2—Téléjournal

Mercredi, 15 nov.

7.30
10—Les p'tits bonhommes
7.45
10—Métro matin
8.45
10—36-24-36
9.00
10—Toast et café
10.00
10—Voix de femmes
2- Télévision scolaire
10.30
2—M. Surprise
10.45
10—L'école du bonheur
2—La souris verte
11.00
10—Voix de femmes
2—L'aventurier des mers
11.30
10—Eternel amour
2—Long métrage
12.00
10—Première édition
12.15
10—Ciné roman
12.30
10—Ciné midi
1.00
2—Téléjournal
1.15
2—Ciné feuilleton
1.30
2—Long métrage
2.00
10—Ciné mercredi
3.00
2—Femme d'aujourd'hui
3.30
10—A vous de jouer
4.00
10—Le dernier des Mohicans
2- Bobino
4.30
10—Zoo du Capitaine
2—La boite à surprises
5.00
2—Robin fusée
5.30
10—Zorro
2—Ultraman
6.00
10—Télé métro
2—Jeunesse oblige
6.25
2—Sport
6.30
2—Téléjournal
6.40
10—Sport image
6.45
2—Aujourd'hui
6.50
10—Télé métro
7.00
10—Dernière heure
7.15
10—Télé métro
7.30
10—Le fugitif
2—A guichet fermé
8.00
2- D'Iberville
8.30
10—Réal Giguère
2- Hockey
9.30
10—La grande vallée
10.15
2- Les Cailloux
10.30
10—Deux pianos
10.45
10—Dernière heure
2—Téléjournal
11.00
10—Sport
11.15
10—Cinéma
11.20
2- Sauve qui peut
12.45
10—Dernière édition

Cette page est une courtoisie des électroniciens:

RCA Victor - Admiral - Motorola
GODERRE & FRERE
Electroniciens diplômés en couleur
Vente et Service
René Goderre 793-2332 Claude Couture 773-1918

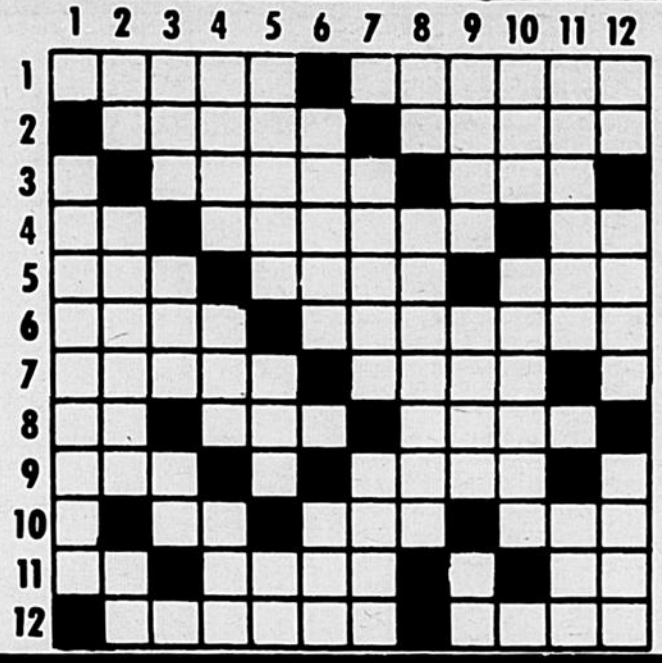
LA RADIO MASKOUTAINE ENR.
Armand Girouard, prop.
Spécialité: service de télévision
service et vente de
radios d'auto "tape stereo" réverbérateurs
905, Cascades Tél.: 774-4525

TEL.: 773-1911
JEAN-MARC BERARD
Electronicien
En Radio - TV - Stereo Am/Fm
Service d'antenne - TV couleur
Pièces - ouvrage - garanti 90 jours
8420 Jolibois St-Hyacinthe-Annexe

Canada RADIO Service Enr.
Gabriel Brodeur, Prop.
Intercommunications — Haut-Parleurs
Réseau Radio-Téléphonique
Spécialité: Systèmes Sonores
277, Mondor St-Hyacinthe
Tél.: 774-4545

DUGUAY TELEVISION ENR.
Henri Duguay, prop.
Diplômé en radio et TV
vente et service
Vendeur de Sparton et
Canadien General Electric

JEAN-MARC DARSIGNY
Technicien diplômé en Radio et TV
Réparation et Service
Stereo - Radio d'auto - T.V. - Radio F.M.
Installation d'antennes - Pièces et accessoires
Ouvrage garanti
825, Castelneau Pouville



Les mots croisés du Clairon

HORIZONTALEMENT

1 - Chat qui vit et chasse dans les bois. - Calcul, nombre.
2 - Sorte de dévidoir. - Paquet.
3 - Petit trait. - Dit qu'une chose n'est pas.
4 - Dialecte. - Prén. masc. - Notre-Seigneur.
5 - Canton suisse. - Exister. - Sorte d'étau.
6 - Nom des groupes, des corps reproducteurs, chez les fougères. - Irriter.
7 - Amour pour ses parents. - Orfèvre et trésorier de Clotaire II.
8 - Terminaison de verbe. - Fond de certaines choses. - Le plus âgé.
9 - Trois fois. - Très petit golfe.
10 - Conj. - Tragédie. - Petit rongeur.
11 - Route rurale. - Mis en circulation. - Inf.
12 - Chacune des pièces de la corolle. - Propre aux oiseaux.

VERTICALEMENT

1 - Protester.
2 - Prép. lat. - Tenir pour vrai. - Révérend père.
3 - Homme très avare. - Colère. - Préfixe.
4 - Ville des Etats-Unis. - Et le reste. - Petit fleuve de France.
5 - Domaine rural. - Obtint. - A moi.
6 - Gros pavillon. - Poil des paupières.
7 - Sans lustre. - Facilité.
8 - Exprimant l'affirmation. - Ile danoise dans la mer Baltique.
9 - Grande élévation naturelle au-dessus du sol environnant - Souverains. - S'emploie pour menacer.
10 - Double fait à du linge. - Imbiber de vin.
11 - Poss. - Oignon d'odeur forte.
12 - En matière de. - Est au service de. - Foyer de la cheminée.

(Réponse en page 24)

Mgr Albert Sanchagrin annonce des changements ecclésiastiques

S.E. Mgr Albert Sanschagrin. o.m.i., annonce de nouveaux changements ecclésiastiques. M. l'abbé Paul-Eugène Archambault a été nommé directeur diocésain de l'Office de Catéchèse. M. l'abbé Gérard Barbeau, vicaire à Mont-Saint-Grégoire, a été nommé aumônier du Foyer Ste-Elisabeth de Farnham. M. l'abbé Jean-Marie Gilbert, aumônier du Foyer Ste-Elisabeth de Farnham, a été nommé aumônier à l'hôpital Saint-Joseph de Granby. M. l'abbé Denis Lussier, secrétaire à l'Evêché, a été nommé vicaire à Mont-Saint-Grégoire. Avec l'autorisation de Mgr l'Evêque, M. l'abbé Pierre Dufresne prêtera main-forte à M. l'abbé Clément Farly, au Secrétariat national de Pastorale liturgique; il conservera ses cours de Liturgie sacrée au Grand Séminaire.

Aujourd'hui, on a besoin
d'experts dans tous les domaines
Je suis expert en assurance-vie

CLEMENT CHOQUETTE
St-Hilaire – Tél.: 467-4685

- Assurance commerciale et personnelle
- Régime d'avantages sociaux pour employés
- Régimes de pension individuels exempts d'impôts



LA Great-West
COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE

Le Conseil de sécurité intensifie son recrutement à Saint-Hyacinthe

Le Comité de recrutement et relations extérieures du Conseil de sécurité de Saint-Hyacinthe intensifie présentement son recrutement de nouveaux membres, intéressés à la cause sécuritaire sous toutes ses formes.

Toute personne dont l'émancipation est reconnue légalement peut devenir membre. Alors l'invitation est lancée à tous mais tout particulièrement aux personnes qui sont convaincues qu'il y a beaucoup à faire pour notre sécurité à tous.

Les membres actuels seront invités à continuer d'appuyer le mouvement et d'inviter leurs amis à suivre leur exemple.

Que chacun se fasse un devoir de penser sérieusement à la cause de la sécurité et ceux qui sont assurés de pouvoir aider, communiquer avec MM. J.M. Labossière, tél.: 774-4661, Guy Lebrun: 773-0532, Roland Chouinard: 773-2067.

Démangeaison Rectale Vite Soulagée

Une substance cicatrisante exclusive soulage la douleur et réduit les hémorroïdes.

Si vous recherchez un remède efficace aux "hémorroïdes à démangeaison", voici une bonne nouvelle. Un laboratoire réputé a découvert une substance cicatrisante qui soulage rapidement douleurs et démangeaisons et même réduit les hémorroïdes, tout en hâtant la cicatrisation et en aidant à prévenir l'infection.

Dans de nombreux cas, et même des cas anciens, on a constaté "une amélioration étonnante", maintenue durant plusieurs mois.

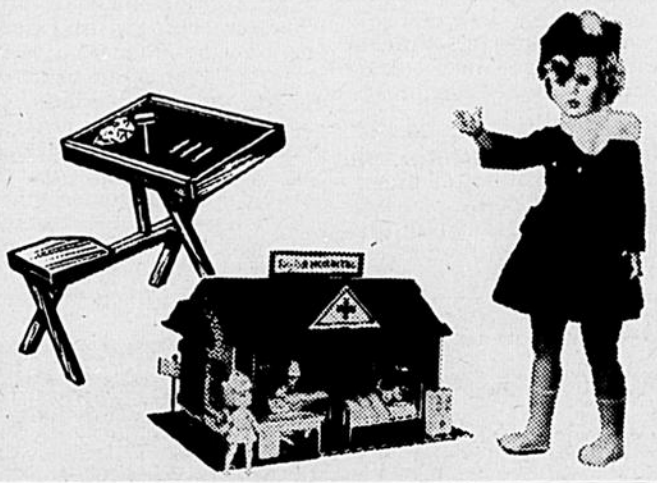
Ces succès résultent d'une nouvelle substance cicatrisante (la Bio-Dyne) qui agit sur les cellules lésées et stimule la croissance des tissus nouveaux. La nouvelle Bio-Dyne se présente sous forme d'onguent ou de suppositoires dénommés "Préparation H". En vente à tous les comptoirs pharmaceutiques. Satisfaction ou remboursement.

Assemblée annuelle des Filles d'Isabelle

L'assemblée mensuelle du Cercle Christ-Roi des Filles d'Isabelle aura lieu lundi 13 novembre à 8 heures au sous-sol de la Cathédrale. Chaque membre devrait se faire un devoir d'assister à cette importante assemblée.

Le Royaume des jouets est maintenant ouvert...





Surveillez l'arrivée du "Père Noël"

le samedi 18 novembre a 10 heures du matin

GREENBERG'S
1590 rue des CASCADES

PLAN "Mise de côté"
des maintenant pour Noel
un petit depot reservera votre achat

LES PETITES ANNONCES

PR:4-5377

A VENDRE

2 MAISONS à vendre, une grosse et une petite de 2 logis chacune, situées dans la ville, avec de gros revenus et beaucoup d'avantages. Bonnes conditions. Cause: Maladie. S'adresser à L. Boucher 3100 rue Sicotte. Tel. 773-0947.

Un terrain à vendre, sur la rue Brunet à St-Joseph, 92' x 65' S'adresser à tél: 773-6276.

FOURNAISE "Coleman" à vendre, en très bonnes conditions. Pour de plus amples renseignements s'adresser à tél.: 773-1736.

HABIT DE NEIGE à vendre, âge 3 ans, très propre. S'adresser à tél.: 773-4597.

MAISON de 5 pièces, à vendre ou à louer, au village de Saint-Dominique, près de l'église, avec salle de bain, eau chaude, 220 volts, garage, jardin. libre immédiatement. S'adresser à Conrad Lapalme, 82- 9è rang St-Dominique.

BUNGALOW à vendre, de 6 pièces, construit depuis 3 ans, situé à 1860 rue Perrault à St-Joseph. Peut-être occupé à compter du 1er mai ou autre date ultérieure selon accord. Comptant $1,500. Pour inf.: 773-7658.

AUTO-NEIGE (skidou) à vendre, "Bombardier", en très bonnes conditions. Pour de plus amples renseignements: tél.: 774-8552.

Petits chiens poméraniens, mâle et femelle âgés de 2 mois, enregistrés. S'adresser à Roméo Gagné 345 St-Joseph La Providence, St-Hyacinthe.

Tapis de turquie 6 pi. et 9 po. par 9 pi. en laine, feutre et petite carpette. Pour inf. tél. à 774-6544.

A vendre, un emplacement au 3e rang de St-Simon de Bagot. Maison de 32 x 30, 9 pièces, électricité 220 volts, réservoir à eau chaude, lavabo, toilette, Le tout renouveller à neuf. Recouverte en stucco, toit en métal refait. Le tout très propre. A 7 milles de St-Hyacinthe. Route 20. Valeur $15,000.00, prix vendant: $6,000.00
Terre au même endroit de arpents, voir pour le chainage, sol très fertile, pour toutes espèces de blé-d'inde, betterave à sucre, grain, foin. Prix $200.. l'arpents.
Cent tonnes de foin de choix, soixante-quinze tonnes de paille avec 40% de foin, machines aratoire à vendre à bas prix. pour prompt acheteur.
S'adresser à L. H. Marcotte, St-Simon de Bagot Tél: 15

Poules 6 mois de ponte "HNN" Tél: 795-3430.

BUVEZ vos légumes
Demandez à voir l'extracteur à jus
NUTRI — MAX
Renseignez-vous!
Téléphone 774-6766
EMILE LAPOINTE
1834, Des Cascades

AUTOS A VENDRE

RAMBLER "Classic", 1965, V 8, automatique, 25,000 milles, 4 portes, "Hardtop", moteur en excellentes conditions, Power break et Power Stering, radio et plusieurs autres accessoires. Pneus d'hiver compris. Bon prix Cause de vente: départ. S'adresser à tél.: 4-5760.

A LOUER

Grand garage à louer, de 45 de long x 27' de large. Commercial ou non, électricité, eau égouts, cheminée, le tout rendu pour entrepôt ou autre chose. Situé à 5400 Duruisseau, près de la Salle Bazinet. S'adresser à L. Boucher 3100 Sicotte, Saint-Hyacinthe. Tel 773-0947

MAISON seule à louer au 540 de la rue Champlain à St-Joseph, libre pour le 1er novembre, possédant 5 appartements. Prière de s'adresser à 370 Brouillette à St-Joseph. Tél.: 773-9281 ou 774-4061.

BEAU LOGIS à louer, très propre, 3 1/2 pièces, situé à 298 rue St-Michel à La Providence Prix: $43. par mois. Facile à chauffer. Pour de plus amples renseignements tél.: 773-4765 après 5 hres.

APPARTEMENT à louer, meublé, chauffé, électricité payée, entrée privée, endroit tranquille, situé près du pont Des Cascades. S'adresser aux appts Millette à 490 rue Lemire à St-Joseph. Tél.: 774-7543.

Grande chambre à louer, centre-ville, avec télévision 2 grandes fenêtres, coin de rue, idéal pour femme seule ou couple. S'adresser à 774-7146.

Logis à 8230 rue St-Maurice St-Hyacinthe annexe. 5 pièces et demi, très moderne, près de la piscine et de l'école, au 2e étage. Pour inf. Tél: 799-3760

Appartements double et simple ch. de bain, cuisinette, ameublement neuf, chauffés, endroit paisible, 885 Laframboise, St-Hyacinthe. Tél. 773-1122 et le soir 774-6525.

Logis de 5 pièces et demi, chauffé, eau chaude fournie. Libre le 1er décembre. S'adresser à 2805 Notre-Dame. Tél. 773-2052.

Logis de 5 pièces. 220 volts, installation pour laveuse. $50. par mois. Situé à 1035 rue Dessaulniers. Le premier mois donné pour faire le ménage. Libre le 1er décembre. Tél. 773-4023

A LOUER

Logis-appartement à louer a. 3175 Sicotte, St-Hyacinthe. Deux, trois, quatre pièces, meublées ou non. Eau et chauffage fournis ainsi que service de vidanges, eau chaude et électricité comprises, stationnement en asphalte. Aucune taxe de locataire. Service de téléphone gratuit. Loué à la semaine ou au mois. S'adresser à 773-9042.

A LOUER

Logis de 5 pièces et demi, chauffé. Situé à 1500 rue Lussier à St-Joseph. Libre immédiatement. Garage si désiré. S'adresser à 1500 rue Lussier à St-Joseph.

MAISON de campagne à louer, avec garage, située à 5710 rue Frontenac à Douville. Libre pour le 1er décembre. S'adresser à tél.: 797-3363.

Chambre à louer, près des écoles, de l'église. Pour professeur ou étudiant ou couple âgés. Lit double. S'adresser à 8240 Ledoux St-Hyacinthe annexe Tel 773-9948. Prix modique Pension si Prix $5. par semaine

Logis à louer, situé au coin des rues Lussier et Hébert à St-Joseph 5 pièces. Libre immédiatement. S'adresser à 773-9281 ou 774-4061.

ATTENTION

GARDERAIS enfants, de la naissance à l'âge scolaire, nourris et habillés. S'adresser à 30 Côte St-Dominique à St-Dominique. Tél.: 773-3096.

FOYER pour veillards à Saint-Liboire. Situé près de l'église, bureau de poste, terminus d'autobus, magasins, etc... Couples ou personnes seules. Pour inf. s'adresser à Mme Gérard Touchette St-Liboire Tél. 793-2207

Attention! Savon à lessive, imbattable, à bas prix. Tel 774-7904.

REPRISES DE FINANCES: Divans pouvant faire un lit, neufs ou usagés, sets de chambre très propres, beaux choix de laveuses comme neuves avec garantie, aussi fournaise à l'huile de toutes marques, en parfait ordre, télévision combinée Stéréo, F.M. tourne-disques de marque Emerson avec garantie. Machine à coudre "Singer" électrique ou non. Refrigérateurs neufs de 15 pi. cu. '67, de marque Roy à prix spécial, aussi refrigérateurs seconds avec garantie d'un an, propre comme neufs, T.V. avec cabinet de toutes marques garanties. Nous prenons aussi les échanges. S'adresser à 2645 rue Sicotte, St-Hyac. Tél.: 774-7489

Gouvernement du Québec

Service général des Achats

PROJET NO 2967

Réservoir isolé pour Azote. Ministère de l'Agriculture et Colonisation, St-Hyacinthe.
Clôture des soumissions: 14 novembre 1967, 4h p.m., temps réglementaire
Pour obtenir ce projet, les documents nécessaires sont obtenus au:
Service Général des Achats, Bureau des Appels d'Offres, 585, bd Charest Est, Québec.
Tél.: 693-5426

Directeur général,
Georges Bussières

REMERCIEMENTS

Mme Amédé Ferland et sa fille Michèle (Mme B. Daigneault) remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Amédé Ferland décédé le 24 oct. 1967 soit par offrandes de messes ou de fleurs, visites, assistances aux funérailles, ou de toute autre façon que ce soit.

ON DEMANDE

Fille de table demandée avec ou sans expérience. S'adresser au Motel Saint-Bruno, 2084 Blv Laurier à Saint-Brnuo: Tel 653-2061.

4 nov.:
"1 pièce de Louis Riel" de Jean-Louis Roux
Théâtre Port-Royal

10 au 17 nov.:
NEW YORK

11 nov.:
Au Rideau Vert
"Aurevoir Charlie"
de Georges Axelrood
Mise en scène Jean Faucher
Demandez votre série de billets pour le théâtre du Rideau Vert.

18 nov.:
ICE CAPADES
(Forum)

25 nov.:
"La Ste-Catherine à la cave aux vins à DORVAL"

9 déc.:
Théâtre Port-Royal
"Anatole"
d'Arthur Schnitzeler
Mise en scène: Jean-Louis ROUX

9-10 déc.:
Décorations de Noël
(Attleborough)

12 déc.:
VISITE à Imperial TOBACCO
"Chez Miville"
Exposition fleurs Jardin Botanique et Biscuiterie VIAU

24 déc.:
REVEILLON de Noël.

23 déc. au 7 jan.:
MIAMI

3 fév. au 2 mars:
MIAMI

Demandez dès maintenant votre série de billets pour le Théâtre du Nouveau-Monde.

Pour tous groupes de 5 à 45 personnes qui désirent faire un voyage organisé, peu importe l'endroit désiré, confiez-vous à:

Mlle G. CORBEIL
Otterburn Park 467-4803
St-Hyacinthe 773-1972

ENCANS

Encan-commission, samedi 18 novembre 1967 à 1h de l'après-midi au 129 rue Brodeur à La Providence St-Hyacinthe. P.Q. Sera vendu à l'enchère: Ameublement au complet.
DETAILS: mobilier de cuisine, mobilier de salon, mobilier de chambre à coucher, poêle électrique 220 volts, bureaux, lits, T.V., frigidaire, poêle à bois, fournaise à l'huile, chaise berçante, droite, articles divers, etc... Ceux qui désirent faire vendre des ameublements, articles divers, devront apporter sur les lieux. Vous pouvez apporter vos marchandises dans le courant de la semaine, avant l'encan. Pour de plus amples renseignements Tél: 773-1025 M.D. Lapierre encanteur St-Hyacinthe.

A VENDRE

St-Hyacinthe Annexe, bungalow 6 pièces, moderne, sous-sol fini, grand garage, avec remise. Grand terrain et tuile, draperie attenant à la propriété. Habitée par le propriétaire. Demander détails.

St-Hyacinthe, centre des affaires, épicerie-boucherie licenciée, bière, avec marchandise et ameublement bon chiffre d'affaires. Loyer $109 chauffé. A sacrifier $5 500, peu de comptant, Soyez à votre propre compte avec aussi peu de capital.

Salle de quilles, 8 allées, près de Saint-Hyacinthe, avec restaurant et propriété, gros revenu, peut être échangée. A sacrifier pour cause de santé. Conditions avantageuses. Venez vous en rendre compte.

St-Hyacinthe, salon de coiffure au complet. Cause de santé. Renseignements à 773-4036.

St-Jude, près du village, terre 105 arpents, tracteur et machineries. Maison 7 pièces moderne, seulement $10 500. Bonnes conditions.

St-Jude village, près école et église, maison 8 pièces, terrain 57 x 175, à sacrifier pour $4 500, comptant $2 600 Logis libre à l'acheteur. Aubaine.

St-Bernard, terre 150 arpents à 1 mille du village. Très bonne terre pour toute culture. Faut sacrifier pour $10 000.

St-Bernard, terre 260 arpents dont 200 en culture. Balance en bois, environ 600 à 700 mille pieds, bois service. Roulant estimé à environ $16 000. Peut être achetée sans roulant. Terre de choix. Détails.

St-Bernard, terre à bois de service, 17 arpents, à sacrifier pour $850. 2e terre terre de 36 arpents pour seulement $1.000. A vous d'en profiter.

EUGENE LEVEILLEE
Courtier
2100 rue Ste-Anne
St-Hyacinthe
TEL.: 773-9852

HOMMES DEMANDES

Soudeurs et polisseurs acier inoxydable, opérateurs de plieuses (press-break) expérience requise, salaire selon compétence. Pour demande d'emploi, écrire

1535, St-Antoine, Ville

ATTENTION

Voulez-vous retrouver la forme physique de vos 20 ans? Contrôler votre poids, soulager vos maux de dos, de bras, de jambes etc... Combattre l'insomnie, relaxer parfaitement de corps et d'esprit. Vous aider à conserver une silhouette impeccable. Appelez à 773-4781 (après 6h du soir)

AVIS

Avis est par les présentes donné conformément à l'article 1571d du Code Civil, qu'un acte de transfert et cession de toutes les créances présentes et futures de "SAINT-HYACINTHE SPORTS ENR." ayant sa principale place d'affaires à Saint-Hyacinthe, province de Québec, en faveur de la Banque Canadienne Nationale, en date du vingt-cinq octobre mil neuf cent soixante-sept, a été enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Saint-Hyacinthe, le vingt-cinq octobre mil neuf cent soixante-sept, sous le no 142420.

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

Saint-Hyacinthe, le trente et un octobre mil neuf cent soixante-sept.

Gouvernement du Québec

Ministère des Travaux publics

APPEL D'OFFRES

PROJET No 297-67

A: St-Hyacinthe, Qué.

DES SOUMISSIONS CACHETEES seront reçues par le Ministère des Travaux publics pour:
La Vente de deux (2) maisons portant respectivement les numéros civiques 3210 et 3220 rue Dessaules à St-Hyacinthe, ainsi que d'un ancien bureau de la voirie provinciale situé sur les lieux.

Les soumissionnaires intéressés pourront se procurer les documents relatifs à ces propriétés en s'adressant à M. Jean-Guy Paquin, Ingénieur divisionnaire au Ministère de la Voirie, 2755 rue Picard, St-Hyacinthe, Qué.

Le présent appel d'offres ne comprend pas les terrains sur lesquels sont érigées ces constructions.

L'acquéreur devra démolir ou déménager les bâtisses et niveler le terrain dans les 15 jours de l'acquisition maiscependant, pas plus tard que le 15 décembre.

Les soumissions seront reçues par la poste au Ministère des Travaux publics, Hôtel du Gouvernement, Québec. Si les soumissions sont livrées par porteur, elles devront être remises au Ministère des Travaux publics, 2700 bd Laurier, Ste-Foy, Québec, (Centre d'achats Laurier, 3e étage, section Ouest).
jusqu'à 3 heures p.m.,

MARDI 21 NOVEMBRE 1967

Toutes les soumissions, pour être valables, devront être accompagnées d'un chèque visé par une Banque à Charte du Canada et fait à l'ordre du Ministre des Finances, pour un montant égal à (10%) de la soumission.

Lors de l'adjudication, ce chèque sera remis au soumissionnaire, sauf s'il est l'adjudicataire. Dans ce dernier cas, le chèque sera retenu jusqu'à la date de l'exécution de l'acte de vente à la satisfaction du Ministère.

Le Ministère des Travaux publics ne s'engage aucunement à accepter la plus haute soumission ni aucune des autres, ni à fournir copie des titres, certificat de recherches, plan du terrain, bornage ou délimitation.

Les frais de contrat seront à la charge de l'adjudicataire.

Le sous-ministre,
Hervé-A. Gauvin, l.

AVIS PUBLIC

Policiers et vidanges

Je, soussigné Georges Blanchard, secrétaire-trésorier de la Municipalité de Douville, donne avis public que notre Municipalité recevra des applications comme policiers. Les formules nécessaires peuvent être prises à l'hôtel de ville et ces applications seront reçues jusqu'au 20 novembre 1967.

De plus, le conseil recevra des soumissions cachetées pour la cueillette des vidanges tant au point de vue commercial que résidentiel. Ces soumissions seront reçues jusqu'au 20 novembre 1967, jusqu'à cinq heures de l'après-midi au bureau de l'hôtel de ville.

Des renseignements seront donnés à tous ceux qui en feront la demande par écrit ou verbalement.

Donné à Douville ce 30e jour d'octobre 1967.

Georges Blanchard,
Secrétaire-Trésorier

AVIS est par les présentes donné, conformément aux dispositions de l'article 1571D du Code Civil, que LASSONDE PLASTICS INDUSTRIES (1966) LTD. une corporation ayant sa principale place d'affaires en la cité de Saint-Hyacinthe, province de Québec, a, le 31 octobre 1967 cédé et transféré à la Banque Royale du Canada tous ses comptes aux livres et autres comptes et dettes présents et futurs, à titre de garantie, et que ladite cession a été dûment enregistrée dans la division d'enregistrement de Saint-Hyacinthe, le 3 novembre 1967 sous le numéro 142496.

DATE, LE 7e JOUR DE NOVEMBRE 1967

Nichols & Robert, avocats
et Procureurs de la Banque Royale
du Canada,
St-Hyacinthe, Qué.

NOTICE is hereby given pursuant to Article 1571d of the Civil Code that an assignment and transfer of all debts, present and future, of LASSONDE PLASTICS INDUSTRIES (1966) LTD whose principal place of business in the Province of Quebec is in the city of St.Hyacinthe, to THE ROYAL BANK OF CANADA, by way of security, executed on the 31th day of october 1967, was registered in the Registry Office for the Registration division of St.Hyacinthe, on the 3th day of november 1967, under No. 142496.

DATED THE 7th DAY OF NOVEMBRE 1967

Nichols & Robert,
Barristers and Sollicitors of
The Royal Bank of Canada,
St.Hyacinthe, P.Q.

PROVINCE DE QUEBEC
Commission scolaire régionale de l'Yamaska

AVIS PUBLIC EST, par la présente, donné par le soussigné secrétaire-trésorier de la commission scolaire susdite, qu'à une session tenue le 25e jour d'octobre 1967, MM. les Commissaires d'écoles de la Commission scolaire régionale de l'Yamaska ont adopté la résolution suivante:

ATTENDU QUE les terrains déjà en possession de la Commission scolaire régionale de l'Yamaska pour la construction de leur campus polyvalent de Saint-Hilaire, sont jugés trop exigus pour la réalisation du complexe dans son entier;

ATTENDU QUE le sous-comité de construction a recommandé à la Commission scolaire de se porter acquéreur d'une lisière de terrain d'une largeur de 150' additionnels sur la partie du lot no 34 du cadastre officiel de la paroisse de St-Hilaire.

Pour ces fins, M. le commissaire Léo Bibeau propose et il est unanimement résolu:
a) d'acheter de M. Léopold Camirand, de gré à gré ou par voie d'expropriation, au prix de $0.10 le pied carré tel qu'établi par un rapport de la Cie d'Evaluation Métropolitaine Ltée, en date du 23 octobre 1967, le lot suivant:
Partie du lot 34, propriété de M. Léopold Camirand, bornée au nord-est par le résidu de la propriété de M. Léopold Camirand également une partie du lot 34, au sud-est par une rue projetée étant également une autre partie du lot 34, au sud-ouest par la propriété actuelle de la Commission scolaire régionale de l'Yamaska étant une partie du lot 37, au nord-est par la partie du lot 34 ci-dessous décrite et étant la propriété de Piémont Garden Ltd, mesurant cent trente et un pieds et trente-neuf centièmes (131.39') au nord-est, cent cinquante et un pieds et un dixième (151.1') au aus-est, cent dix pieds et quarante-cinq centièmes (110.45') au sud-ouest, cent cinquante et un pieds et soixante-neuf centièmes (151.69') au nord-ouest, contenant en superficie dix-huit mille cent trente-huit pieds carrés (18,138.0').
b) d'acheter de Piémont Garden Ltd, de gré à gré ou par voie d'expropriation, au prix de $1913, l'arpent tel qu'établi par le rapport de la Cie d'Evaluation Métropolitaine Ltée, en date du 23 octobre 1967, le lot suivant:
Partie du lot 34, propriété de Piémont Garden Ltd, bornée au nord-est par une autre partie dudit lot 34, étant également la propriété de Piémont Garden Ltd, au sud-est par la partie du lot 34 ci-dessus décrite et étant la propriété de M. Léopold Camirand, au sud-ouest par la propriété de la Commission scolaire régionale de l'Yamaska étant une partie du lot 37, au nord-ouest par une rue projetée étant une partie du lot 34, mesurant mille trente-six pieds et vingt-cinq centièmes au nord-est (1036.25'), cent cinquante et un pieds et soixante-neuf centièmes (151.69') au sud-est, mille cinquante-huit pieds et quatre-vingt-cinq centièmes (1085.85') au sud-ouest, cent cinquante pieds au nord-ouest, contenant en superficie cent cinquante-sept mille cent trente-deux pieds carrés (157,132.0') ou quatre arpents et vingt-sept centièmes d'arpent (4.27) carrés. Le tout tel que montré sur un plan préparé par M. Félix Gendron, arpenteur-géomètre, en date du 24 octobre 1967, sous le numéro de minutes 1805 et également décrit sur une description technique préparée par M. Gendron.
En foi de quoi, j'ai signé à St-Hyacinthe, ce 6e jour de novembre 1967.

JEAN MATHON,
Sec.-Trés.

Maska Fourniture

Achat vente échange

Nous achetons, vendons, échangeons toute sorte de meubles usagés. Fournaise à l'huile de toute marque, poele à bois combiné et électrique, à gas combiné et au bois.

tél. 773-8808 335 rue St-Francois

A tous les contribuables intéressés de la paroisse de St-Hyacinthe-le-Confesseur

EST, par le soussigné secrétaire-trésorier, donné, que pour répondre à une demande de la Cité de St-Hyacinthe qui projette d'ennexer une partie du territoire de la paroisse de St-Hyacinthe-le-Confesseur, comme déterminé et aux conditions faites dans une lettre de M. Jean-Paul Brault, son greffier, datée du 18 octobre dernier, une assemblée sera tenue MERCREDI, LE 22 NOVEMBRE 1967, à 8 HEURES, P.M., au sous-sol de l'église de la paroisse Notre-Dame de l'Assomption, pour prendre en considération la susdite demande d'annexion de la part de la Cité de St-Hyacinthe et avoir l'opinion des intéressés qui auront à se prononcer par vote, soit en faveur ou contre ce projet d'annexion aux conditions faites.

Donné à St-Hyacinthe, ce sept novembre mil neuf cent soixante-sept.

L. Edouard Morier
Secrétaire-Trésorier
St-Hyacinthe-le-Confesseur

Bureau Central d'Immeuble Enr.
515 St-Denis, St-Hyacinthe
Tél.: 773-1122

Depuis plus de 20 ans au service de la population maskoutaine, il dispose de vendeurs compétents qui sauront vous conseiller dans vos ACHATS, VENTES, ECHANGES, EVALUATIONS et PRETS. Pour vos transactions immobilières, n'hésitez pas, consultez un de ses experts.

BUREAU CENTRAL D'IMMEUBLE Enr.

Courtier: Adrien Beauregard
Vendeurs: Mme Marie Carignan
Arsène Gaudreau
Georges Bouthot
Denis Roy

MANUFACTURE D'HABITS

Succursale no 16

Nous vous invitons à nous rendre visite pour vous convaincre de nos prix qui ne sont



JAMAIS EGALES !!!

EXEMPLE: Complets pour hommes

Rég. 79.95 pour 39.95
99.95 pour 49.95
119.95 pour 59.95

COSTUMES POUR DAMES

SPECIAL $12.00

DANIEL SPÉCIALITES

1685 Des Cascades St-Hyacinthe

TEL.: 773-4622

Rapport du vérificateur

Messieurs les Délégués,
La Commission Scolaire Régionale de l'Yamaska,
St-Hyacinthe, P.Q.

Nous avons examiné les bilans de la Commission Scolaire Régionale de l'Yamaska au 30 juin 1967 et les états de revenus et dépenses pour l'année terminée à cette date. Notre examen a comporté une revue générale des procédés comptables et tels sondages des livres et pièces comptables et autres preuves à l'appui que nous avons considérés nécessaires dans les circonstances.

A notre avis, les bilans et l'état des revenus et dépenses ci-annexés présentent équitablement la situation financière de la Commission Scolaire Régionale de l'Yamaska au 30 juin 1967, ainsi que les résultats de ses opérations pour l'année terminée à cette date, conformément aux principes comptables généralement reconnus appliqués de la même manière qu'au cours de l'année précédente.

BLANCHARD, CORDEAU & ASSOCIES,
Comptables Agréés

St-Hyacinthe, le 13 octobre 1967.

La Commission Scolaire Régionale de l'Yamaska

Bilan-fonds d'administration budgétaire au 30 juin 1967

ACTIF

DISPONIBILITES	1967
Encaisse	$ 5,830
Subventions à recevoir	180,561.
Comptes à recevoir	408,539
Frais payés d'avance	2,201
	597,131
Dû par le fonds de capital et d'emprunt	526,880
Dépenses non réparties (Note 1)	616,933
	$1,740,944

PASSIF

EXIGIBILITES	
Découvert de banque	
Emprunts temporaires	890,000
Comptes à payer	106,133
Salaires à payer	452,652
Fonds de pension dû au Gouvernement	91,341
Déductions à la source à payer	196,718
Dépôt - Soumission	4,100
	$1,740,944

NOTE 1: Ce montant représente l'excédent des dépenses sur les revenus pour l'année terminée le 30 juin 1967. Cet excédent des dépenses sera comblé par une répartition définitive aux Commissions scolaires faisant partie de la Régionale.

Soumis, sujet à notre rapport en date du 13 octobre 1967.

BLANCHARD, CORDEAU & ASSOCIES,
Comptables Agréés

Approuvé au nom des Commissaires.
Honorius Charbonneau, Commissaire
Adrien Dupont, Commissaire

La Commission Scolaire Régionale de l'Yamaska

Bilan-fonds de capital et d'emprunt au 30 juin 1967

ACTIF

IMMOBILISATIONS	1967
Immeubles	$184,964
Terrains	268,456
Ameublement et mobilier	349,338
Matériel roulant	2,430
	$805,188

PASSIF

Hypothèque à payer, 6%, remboursements annuels de $36,000.00 à compter du 15 février 1969 au 15 février 1973	180,000
Dû au fonds d'administration budgétaire	526,880
Placement en actif immobilisé	98,308
	$805,188

Soumis, sujet à notre rapport en date du 13 octobre 1967.

BLANCHARD, CORDEAU & ASSOCIES,

Comptables Agréés

Approuvé au nom des Commissaires.
Honorius Charbonneau, Commissaire
Adrien Dupont, Commissaire

La Commission Scolaire Régionale de l'Yamaska

Etat des revenus et dépenses pour l'année terminée le 30 juin 1967

	1967
Total des revenus	$3,667,843

DEPENSES

Dépenses d'administration	
Générale	92,522
Pédagogique	231,245
Cours réguliers	2,232,747
Enfance exceptionnelle	256,284
Orientation scolaire	89,900
Service des examens	674
Service social	8,847
Service des bibliothèques	56,492
Service de la Pastorale	31,614
Loisirs, sports	60,943
Service santé et cliniques	7,791
Service de psychologie	19,704
Techniques audio-visuelles	2,229
Transport	400,050
Equipement scolaire	418,220
Service de la dette	30,798
Dépenses d'immobilisations à même les revenus	5,000
Dépenses de transferts	339,716
	$4,284,776
Dépenses non réparties (porté au bilan)	$616,933



S.E. Mgr Albert Sanschagrin, o.m.i., évêque du diocèse de Saint-Hyacinthe, rencontrait les membres du Club de Presse la semaine dernière. La réunion permit à plusieurs journalistes du diocèse de faire connaissance avec le nouvel évêque et de discuter de divers aspects de l'information religieuse. Avec Mgr Sanschagrin, M. Roger Duceppe, président du Club de Presse.

Une journée pédagogique pour le personnel enseignant (sec)

Une journée pédagogique pour le personnel enseignant du niveau secondaire, a été tenue mercredi dernier à l'Ecole Casavant.

Les activités de la matinée se rapportèrent à l'information. Le président de la Commission scolaire régionale, M. Honorius Charbonneau, a d'abord ouvert l'assemblée et son message à l'endroit du personnel fut suivi de celui du président de l'Association des enseignants de Saint-Hyacinthe, M. Normand Reid. MM. les présidents firent connaître leurs prises de position au plan des structures de la Régionale et au domaine professionnel.

Au cours de la matinée, le directeur général des écoles, M. Georges Tousignant, s'adressa aussi au personnel enseignant de la Commission scolaire, touchant des points aussi variés que "les ateliers pédagogiques", "les écoles polyvalentes", "les structures concernant la régie interne de la Régionale" et "l'éthique professionnelle".

Deux conférenciers de l'extérieur s'adressèrent aussi à l'auditoire, dans une causerie-forum portant sur le décloisonnement au secondaire et l'implantation des ateliers pédagogiques.

Vers la fin de la matinée, Son Exc. Mgr Albert Sanschagrin, Evêque de Saint-Hyacinthe, s'est joint au groupe pour célébrer la messe communautaire et prononcer l'homélie.

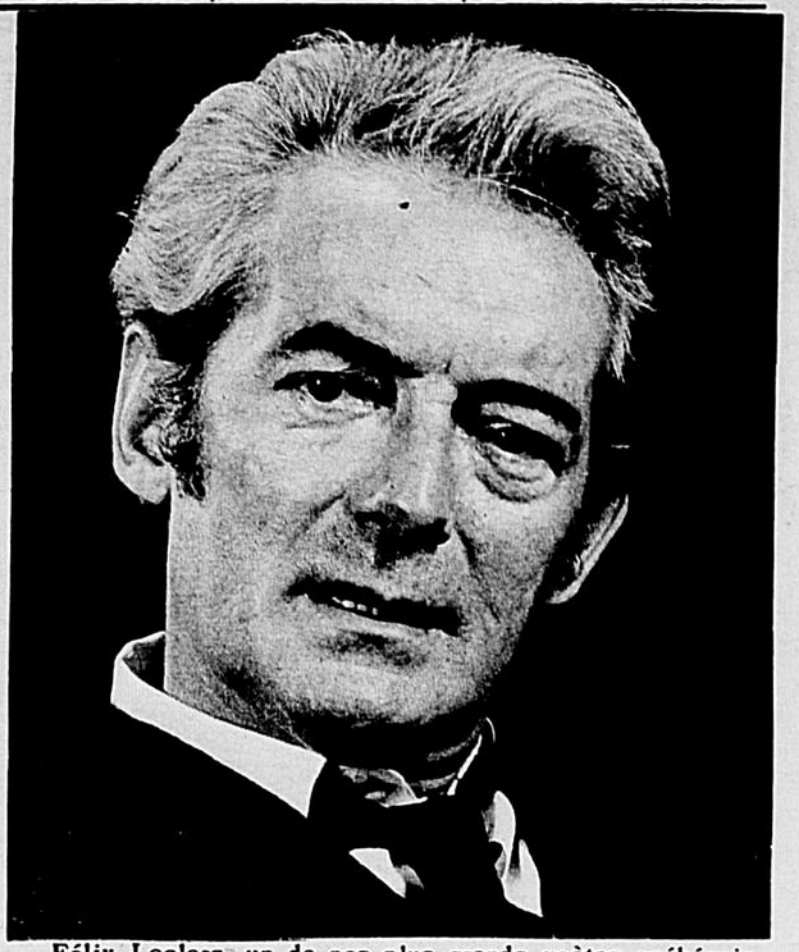
L'après-midi, à la suite de la formation de comités, fut entièrement consacré à l'enseignement. Le directeur général adjoint, M. Jean Moyen, ayant fait connaître la composition de ces comités, les participants se dispersèrent dans les classes pour étudier, sous forme d'ateliers d'enseignement, la méthodologie et la programmation susceptibles d'intéresser chaque groupe d'enseignants.

Les chefs de division de l'enseignement et des responsables désignés pour la circonstance, animèrent les discussions.

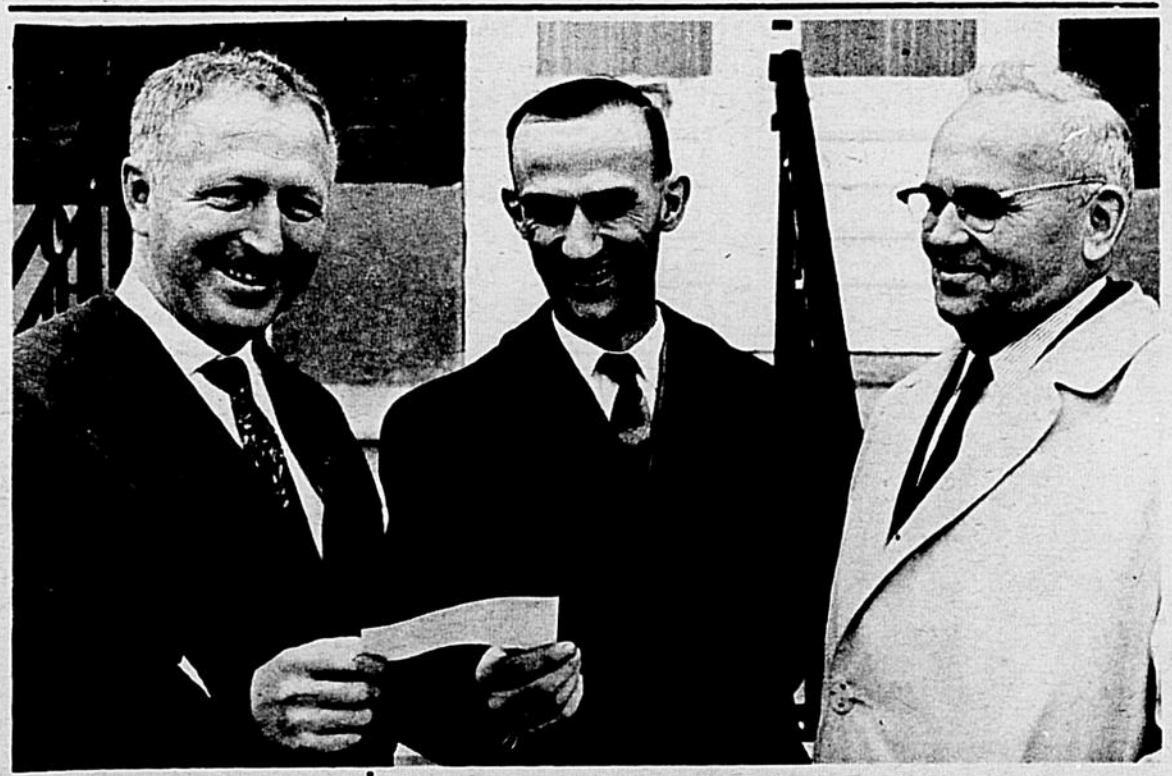
De chacune des salles de délibération, a été émis un rapport relatif à l'enseignement ou à la programmation d'une discipline scolaire en particulier.

Au-delà de quatre cents personnes y ont participé de façon active et enthousiaste. Cet échange au sein du personnel constitue un geste nettement positif en regard de la démocratisation et de l'adaptation de l'enseignement.

Bonnets de bain
tous les prix
PHARMACIES LOCAS



Félix Leclerc, un de nos plus grands poètes québécois, présentera un récital complet de ses chansons, mercredi 22 novembre à l'auditorium du Centre Notre-Dame à 8h 30. Ce spectacle d'une durée de 2 heures nous permettra d'apprécier plusieurs de ses nouvelles oeuvres, ainsi que les chansons qui l'ont rendu si populaire. Les billets sont en vente au magasin André Perrault.



Le Club Optimiste a reçu dernièrement un don de $100 des propriétaires du Domaine du Relais de Saint-Liboire, MM. Eddy Brouillard et Raymond Langelier. Ci-dessus, M. Eddy Brouillard remettant le chèque à M. Rolland Létourneau, directeur artistique de la chorale Optimiste, sous le regard intéressé du vice-président, M. Lucien Michon.

MODE-MATERNITE
et
Le Coin du bébé
à
La cigogne
La SEULE boutique de vêtements de maternité de la région
1626 DES CASCADES
(Sous-sol)
FACE AU MARCHE CENTRE
TEL.: 773-8164



SERVICE DE MESSAGES TELEPHONIQUES
Médecins
Affaires
Résidences
NOUS REPONDONS A VOTRE TELEPHONE LORSQUE VOUS ETES ABSENT
773-2179

LE CENTRE DU COUPON
GRAND CHOIX DE COUPONS ET TISSUS
A LA VERGE
429, Mondor (Face à l'Imprimerie Dominion)
Grand choix en main pour robes des Fetes
Nous faisons les mises de côté.

Pourquoi payer plus cher ailleurs ?
VOYEZ
RAY LALIBERTE Enr.
MAGASIN DE MEUBLES
ET ECONOMISEZ !
RAY LALIBERTE, prop.
41, rue Saint-Charles Beloeil Tél. 467-9317
(Face au théâtre Beloeil)

VENTE D'OUVERTURE
8 novembre



Habits
Coupe régulière de trois boutons
En vénitien, rég. 79.95
VENTE **$39.95**

Habits
"Double Breast" en vénitien
et worsted anglais
rég. 89.95 VENTE **$44.95**

Habits
Nouveau tissu: Tergal de France
Rég. $119.95
VENTE **$59.95**

Paletots de toilette
Pég. $49.95
Spécial **$25.00**

Car Coats
Loup-Marin avec col de fourrure
Rég. 79.95 VENTE **$59.95**

Chemises blanches
rég. 4.95 et 5.95
3 pour $10.00

Jackets sports
Tous les nouveaux modèles:
Pég. $49.95 VENTE **$25.00**
Rég. $39.95 VENTE **$20.00**
Rég. $29.95 VENTE **$15.00**

Pantalons de toilette
100% Worsted de laine
ainsi que terylene et laine
rég. $19.95 à $24.95
VENTE
$12. $14. $16.

Chemise blanche
de fantaisie
rég. $10.00 VENTE **$6.98**

Bas de toilette
rég. $1.50 la paire
VENTE
3 paires pour $2.00

Cravates
modèles et couleurs assortis
en magasin.
Rég. $2.00, $2.50, $3.00
VENTE
2 pour $3.00

Costumes
pour dames. Rég. $19.95
VENTE **$12.00**

Pantalons
Koratron: Lavez et portez
rég. 12.95 **$8.00**

MANUFACTURE DANIEL

BUREAU CHEF
6945 Hochelaga
Montréal Tél.: 254-2443

SUCCURSALE NO 16

MAISON CANADIENNE FRANCAISE

Un cadeau sera remis avec l'achat de chaque habit

1685 Des Cascades **St-Hyacinthe** **Tel: 773-4622**



"Ca Sport' bien

Richard Robert

La pastorale du loisir

Quel est le sens du mot "pastorale" et quelle est sa portée dans le domaine du loisir ? Telles sont les questions auxquelles ont tenté de répondre les participants, travailleurs en loisirs venus de différents endroits de l'archidiocèse de Montréal, lors d'un récent colloque tenu sous les auspices du Service régional des Loisirs de Montréal (SLM).

A cette rencontre, étaient représentés les diocèses de Montréal, Joliette, St-Hyacinthe, Nicolet et même Sherbrooke, par des aumôniers et des dirigeants de Fédérations régionales de Loisirs. Leur objectif était d'essayer de dissiper l'ambiguïté qui existe présentement autour du mot "pastorale" et d'en définir l'application concrète dans le domaine du loisir.

M. l'abbé Yves Mongeau, aumônier diocésain des Loisirs de Montréal, expliqua d'abord comment il est urgent de bien préciser le sens de la pastorale, "mot très à la mode et employé à toutes les sauces". "Car le problème de la pastorale, dit-il, ne doit pas être exclusivement la préoccupation des prêtres; il concerne également les laïcs chrétiens."

Animation chrétienne

A la suite d'une fructueuse période d'échanges, qui permit aux participants d'exprimer leurs impressions et opinions sur le sujet, une étude de base leur fut présentée par son auteur, M. l'abbé Pierre-Paul Beauregard, aumônier diocésain des Loisirs de St-Hyacinthe, sur "l'animation chrétienne des loisirs".

L'abbé Beauregard exposa brièvement ce qu'est la mission de l'Eglise dans le monde et quel rôle doivent y jouer les laïcs. "C'est le travail de toute l'Eglise, dit-il, de rendre les hommes capables de bien construire l'ordre temporel et de l'orienter vers Dieu, tandis que ce renouvellement de l'ordre temporel doit être assumé par les laïcs comme leur tâche propre."

Il a alors été précisé qu'"il revient particulièrement aux laïcs d'éclairer et d'ordonner toutes ces réalités temporelles, dont celles du loisir, avec lesquelles ils sont en liaison étroite, pour qu'elles se réalisent et croissent sans cesse selon le plan de Dieu".

Les participants au colloque se sont ensuite ralliés à cette ébauche de définition :

"L'ensemble des moyens à prendre pour réaliser la mission de l'Eglise dans le monde constitue la pastorale" et, en application aux loisirs : "La pastorale du loisir consiste en la recherche et l'application des moyens concrets à utiliser pour rendre l'Eglise présente au monde du loisir."

L'esprit chrétien

Dans cette optique, les participants ont admis qu'il appartient à l'animateur spirituel d'éveiller l'attention des chrétiens sur le phénomène du loisir, sur son importance et sur leurs responsabilités à cet égard.

D'autre part, il appartient aux laïcs de faire en sorte que les loisirs servent efficacement l'épanouissement de la personne humaine, que les valeurs humaines et chrétiennes y soient constamment protégées et favorisées, et que dans les activités comme dans les structures de loisirs, l'esprit chrétien règne véritablement.

Devant le succès remporté par ce colloque, les représentants des différents diocèses ont émis le voeu qu'une autre rencontre du même genre ait lieu prochainement. Ils ont même suggéré que soient alors étudiés les problèmes suscités, dans leurs milieux respectifs, par l'application d'une vraie "pastorale du loisir".

Au hockey senior

Le National de Hull bat Granby 6 à 4

— Les Nationaux de Hull n'ont pris que 2:59 minutes de jeu dans la troisième période pour vaincre les Vics de Granby 6 à 4, dans une joute régulière de la Ligue Provinciale Senior présentée samedi après-midi au Palais des Sports de Granby.

Les Vics menaient 4 à 2 au début de l'engagement final, mais les Nationaux ont profité de la faible défensive des Vics pour enregistrer trois buts sans réplique et triompher une deuxième fois en autant de jours contre les joueurs dirigés par Jean-Guy Charbonneau.

Bob Berry a dirigé l'attaque des hommes de Jack Bownass avec une paire de buts. Wayne Freitag, Bob Goring, Terry Vail et Bob Aubé ont enregistré les autres buts.

Dufour, Doyle, Bergeron et Bédard ont réussi ceux des Granbyens.

Les Nationaux de Jack Bownass ont affiché une brillante tenue depuis le début de la saison. Ils ont eu raison tour à tour de St-Hyacinthe, Sherbrooke, Drummondville et Granby. Les Tigres de Victoriaville furent les seuls jusqu'ici à vaincre les Nationaux.



Jack Bownass

Le moitié-moitié de Saint-Damase

Le moitié-moitié organisé par le club de hockey de Saint-Damase qui évolue dans la ligue des Monts fut tiré au sort samedi dernier au Marché Jodoin. Le billet chanceux porte le numéro 3121 et le gagnant se verra décerner la jolie somme de $63. Le prochain tirage aura lieu samedi au magasin Darsigny Frères.

Le Médaillon Sportif



Paul St.-Onge Inc.

Embouteilleur autorisé de Coca-Cola, Tab, Sprite et Fanta sous contrat avec Coca-Cola Ltée, propriétaire des marques déposées Coca-Cola, Coke, Tab, Sprite et Fanta.

Le médaillon sportif échoit cette semaine à M. Guy Gagnon sportif bien connu à St Hyacinthe qui vient d'accéder à la vice-présidence de la ligue de hockey Midget de Saint-Hyacinthe. Félicitations.



Guy Gagnon

La Fédération des Loisirs est avant tout un organisme de coordination en loisirs

La Fédération des Loisirs est un organisme de coordination en loisirs qui regroupe les comités de loisirs et les services municipaux de récréation de son territoire.

L'organisme de coordination doit agencer les différents éléments de son territoire pour atteindre l'objectif déterminé.

Les membres actifs de la Fédération sont les représentants des comités de loisirs affiliés et les objectifs recherchés sont les suivants:
–la planification dans le domaine du loisir;
–la coordination de tous les efforts pour assurer un travail d'ensemble;
–l'animation, pour susciter l'organisation et la mise en place de structures de loisirs;
–l'éducation populaire par les divers moyens dont elle dispose;
–les services techniques.

Il ressort de ces considérations que la Fédération n'a pas pour rôle d'organiser des activités mais elle doit plutôt répondre aux demandes qui lui sont faites et dispenser les services qui lui sont demandés.

Il semble y avoir confusion à ce sujet puisque un rapport publié récemment par un groupe d'enquêteurs dans une région de notre territoire a dépl oré l'inaction de la Fédération dans cette région.

Activités:

Pour atteindre ses objectifs, la Fédération a diverses activités qui s'adressent directement ou indirectement à ses organismes affiliés:
a) le comité d'éducation de la Fédération qui élabore un programme d'étude et de recherche en loisirs;
b) le comité des directeurs de récréation: ce comité collabore au travail de la Fédération et lui aide à réaliser ses objectifs;
c) le comité du hockey organise les cliniques pour instructeurs de hockey;
d) le comité du baseball joue le même rôle pour la clinique pour instructeurs et arbitres de baseball;
e) les dirigeants de la Fédération sont à la disposition de chaque comité ou de chaque paroisse qui veut recourir à leurs services pour aider à la mise en place de structures efficaces et fonctionnelles; par cette animation, la Fédération a collaboré à l'organisation de plus de 80 comités ou services de loisirs;
f) des cours pour administrateurs de comité de loisirs sont également donnés par la Fédération. Nous reparlerons de ce service dans un prochain communiqué;
g) le secrétariat de la Fédération prépare la documentation nécessaire à la réalisation de toutes ces activités, publie des communiqués et répond à toutes les demandes d'informations qui lui sont adressées;
h) divers autres services tels documentation, recherche, publicité, etc. sont également fournis par la Fédération. Nous élaborerons dans notre prochain communiqué.

La Fédération a été *financée* en entier par une subvention de la Fédération des Oeuvres du diocèse de Saint-Hyacinthe, sauf pour les deux dernières années où un octroi du gouvernement est venu s'additionner au montant accordé par la Fédération des Oeuvres.

Nous devons apprécier l'intérêt manifesté par la Fédération des Oeuvres à la cause du Loisir et apporter notre collaboration pour assurer un succès toujours grandissant à cet organisme.

Nouvelles de la Fédération

Clinique de hockey

La clinique de hockey s'adressait cette année à une clientèle plus grande. En effet, des cours ont été donnés aux instructeurs, aux administrateurs de ligue et aux arbitres de hockey.

Cette clinique, réalisée par l'Institut polyvalent des Sports, a permis à 93 candidats d'approfondir leurs connaissances afin de donner un meilleur service à la population de 12 municipalités et villes.

Politique du loisir

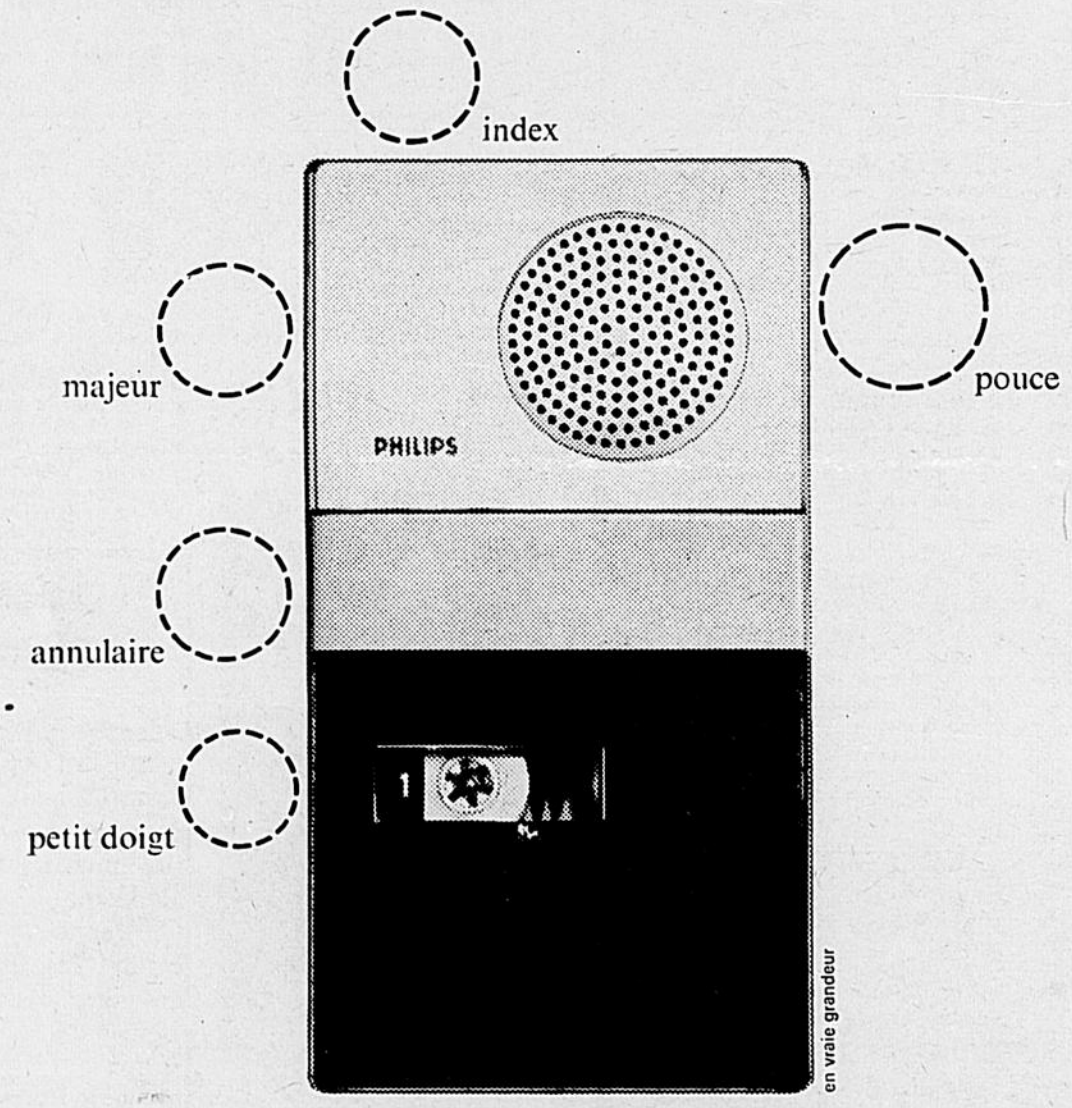
Le gouvernement provincial a organisé une consultation des groupes intéressés au domaine du loisir avant d'élaborer sa politique. La C.L.Q. pour sa part, a consulté les Fédérations régionales en vue de préparer un mémoire à soumettre au gouvernement.

La Fédération de Saint-Hyacinthe a soumis un mémoire à la Confédération. M. Fernand Gagnon, président, M. l'abbé Pierre-Paul Beauregard, aumônier et Roch Morin, secrétaire, ont représenté la Fédération aux assises de Saint-Sylvestre, organisées par la C.L.Q., et à la consultation gouvernementale tenue à Lévis.

Fédération du hockey amateur

Afin de planifier l'organisation du hockey amateur et d'établir une seule politique dans ce domaine, il a été décidé de mettre sur pied une Fédération du hockey amateur du Québec. Le congrès de fondation de cette Fédération a eu lieu à l'Hôtel Reine Elisabeth les 2, 3 et 4 novembre. Ce sera l'occasion pour les principaux organismes qui s'intéressent à l'organisation du hockey amateur dans le Québec de se rencontrer

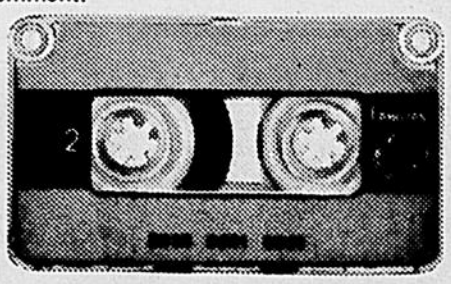
Passez vos doigts
à travers cette page, comme ceci:



et pensez à toutes les façons
dont vous pourriez utiliser
le Pocket Memo
de 12 oz de Philips.

Ce nouvel appareil d'enregistrement résout des difficultés qui seraient insurmontables avec un bloc-notes.

Le Pocket Memo de Philips ne pèse que 12 oz et il tient facilement en poche. On peut actionner toutes ses commandes d'une seule main, la gauche ou la droite indifféremment.



La bande magnétique en minicassette donne dix minutes d'enregistrement d'un côté et dix minutes de l'autre. Vous pouvez l'envoyer par la poste dans une autre ville pour 5¢ seulement; c'est bien pratique, car cela permet la lecture de vos rapports avec la machine de dictée Philips, et leur mise par écrit.

L'enregistrement n'est qu'un jeu. Déclenchez le dispositif de blocage, pressez l'interrupteur d'enregistrement et faites fonctionner l'appareil. Ne vous inquiétez pas du réglage de la puissance, il est automatique pour l'enregistrement.

Le Pocket Memo coûte moins de $100, tout en bénéficiant de la qualité sonore qui est de tradition chez Philips. Mais il n'est pas seulement peu coûteux à l'achat, il l'est également à l'usage. Une pile de 89¢ suffira pour utiliser 30 cassettes (10 heures d'enregistrement).

Si vous voulez voir le Pocket Memo de Philips, écrivez à Philips, Service C1 pour les affaires et l'enseignement, 116 avenue Vanderhoof, Toronto 17.

PHILIPS

LE MONDE ENTIER FAIT CONFIANCE À PHILIPS

1005 Laframboise **HEBERT DACTYLOGRAPHES ENR.** tél.:774-8822

Nouvelle saison pour la ligue de ballon-balai St-Hyacinthe

Le président de la ligue ballon-balai de Saint-Hyacinthe, M. Yvan Guay, nous informe que la ligue inaugurera une autre saison, le 17 novembre prochain.

Comme par les années passées le circuit comptera quatre équipes, soit Kimberly Clark, O'Keefe, Paul St-Onge Inc. et Restaurant Guilbert.

A la suite d'une assemblée tenue dernièrement, il fut décidé qu'à la séance d'entraînement ayant lieu le 3 novembre, tous les joueurs faisant partie du circuit la saison dernière devaient se rapporter à leur instructeur.

Comme il y a quelques vacances dans les équipes, tous les sportifs qui désirent faire partie d'une équipe dans cette ligue sont priés de se présenter à l'aréna pour l'heure des pratiques et se rapporter aux différents instructeurs. Cette année la direction de l'équipe O'Keefe nous informe que Gaétan Blier dirigera les destinées de l'équipe.

Ligue de quilles Jeune Chambre inc

Classement:

Paul St-Onge Inc., 3; Gilles Flibotte & Fils, 19; T.Père B.B.Q, 16; Jeune Chambre, 9.

Plus hauts simples: Claire Archambault, 116; Monique Gadbois, 116; Gilles Morier, 183.

Plus hauts triples: Monique Gadbois, 322; Gilles Morier, 496.

Paul St-Onge, 1; Jeune Chambre, 3; Ti-Père B.B.Q, 1; Gilles Flibotte, 3.

Ligue de quilles Syndicat ouvrier

Classement des équipes

Syndicat ouvrier, 25; Dejordy Sports, 22; E. Latour Fer et Métal, 18; Concorde Auto, 15; Paul St-Onge Inc., 14; Enseignes Frappier, 13; Brouillette auto, 12; Garage L'Abbé, 9.

Ont brillé au cours de la dernière rencontre: Mme D. Ouellet, 166 (396); Mlle I. Godin, 359; J.-C. Desmarais, 410; A. Brodeur, 164 (462); R. Lemay, 178 (415); J.-L. Brodeur, 409; M. Pion, 173 (415).

Ligue de quilles Mixte pétanque

Classement:

Imprimerie La Providence, 16; Albany Tétreault Inc. 16; Trans-Canada Shoes Ltd, 12; Station Texaco Corriveau, 12.

Ligue de quilles mixte Trans-Canada

Classement:

Restaurant Lussier La Prov. 16419; Jules Laprés, barbier, 16155; Plomberie H. Létourneau Ltée, 16024; Société des Artisans; 16024; Louis Choquette Bijoutier, 15885; G. Archambault T.V. & Radio, 15715 pines.

Sherbrooke annulle avec Victoriaville devant ses partisans

Les Castors de Sherbrooke ont joué leur meilleure partie de la saison devant leurs partisans, alors qu'ils ont tenu les invincibles Tigres de Victoriaville à un match nul de 3 à 3. C'était la deuxième partie nulle pour les deux équipes; Victoriaville n'a pas encore subi la défaite en 10 joutes, remportant 8 victoires et annulant deux fois.

Quelque 2500 spectateurs ont vu Jim Beckman enregistrer deux buts, dont celui de l'égalité en 2e période. Dupré a réussi l'autre. John Mentis a été le meilleur des Tigres avec un but et une passe en 3e période. Fredette et Elwell ont aussi compté contre le nouveau cerbère des Castors, Gagnon.

Hardy dans les filets du Victoriaville, a repoussé 40 rondelles contre 35 pour Gagnon. Ce match nul a permis aux Castors de se rapprocher à 2 points des Vics, qui ont toutefois disputé quatre parties de moins.

Centre Notre-Dame

Samedi

11 novembre 1967

Danse des Employés des Postes

orchestre

Royal Lemieux

Bière et vin

Admission $1.00



la voiture la plus robuste au monde ne ressemble pas a un char d'assaut!

Les Peugeot sont robustes, n'en doutez pas! L'année dernière, six Peugeot 204 ont participé au rallye Safari de l'Afrique orientale et ont terminé PREMIÈRE...DEUXIÈME...TROISIÈME...QUATRIÈME...CINQUIÈME...SIXIÈME...dans leur catégorie, sans parler de la 1ère place au classement général... remportée par une Peugeot 404 à moteur à injection. Les conducteurs chevronnés considèrent le rallye Safari de l'Afrique orientale comme le plus pénible au monde... Des quatre-vingt-onze voitures des Etats-Unis, d'Europe et de la Grande-Bretagne qui y prirent le départ..., 38 seulement franchirent la ligne d'arrivée...dont les 18 Peugeot participantes! Cette victoire a suivi de près celle remportée au Canada, au rallye d'hiver, où Peugeot gagna la coupe d'équipe. C'est pour cette raison et pour bien d'autres, que "l'American Rodding Magazine" a appelé la Peugeot "la voiture la plus robuste au monde".

Voici quelques-unes des caractéristiques qui ont fait sa popularité: traction avant • suspension indépendante sur les quatre roues • freins à disque à l'avant, à tambour à l'arrière, assistés par dépression avec compensateur automatique de freinage • arbre à cames en tête • bloc moteur en alliage d'aluminium coulé. Mais toutes ces caractéristiques modernes ne sont pas aux dépens de son élégance: La Peugeot a gagné la médaille d'or pour la conception et le style de sa carrosserie, au grand prix européen des Arts et de l'Industrie.

VENEZ VOIR ET ESSAYEZ LA VOITURE LA PLUS ÉLÉGANTE ET LA PLUS ROBUSTE EN CIRCULATION. RENDEZ VISITE À VOTRE CONCESSIONNAIRE PEUGEOT, DÈS AUJOURD'HUI.
À TOUS LES POINTS DE VUE, LA PEUGEOT EST UNE AUBAINE!

PEUGEOT

ANGERS AUTOMOBILES LTEE

Blv. Laframboise St-Hyacinthe Tél: 773-0356

Les Gaulois jouent de façon magistrale et gagnent 4 à 2

Les Gaulois de Saint-Hyacinthe ont remporté une brillante victoire de 4 à 2 dimanche soir dernier au Centre Sportif Jean Béliveau de Victoriaville, faisant subir aux Tigres leur premier revers de la saison.

Première période:

Dès le début du premier vingt les Tigres ont pris l'avance dans la joute avec le cinquième but de Jocelyn Hardy. Ce dernier a complété un beau jeu de Potvin et Drouin. Moins d'une minute plus tard, John Beggs qui est de retour sur l'alignement à la suite du départ de Claude Boucher a nivelé les chances en marquant assisté de Mascotto et Cormier. Dans les dernières minutes de la période, Réal Viens a marqué son premier filet de la joute sur des passes de Gratton et Gosselin.

Deuxième période:

Dès la reprise du deuxième engagement, les Tigres ont à leur tour nivelé les chances dans le match, avec le deuxième filet de Hardy. Potvin et Fredette ont mérité une assistance sur ce but. Par la suite, les Gaulois ont forcé le jeu et à 6:35 le nouveau venu Gratton enfilait son premier but dans l'uniforme des Gaulois, assisté de ses compagnons de ligne Viens et Gosselin. Vers la fin de la période Réal Viens portait le compte 4 à 2 en faveur des Gaulois, comptant son douzième but de la saison. Une fois de plus, Gosselin et Gratton méritait des assistances. Quatre punitions furent décernées au cours de cette période soit deux de chaque côté.

Troisième période:

Dans la dernière période les Tigres ont enregistré un troisième but soit celui de Brian Elwell pour compléter le sommaire. Le vétéran André Samson a obtenu une mention d'assistance sur ce dernier filet des Tigres pour porter son total à dix. Deux punitions furent infligées par les officiels dans ce dernier engagement, toutes deux à Pete Lambo des Gaulois.

Les hommes de l'instructeur Aubuchon ont joué d'une façon magistrale durant toute la joute et la défensive en particulier fut très alerte. Le trio formé de Réal Viens, Gilles Gratton, a de nouveau brillé à l'offensive en obtenant trois des quatre filets des Gaulois.

Le St-Victor inflige la défaite au Pepsi jr B

Le Pepsi Saint-Hyacinthe a subi une défaite de 6-2 aux mains du St-Victor dimanche à l'aréna locale pour ainsi essuyer son troisième revers de la saison et leur deuxième à l'aréna locale.

Les visiteurs ont pris l'avance au premier vingt alors que Godin enregistrait son premier filet de la joute sans aide. Trois punitions furent infligées durant cette première période dont deux aux porte-couleurs du St-Victor.

Dans la période médiane, le St-Victor a compté à trois autres reprises contre deux pour le club local.

Durant une attaque massive dans la zone de Pepsi, Godin a pris le retour d'un lancer de Fontaine pour marquer le deuxième but des siens. Quelques minutes plus tard, Jean Lemieux du Pepsi réduisait la marge en marquant assisté de Berthiaume et Poulin. Cependant les visiteurs ont enregistré deux buts rapides dans la quinzième minute de jeu pour porter le compte 4-1. Ces deux buts sont allés à Catturier et Fortin.

Alors qu'il ne restait que quelques secondes à jouer dans la période, Lemieux a réussi son deuxième filet de la rencontre assisté de Berthiaume.

Au troisième vingt les visiteurs ont complété le sommaire avec deux autres buts. Ces deux filets appartiennent à Gratton et Fortin.

Au Quebec Winter Club

Maskoutains en évidence au récent tournoi de badminton de Québec

L'Association canadienne de balminton amateur organisait récemment un important tournoi de badminton au Québec Winter Club. Ce tournoi réunissait plus de 150 joueurs de catégories A et B dans les disciplines simple et double masculin, féminin ou mixte. Parmi les municipalités représentées citons Québec, Montréal, Ottawa, Saint-Hyacinthe, Courville, ville Bélair, Saint-Raymond, Portneuf et autres

Mentionnons la participation de Lane Biket d'Alberta, membre substitut de la coupe Thomas. Six Maskoutains étaient inscrits dans les différentes disciplines: Françoise Campbell, Lyse Tanguay, Hubert Jacques, Jacques Archambault, Bernard Campbell et Jean-Jacques Girard.

Hubert Jacques et Jacques Archambault se sont signalés en double masculin en triomphant d'une façon décisive de quatre formations québecoises avant de subir la défaite en semi-finale aux mains de P. Langlais et S. Parent par des comptes de 15-5 et 15-12. Incidemment, leurs adversaires devaient plus tard triompher en grande finale.

Du côté des dames, les succès furent aussi éclatants puïsque nos Maskoutaines Lyse Tanguay et Françoise Campbell atteignaient la semi-finale en double féminin. A l'issue d'une lutte farouche, elles concédaient la victoire aux Montréalaises B. Pépin et D. Pagé par des comptes de 15-10 et 15-12.

Une autre formation celle de B. Campbell et Jean-Jacques Girard en double masculin. La chance ne leur sourit pas car ils subissaient l'élimination dès la première ronde par des pointages de 15-8 et 19-18.

En double mixte, Hubert Jacques et Françoise Campbell perdaient en deuxième ronde contre J. Hébert et S. Parent, les gagnants eventuels de cette discipline. L. Tanguay et J. Archambault atteignaient la troisième ronde avant de s'incliner devant M. Légaré et J. Cantin par des comptes contestés de 15-10, 11-15 et 15-12.

Les représentants locaux ne sont pas prêts d'oublier les performances d'Yves Paré un Montréalais classé troisième meilleure raquette du Canada, qui s'est accaparé les honneurs du simple masculin et double masculin de la classe "A".

Ce fut une journée mémorable pour les Maskoutains qui revenaient de la vieille Capitale enrichis d'une expérience de compétition au plus haut point profitable pour les tournois futurs et tout heureux d'avoir croisé le fer avec des joueurs de haut calibre.

Quatre joutes dans la Dépression

La ligue de hockey Dépression a poursuivi ses activités mercredi dernier. Les quatre clubs qui forment le circuit Loranger se disputaient la victoire.

Le Daigneault Mercerie a disposé du Molson au compte de 4-2. Les vainqueurs ont pris l'avance dans le match dès la première minute de jeu quand Fernand Gladu complétait un magnifique jeu de Jodoin et Dubé. Un peu plus tard, Paul Chouinard égalisait les chances, en marquant assisté de Rousseau et Denis Saint-Jean. Enfin, les hommes de l'instructeur Réal Jacques ont repris l'avance dans la partie avec un but de Létourneau. Archambeault et Lagüe ont mérité une mention d'assistance.

Un seul but fut enregistré au deuxième vingt. Il appartient à Michel Lague. Après une belle pièce de jeu de Marcoux, Lague a complètement déjoué la défense adverse pour parvenir seul devant le cerbère Guérin et le déjouer habilement. Deux punitions furent décernées au cours de cette deuxième période, soit à Archambault et Blanchette du Daigneault.

Dès la reprise du troisième engagement, les vainqueurs ont ajouté un autre filet à leur actif. Yves Saint-Jean a marqué assisté de Létourneau. Dans les dernières minutes de jeu, Archambeault du Daigneault fut pénalisé pour avoir fait trébucher et Chouinard en profita pour enregistrer le deuxième filet du Molson.

Guertin, 5;
Dupont, 5.

Dans la deuxième joute au programme, Dupont et Guertin ont fait partie nulle 5-5. C'est un ralliement de quatre points au dernier engagement qui a permis à l'équipe dirigée par André D'Anjou de faire match nul.

Deux buts furent enregistrés au premier vingt, soit par Pierre Robert et Baillargeon.

Ces deux filets du Guertin sont survenus à seulement 17 secondes d'intervalle.

Dans le deuxième vingt, le Guertin a augmenté son avance avec trois autres buts contre un seul pour le Dupont. Tout d'abord, Matte portait le compte 3-0 en faveur des siens en complétant un jeu de St-Amand et Sylvestre. Quelques minutes plus tard, Lévesque marquait à son tour, puis à 10:31 Matte enregistrait son deuxième filet de la rencontre et le cinquième des siens. Moins d'une minute avant la fin de l'engagement Lafrance comptait pour Dupont, assisté de D'Anjou et Plante.

Au dernier engagement, le Dupont a forcé l'allure et dans l'espace de quatre minutes ils ont enregistré trois buts. André D'Anjou s'est de nouveau signalé avec deux filets tandis que le quatrième appartient à Parenteau. Alors qu'il ne restait que vingt secondes de jeu, Rochefort est venu marquer le point égalisateur sur une passe de D'Anjou.



Novembre Faites poser vos pneus à neige

2 décembre **Tempête de neige**

21 décembre l'hiver arrive

vous avez le choix entre 8 marques réputées

GOODYEAR

UNIROYAL

Firestone

PIRELLI

DUNLOP CANADA LIMITED

SEIBERLING

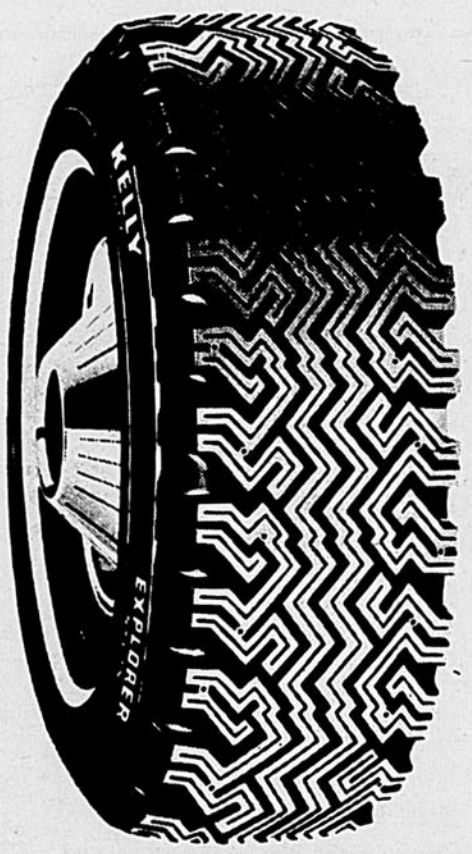
PNEUS KELLY SPRINGFIELD TIRES

B.F.Goodrich

Dès maintenant faites poser vos pneus à neige chez

BERNARD TIRE SHOP LTEE

ça ne prend que 2 minutes



spécial de novembre

Seul Bernard peut faire ça

30 à 40%

de rabais

Pneus KELLY SPRINGFIELD TIRES explorer

Première qualité

Le plus important détaillant de pneus en province

OUVERT JOUR ET NUIT

BERNARD

Tire Shops Ltd.

Saint-Hyacinthe: Blvd Laurier Douville 773-1313

Saint-Hilaire Blvd Laurier TELS. 467-3688 • 467-3235 • 467-2290



LE PREMIER "TOUR DU CHAPEAU" DANS LA LIGUE PROVINCIALE SENIOR

Réal Viens, des Gaulois de St-Hyacinthe, a été le premier à enfiler trois rondelles consécutives dans les filets du National de Hull dans un temps de 2 minutes et 1 seconde, pour être ainsi le premier joueur de cette ligue à mériter le nouveau trophée "Tour du Chapeau" offert par la Brasserie Dow. On remarque dans l'ordre habituelle, D. Delobbe, directeur des Gaulois, Réal Viens qui reçoit le trophée des mains de Lucien Larivée, agent, et Jean LaRue, gérant le district pour la Brasserie Dow.

Début de saison samedi pour tous les hockeyeurs "midget"

La ligue de hockey Midget de Saint-Hyacinthe entreprendra une nouvelle saison samedi à l'aréna locale tous les clubs seront à l'oeuvre.

Dans le premier match, le club "Les Artisans", de l'instructeur Jean-Claude Banville, se mesureront aux Royaux qui seront dirigés cette saison par Pierre Robert.

Dans la seconde joute au programme, le "Raymond Laliberté Meubles", nouveau venu dans le circuit, disputera la victoire au Construction St-Paul. Ces deux derniers clubs seront pilotés par Gilles Gladu et Réal Jacques.

Ce circuit comprendra une cédule de 12 joutes disputées tous les samedis après-midi de 4h à 6h.

Au football collégial

(Division EST)						
Mont-St-Louis	6	0	0	165	33	12
T.-Rivières	5	0	1	190	41	11
Joliette	5	1	0	124	59	10
Shawinigan	2	2	2	98	88	6
Eudistes	3	3	0	98	86	6
St-Hyacinthe	2	4	0	77	149	4
Assomption	1	5	0	116	184	2
Nicolet	0	6	0	22	265	0
(Division OUEST)						
Bourget	6	0	0	231	41	12
Ste-Marie	4	2	0	144	76	8
Notre-Dame	3	2	1	127	98	7
Sém. de Philo.	3	3	0	117	87	6
Cornwall	2	3	1	81	90	5
Grasset	2	4	0	94	148	4
Ste-Thérèse	1	5	0	63	217	2
Valleyfield	1	5	0	51	126	2

Mixte Pepsi-Cola

Position des équipes:
Pion (Huile à Chauffage), 10; Plomberie Robert Ltd, 10; Mercerie Brabant, 8; Graveline Fourrures, 4.
Plus haut simple: Claire Mathieu, 150; Rosaire Pion, 209.
Plus haut triple: Luce Daviau, 412; Fernand Brunelle, 505.

Ligue de quilles des Fonctionnaires

Classement des équipes:
Roméo Péloquin, 32; Marché Bonin, 28; Laiterie Maskoutaine, 24; Denis Brodeur (Assurance), 24; Rogar Limitée, 22; Molson, 22; Laurent Daigneault, 22; Pharmacie Chartier, 18.

Labatt classe A

Classement:
Laurent Daigneault Mercerie, 17; Chez Réjean Nettoyeur, 17; Germain Larivière Inc., 16; PP Electrique Inc., 16; Centre de la Couleur Enr., 15; Marché d'Aliments Bonin Enr., 11; René Phaneuf Enr.-Const., 11; Sévigny Chasse et Pêche, 10.

Ligue de quilles Loisirs St-Joseph

Position des équipes:
Produits V-To, 18; R. Brouillard (const.), 17; Leduc nettoyeur, 14 pts; Lave-Auto St-Joseph, 14; L. Comtois (plâtrier 0. 11; Auberti n (épicerie), 9; ranch le virginie n P. Plante (const.) 5.

Ligue Labatt — Grosses quilles

Après un début de saison chançelant la Ligue de Quilles Classique Labatt semble être en grande forme avec un nouveau départ. Les parties se jouent au Bolorama de Beloeil et Saint-Hilaire.
Dans la première rencontre le Labatt 50 a défait le Taxi Ontario par 3 à 1. J. P. Berger et R. Laberge se sont signalés pour les gagnants et M. Benoît pour les
Dans la deuxième rencontre Dupré Automobile a facilement défait la Pharmacie Lanctôt au compte de 4 à 0. H. Fournier a capté la vedette avec un triple de 591.

Résultats de quilles

Pharmacie Lanctôt. 0. A. Chrétien, 454; J. Lévesque, 389; J. Vachon, 440; R. Dubuc, 529; TOTAL; 1812.
Dupré Automobile. 4. M. Verronneau, 499; R. Graton, 398; H. Dufour, 527; H. Fournier, TOTAL: 2015.

Tirage moitié-moitié

Le moitié-moitié des Gaulois de Saint-Hyacinthe fut remporté la semaine dernière par M. A. Landreville de Saint-Hyacinthe. L'heureux gagnant a mérité la somme de $1 436. La semaine prochaine, le tirage aura lieu au magasin Laurent Daigneault, sis rue Cascades.

M. Léo Théroux et son frère ont acheté Reggie Hanover $22,000

Les frères Théroux, Léo et Gérard, de Saint-Hyacinthe, ont volé la vedette lors de la deuxième journée de l'encan de Harrisburg. Ils ont fait l'achat de Reggie Hanover, un trotteur de quatre ans. C'est Gérard Bouvrette de Saint-Jérome qui représentait les intérêts de ces deux sportsmen.

Reggie Hanover a été vendu $22 000. Il est un rejeton de Hickory Smoke. Il a une marque à vie de 2:01.1 sur une piste de cinq huitièmes de mille et il a été victorieux en 2:02.4 sur une piste d'un demi-mille. Le seize octobre dernier à la piste de Vernon Downs, il l'a emporté facilement en 2:04.

Reggie Hanover sera transporté à Montréal cette semaine. Il sera confié aux soins de l'entraîneur, Yves Desjardins. On le verra peut-être à l'oeuvre à Blue Bonnets d'ici la fin de la saison.

Hull blanchit Sherbrooke 1-0

SHERBROOKE (PC) — Bob Perry a procuré un gain de 1-0 à l'équipe nationale de l'Est, hier, aux dépens des Castors, dans une partie régulière de la Ligue senior du Québec.

HOCKEY

LIGUE PROVINCIALE

Dr'Ville	12	9	3	0	55	42	18
V'Ville	10	7	1	2	49	32	16
Hull	12	6	5	1	50	48	13
St-Hyac.	10	5	4	1	38	39	11
Granby	10	2	8	0	40	50	4
Sherbrooke	12	1	9	2	40	61	4

SAMEDI

Hull	6	Granby	4

DIMANCHE

Granby	6	Drummondville	7
St-Hyacin.	4	Victoriaville	3
Hull	1	Sherbrooke	0

Résultats de quilles

Taxi Ontario, 1; R. Messier, 470; M. Morneau, 436; R. Blain, 483; M. Benoît, 523; Total: 1912.

Labatt, 50. 3; M. Bouchard, 491; R. Laberge, 506; J. P. Gaudreau 478; J. P. Berger, 532.
TOTAL: 2008.

Tirage moitié-moitié 4 novembre

DU CLUB DE HOCKEY " LES GAULOIS "



GAGNANT

Serge Landreville

150, Mondor

No 86397

Montant $1,436.00

Courtoisie du

Restaurant Cascades

PIZZA

Centre commercial Cascades — Livraison gratuite — tél.: 773-8023

Grandes nouvelles de la part de

Snow Cruiser '68



Ce magnifique Snow Cruiser, source de plaisir incomparable, changera votre conception des sports d'hiver. Voyez plutôt ce qu'il fait.

- démarre rapidement et facilement grâce au contrôle Cruis-o-Matic.
- fonctionne silencieusement—à tel point qu'on peut y converser.
- il est plus léger, plus flexible et plus rapide.
- il est muni d'une marche-arrière.

Par dessus tout, le Snow Cruiser '68 est *sûr!* Et *pour* cause . . . il est fabriqué par Outboard Marine Corporation, manufacturiers des fameux moteurs hors-bord Johnson et Evinrude. Voyez-le aujourd'hui!

Gilles Aubin Sport Marine enr

ASSORTIMENT COMPLET D'ARTICLES D'AUTOS NEIGE

TERMES FACILES

4075 FRONTENAC DOUVILLE 774-6931

Spéciaux

LE ROI DU SURPLUS

Marchandises de faillite

(produits Nord-Guy)

1 200 gallons de peinture, blanc, semi-lustre, flat, Spécial pour garage Auto-Part, 3.95 gal., au choix.

Sur billes (ball bearing) au choix, $700. Boyau hydraulique, $800 au choix. Pompes hydrauliques à l'huile, au choix. Lunettes pour soudeur, au choix. Moteur générateur, pompe à l'eau "Industrial", meubles usagés, équipement de restaurant, etc...

S'adresser à M. Guinard, desserte Ste-Monique, route 9. Tél.: 773-7146.

Les Titans du Séminaire ont écrasé Nicolet par 46 à 2

Les Titans du Séminaire de Saint-Hyacinthe ont remporté une éclatante victoire de 46 à 2 aux dépens du Séminaire de Nicolet, dimanche dernier lors d'une joute régulière de la ligue Inter-Collégiale.

Four l'équipe locale, il s'agissait de son deuxième triomphe de la saison et son deuxième également depuis sa venue dans le circuit Pierre Proulx.

Pour sa part, les Collèges Bourget de Pigaud et Mont-St-Louis ont remporté des victoires pour s'assurer le championnat dans les sections est et ouest.

Les hockeyeurs de Saint-Nazaire à Waterloo dimanche

Saint-Nazaire (DNC) - Les équipes de hockey de Saint-Nazaire, catégories Bantam, Juvénile et Pee-Wee, se rendront à Waterloo pour rencontrer les équipes de cet endroit, dimanche 12 novembre de 10h 30 à 14 heures. Les parents et les supporteurs de ces jeunes joueurs sont invités à assister à ces rencontres. L'entrée est libre.

Ligue de quilles Mixte Pepsi-Cola

Position des équipes:
Plomberie Robert ltd, 13; Pion huile à chauffage, 11; Mercerie Brabant, 9; Graveline Fourrures, 7.
Plus haut simple:
Thérèse Pion, 153; Paul Blanchard, 225.
Plus hatu triple:
Gisèle Flibotte, 421;Léo Brunelle, 549.

Ligue de quilles des fonctionnaires

Classement:

Marché Bonin	36 pts
Roméo Péloquin (Esso)	32 pts
Rogar limitée	30 pts
Laurent Daigneault	30 pts
Molson	30 pts
Laiterie Maskoutaine	24 pts
Denis Brodeur (assurance)	24 pts
Pharmacie Chartier	18 pts

Ligue de quilles "Mixte Molson"

Mardi, C. N.-D.
Ste-Marie Snack Bar, 12; Edgewater Motel, 11; Molson Golden, 8; Autobus Archambault, 7.
Mercredi, La Providence
Laurentide, 14; Portes Molson, 12; Molson, 12; Canadienne, 9.
Vendredi, C. N.-D.
Molson, 7; AVCO, 4; Ph. J. Gaucher, 4; C.T.M. Autobus, 1.
Les Etoiles, Mme Raoul Arpin, Mme Dolorès Archambault et Rock Ménard.

Ligue de quilles Du Coin Dow

Classement des équipes:
Pepsi-Cola, 26; Georges Brabant 25; Concorde Auto, 17; Fontaine Fourrures, 12.

Les compteurs de la Provinciale

LIGUE PROVINCIALE SENIOR DU QUEBEC
En date du 30 octobre 1967

Noms	C	PJ	B	A	TOTAL	Punitions
Pépin R.	S	8	10	8	18	0
Tremblay G.	V	9	7	10	17	14
Lagueux A.	D	9	4	12	16	4
Lafond J.P.	S	8	4	12	16	2
Pépin N.	V	7	8	7	15	4
Viens R.	St.	9	10	4	14	0
Aubé Bert.	H	9	8	5	13	6
Dupré B.	S	5	4	9	13	0
Black G.	St.	9	5	7	12	14
Gosselin G.	St.	9	2	10	12	4
Berry B.	H	9	7	5	12	21
Leclerc R.	D	9	2	10	12	8
Roberts R.	D	9	7	5	12	16
Elwell B.	V	9	3	8	11	2
Aubé Bob	H	6	3	8	11	0
Goring B.	H	9	2	8	10	0
Michel J.	V	9	3	7	10	4
Labrosse M.	D	8	2	8	10	10
Faita J.	G.	6	3	6	9	2
Freitag W.	H	9	5	4	9	2
Eastman B.	D	9	4	5	9	9
Rousseau R.	G	7	3	5	8	0
Mayberry	St.	6	3	5	8	8
Beckman J.	S	7	4	4	8	8
Mentis J.	V	6	2	6	8	8

En Guadeloupe

VACANCES D'ÉTÉ inoubliables

sous un SOLEIL RADIEUX

ATMOSPHÈRE
FRANÇAISE
ANTILLAISE



Une table... des vins!!!

Deux hôtels de classe
sur des plages de sable fin

Les Alizés — LE MOULE — 128 chambres climatisées
La Caravelle — STE-ANNE — 104 chambres climatisées

GUADELOUPE
ANTILLES FRANÇAISES

TARIFS D'ÉTÉ — À PARTIR DE $12. US PAR JOUR

TRANSPORT: $199.00 CAN. ALLER-RETOUR PAR JET

Ça, c'est un vrai...

inspecteur de lignes de transport d'électricité, rien ne lui échappe: il voit les moindres dangers, les plus petites erreurs. Et quand il prend une bière, il est aussi exigeant: il lui faut une bière parfaite. Pour lui,

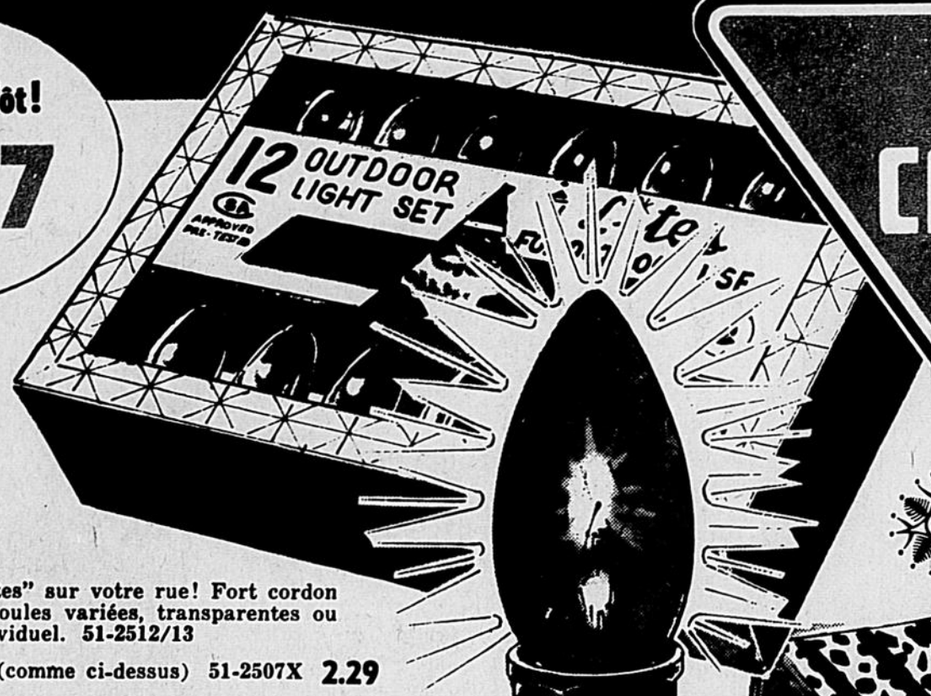
une vraie bière, c'est une Molson



Lumières extérieures de Noël

CANADIAN TIRE

Spécial Lève-Tôt!
3.77



Jeu de 12

Lancez la "mode des Fêtes" sur votre rue! Fort cordon approuvé par CSA. Ampoules variées, transparentes ou Glo-type. Eclairage individuel. 51-2512/13

7 Lumières d'extérieur (comme ci-dessus) 51-2507X **2.29**

15 LUMIÈRES D'EXTÉRIEUR **4.59**
comme ci-dessus ou toutes bleues. 51-2515X

25 LUMIÈRES D'EXTÉRIEUR **7.59**
comme ci-dessus (pas de jeu bleu). 51-2525X

Vente pour les lève-tôt



Projecteur EXTÉRIEUR COMPLET



VERRE INCOLORE — Douille GE, ampoule Westinghouse. Cordon 6' étanche. Support réglable et piquet. **3.44** 51-1708

PROJECTEUR TEINTÉ **3.88**
Comme ci-dessus en rouge, bleu, rose, vert ou jaune. 51-1712X

COUVERTURE geante

En douillet coton molletonné pour vous réchauffer aux jeux de football, dans l'auto, partout! Reversible, à motif léopard. Fait 59 x 79". $3.49
Spéciaux en quantité limitée

Chaud et douillet confort hivernal de la conduite!

Douce "fourrure" beige miel sur grillage plastique procurant chaleur et ventilation indispensable. Forts côtés simili cuir rembourrés de mousse. Pochettes avant et arrière pour cartes, etc. Attaches élastiques latérales universelles. Rouge, bleu ou noir, au choix.

Cour. $6.35 **5.49**
Spécial en quantité limitée

BALAI-GRATTOIR

Visibilité, sécurité et économie font un trio recherché! Manche en bois dur de 27", double rangée de brins nylon et fort grattoir en nylon. 30-4424. 54¢

Gratte-glace
20" de long. Lame en nylon moulé, long manche. Spécial, 99-7630 77¢

CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIÉ
2940 Dessaulles tel 773-2531

OUVERT LE JEUDI SOIR JUSQU'A 9 HRES
Centre d'entretien a l'arriere du magasin
Installations et reparations - rapide - efficace - a bas prix